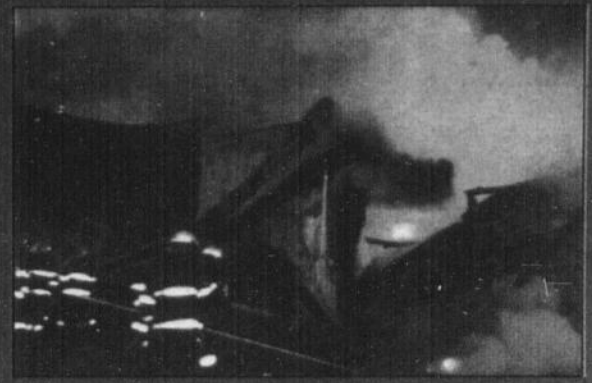


L'entrepôt détruit

Les pompiers de Chicoutimi sauvent l'édifice du Tout en party

2



LEVER
5 h 09
COUCHER
20 h 32

le QUOTIDIEN



du Saguenay – Lac-Saint-Jean
www.lequotidien.com

27^e ANNÉE N° 247 LE MARDI 25 JUILLET 2000 32 PAGES Dépôt: 85¢ taxes incluses - Camelot 4,20 \$/semaine taxes incluses Routes motorisées: 4,70 \$ taxes incluses

MÉTÉO
MAX: 27
ENSOLEILLÉ

PASSAGES
NUAGEUX



L'intérêt pour la Petite maison blanche ne se dément pas



Des touristes incroyables

3

(Photo Jeannot Lévesque)

La dévotion à la Vierge alimente l'imaginaire des artistes

6

Mario s'en va rejoindre Lemaire au Minnesota

30

BRANCHER LES PAYS PAUVRES...



Festival DISCO DANCE du 26 au 30 juillet



DU 26 au 30 JUILLET	Scène Hydro-Québec et Alcan		Scène Molson Dry
	26 juillet	20 h	Hommage au Beach Boys
27 juillet	20 h	Hommage au Beach Boys	Boogie Wonder Band
	21 h		«Ok, on jam» Covergirls
28 juillet	20 h	Rollincking	Aller Ego
	21 h		Aller Ego
29 juillet	20 h	Rollincking	
	21 h		
30 juillet	20 h	Rollincking	
	21 h		



00451240

Les pompiers interviennent rapidement



DOMMAGES - La partie entrepôt du commerce Tout en Party de Chicoutimi a été la proie des flammes dans la nuit de dimanche à hier. Les pompiers de Chicoutimi ont mis deux heures pour contrôler l'élément destructeur et ainsi sauver la partie avant de l'édifice.

(Photo Jeannot Lévesque)

CHICOUTIMI (LT) - Les pompiers de la ville de Chicoutimi ont mis seulement deux heures pour contrôler un incendie qui faisait rage dans les locaux du commerce Tout en Party du boulevard Talbot à Chicoutimi.



LOUIS TREMBLAY
ltremblay@lequotidien.com

Le premier appel est entré à 4h00 du matin dans la nuit de dimanche à hier à la caserne du boulevard Université. Devant l'ampleur du sinistre le responsable de relève a sonné l'alarme générale. Au total, 25 pompiers ont été dépêchés sur les lieux afin de combattre l'incendie. Le brasier était principalement concentré dans la section entrepôt du local commercial. Les pompiers sont parvenus à circonscrire l'élément destructeur dans cette section.

Dès leur arrivée sur les lieux, ils ont placé les bombes de gaz propane en sécurité de même que celles contenant de l'hélium qui sert à gonfler les ballons. Comme le mentionnait le lieutenant Steeve Julien, ces bombes représentent un risque d'explosion en cas de sur-

chauffe et les sapeurs ne voulaient prendre aucune chance. Le lieutenant Steeve Julien a toutefois précisé que la section avant du commerce avait tout de même subi des dommages causés par l'eau et la fumée. Tout indique que la structure de cette section n'a pas été trop altérée par les flammes.

Le service des incendies a ouvert une enquête afin de déterminer l'origine des flammes. Les pompiers ont de fortes raisons de croire que le feu a pris naissance à l'arrière. Le commerce Tout en party ne cessera pas ses activités pour autant. Il sera déménagé temporairement dans l'ancien édifice du Pavillon chasse et pêche de Chicoutimi. Tout en party opère également un commerce à Alma.

Repaire des Hells

Cartouches sur le sol à Lennoxville

SHERBROOKE (PC) - Le Service de police de la région sherbrookoise (SPRS) a confirmé hier que des coups de feu avaient été tirés au repaire des Hells Angels de Lennoxville le jour précédent la perquisition du local par les policiers, la semaine dernière.

Des citoyens avaient appelé le SPRS le 18 juillet dernier affirmant avoir entendu des détonations en provenance du repaire de la bande de motards.

«Aujourd'hui, il m'est possible d'affirmer que lors de l'opération, on a découvert huit cartouches de

fusil sur le sol, près des clôtures délimitant la propriété des Hells, à l'endroit où se trouvent plusieurs écritures sur lesquels on peut lire: terrain privé, Hells Angels, défense de passer», a indiqué le policier Michel Martin.

Préférant attendre que les expertises soient effectuées, les autorités avaient gardé sous silence la découverte des cartouches et celle également d'un VTT muni d'un étui à fusil.

L'examen des lieux a permis de découvrir des plombs dans des arbres, toujours à l'extrémité du

terrain des Hells. La police émet l'hypothèse que les coups de feu auraient été tirés afin d'éloigner des curieux qui se seraient approchés trop près de la propriété.

«On ne croit pas que les coups de feu aient été dirigés vers des gens. Il s'agissait d'une manœuvre pour faire peur et éloigner», avance M. Martin.

Individus accusés de vol

QUEBEC (PC) - Les quatre individus qui ont été épinglés dimanche matin par la police de Lévis à la suite d'un vol de marchandises au magasin Stéréo Plus ont comparu hier au palais de justice de Québec. Ils demeureront derrière les barreaux jusqu'à leur enquête sur remise en liberté, qui aura lieu demain.

Trois des accusés, Eric Gratton, 32 ans, Patrick Blais, 23 ans, et Gilles Robertson, 33 ans, sont originaires de Montréal, alors que le quatrième, Benoit Piquette, qui a eu 35 ans hier, demeure à Lévis.

Gratton, Blais et Piquette font face à trois chefs d'accusation, soit

introduction par infraction avec vol, possession d'outil de cambriolage et vol de plus de 5000 \$. Ce dernier chef fait référence au vol d'un véhicule Plymouth Voyager que les quatre individus auraient utilisé pour commettre leur délit.

Les mêmes charges pèsent sur Robertson, qui est également accusé d'avoir engagé une poursuite automobile avec les policiers, de possession de stupéfiants et de supposition de personne.

L'avocat de Patrick Blais, François Huot, a pour sa part indiqué qu'il pourrait faire de l'atteinte à la vie privée son cheval de bataille.

PAS POSSIBLE

Central Park et les moustiques

NEW YORK (AP) - Des moustiques porteurs du virus du Nil occidental ont été découverts à Central Park, le lieu phare des promenades new-yorkaises qui a été fermé lundi soir au public afin de permettre aux autorités d'y pulvériser des insecticides.

Pour Rudolph Giuliani, le maire de New York, les New-yorkais n'ont aucune raison de s'alarmer face à ses moustiques ni face aux pesticides pulvérisés qui peuvent, cependant, avoir des séquelles sur les poumons des jeunes enfants comme sur ceux des personnes souffrant d'insuffisance respiratoire.

«Continuez de vivre normalement, mais pendant une nuit, ne vous rendez pas au parc», a poursuivi le maire de New York.

La fermeture de Central Park a ainsi contraint l'orchestre philharmonique de la ville d'annuler un concert gratuit où étaient attendues près de 30 000 personnes.

C'est la première fois cette année que le virus du Nil occidental est véhiculé au cœur de New York par des moustiques. Au début de l'été, le virus circulait via des oiseaux, les moustiques infectés ne s'attaquant qu'à la banlieue new-yorkaise.

L'an dernier, le virus du Nil occidental avait fait 7 morts et contaminé 62 personnes dans le métro de New York.

SOMMAIRE

Arts	13
Bandes dessinées	15
Bourse	18-19
Détente	16
Décès	24-25
Finances	20
Horoscope	16
Petites annonces	21 à 24
Sports	26 à 31
Télévision	15

Édité et imprimé par:
LE PROGRÈS DU SAGUENAY
division de Compagnie
UniMédia
1051, boul. Talbot, Chicoutimi
G7H 5C1
Tél.: 545-4474

Dépôt légal:
Bibliothèque Nationale
du Québec
«Envois de publications
canadiennes -
contrat de vente n° 0534714»

Port de retour garanti
Audition 2^e semestre

30 564
abonnés

Recyclez
ce journal

Président-éditeur: Claude Gagnon
Éditeur adjoint: Bertrand Genest
Contrôleur: Serge Vallières
Adjoint au rédacteur en chef: Carol Néron
Adjoint au rédacteur en chef: Richard Banford
Chef des nouvelles: Pierre Bourdon
Chef de pupitre: Gilles Lalancette
Directeur du marketing: Jean Tremblay
Directeur de la publicité: Yvon Girard
Directeur du tirage: Jean-Louis Lavoie
Responsable de la distribution: Jean Béland
Directeur des opérations: Jean Simard
Représentant publicité nationale: Probec 5 Ltée
Montréal: 514-285-7308
Toronto: 416-967-1814

LA MARÉE

CHICOUTIMI - La marée sera basse à 4h40 (1m4) et haute à 10h10 (3m7). Elle sera à nouveau basse à 16h50 (1m2) et à nouveau haute à 22h45 (4m2).
LA BAIE - La marée sera basse à 3h45 (1m5) et haute à 9h55 (4m1). Elle sera à nouveau basse à 16h00 (1m4) et à nouveau haute à 22h35 à 4m5.

DANGER
feux en forêt

Indices de danger d'incendie	Feux en activités
Bas	Réserve des Laurentides 0
Élevé	Lac-St-Jean 0
Modéré	Saguenay 0
Élevé	Réserve Ashuapmushuan 0
Extrême	Chibougamau - Lac Mistassini 0
Modéré	Monts Valin - Chutes des Passes 0

POUR TOUT LE QUÉBEC

Feux actifs aujourd'hui 0
Total de la saison 298

SIGNIFICATION DES INDICES

Bas (Bas): Le feu se développe lentement
Modéré (Mod): Le feu avance modérément vite
Élevé (Élevé): Le combustible s'enflamme facilement et le feu se propage assez rapidement
Extrême (Ext): L'allumage se produit à partir d'une petite source de chaleur et la propagation du feu peut atteindre 50 mètres à la minute

Produit en collaboration avec la Société de protection des forêts contre le feu

MÉTÉO
MAX: 27
ENSOLEILLÉ

PASSAGES
NUAGEUX

MARDI - Ensoleillé avec passages nuageux. Maximum près de 27. Indice ultraviolet de 7 ou élevé.

MERCREDI - Ensoleillé avec passages nuageux. Minimum près de 13. Maximum près de 29.

JEUDI - Ciel variable avec possibilité d'averses. Minimum près de 14. Maximum près de 25. Probabilité de précipitations 30 pour cent.



Lever: 5 H 09
Coucher: 20 H 32

Des touristes incroyables

La Petite maison blanche suscite un intérêt certain

par Denis Bouchard

CHICOUTIMI (DB) - L'intérêt pour la Petite maison blanche ne se dément pas. Quatre ans après l'événement, les gens de Montréal, Québec, Trois-Rivières, Nouveau-Brunswick et d'ailleurs, sont toujours incroyables.

Claudia Rioux et Alexandre Briand, deux guides de la Pulperie Hors-les-murs, répondent du tact au tact quand on leur demande ce qui accroche le plus les visiteurs: c'est la Petite maison blanche.

Les touristes sont à ce point incroyables qu'ils vont même jusqu'à demander où était la Petite maison blanche avant le déluge? Comme si rien n'avait pu résister au débit d'eau déversé sur le Bassin.

«Pour nous, dit Alexandre Briand, un étudiant au niveau collégial, c'est toujours surprenant de constater l'intérêt pour la Petite maison blanche. Elle fait maintenant partie de notre quotidien au point où on ne se pose plus de question.»

D'abord impressionnés par sa solidité, les visiteurs n'en reviennent pas quand ils entendent que pas moins de 37 maisons du quartier ont été emportées par la fureur de l'eau.

Les gens veulent aussi savoir combien il est tombé d'eau, dit Alexandre. Toutes ces statistiques sont données dans le tour d'une heure et quart qu'il anime avec d'autres guides sur l'histoire du quartier.

Un tour qui offre plus que la connaissance populaire et qui

donne des accès privilégiés. Les visiteurs peuvent avoir une bonne vue du secteur en longeant le barrage d'Abitibi-Consolidated et en se rendant à la Maison Robin (musée, restaurant et gîte).

Sur le thème la Route de l'eau à la Petite maison blanche, la visite offre également une exposition sur les inondations dans la sacristie de l'église Sacré-Coeur. Une exposition dans laquelle est compris un vidéo de 45 minutes sur le déluge. Des images qui aident à faire comprendre la catastrophe.

Alexandre Briand note que les touristes ont une vague idée de ce qui arrivait au Saguenay, en 1996. Ils comprennent mieux la définition d'un bassin versant et ce que cela veut dire pour ceux qui vivent dans le fond de la cuvette!



GUIDE - Sylvain Genest est installé sous une des deux rotondes du parc du Bassin et met beaucoup de coeur à expliquer ce qui est arrivé en juillet 1996 à la maison de sa grand-mère. (Photo Jeannot Lévesque)

Le sort du Bassin

Le petit-fils Genest écoute les touristes

CHICOUTIMI (DB) - C'est à Sylvain Genest que les touristes font des confidences sur l'exploitation que fait Chicoutimi du secteur du Bassin. Et peut-être bien que demain, fonctionnaires et élus pourraient passer une journée à ses côtés!

Peut-être prêche-t-il pour sa paroisse le petit-fils de la propriétaire de la Petite maison blanche, décédée un mois après le déluge de juillet 1996? S'il prêche, effectivement, ce n'est pas sans avoir écouté les touristes passés au confessionnal.

Autorisé par le conseil municipal de Chicoutimi à vendre des souvenirs du déluge, Sylvain Genest fait office de guide, interprète, commerçant et artiste en même temps. Il est installé sous une des deux rotondes du parc du Bassin et met beaucoup de coeur à expliquer ce qui est arrivé en juillet 1996 à la maison de sa grand-mère.

D'abord, le petit Genest trouve qu'il passe pas mal de monde au Bassin, même si le temps n'a pas toujours été estival depuis le début officiel de l'été. Et que ces gens ont en tête les images que les médias leur ont envoyées en 1996.

Vous vous souvenez des 19, 20 et 21 juillet, 1996, à Chicoutimi? L'eau entrait par la porte d'en arrière d'une maison blanche pour en ressortir furieusement par la porte d'en avant pendant que les maisons voisines tombaient une à une.

«C'est l'image que les gens ont

retenue, raconte Sylvain Genest, et ils se demandent pourquoi le réaménagement n'a pas tenu compte de ça.»

Le jeune commerçant compare ça à la populaire tour de Pise. Le fait qu'elle décline lui a valu sa renommée et personne n'a essayé de la redresser.

«L'image de l'eau qui sortait de la maison a fait le tour du monde, poursuit Sylvain Genest. C'est ce qui lui a donné une renommée internationale.»

Domage pour ces touristes, parce que les autorités de la ville de Chicoutimi ont aménagé une cascade, qu'on savait déjà modeste au début. Une cascade, faut le dire, que seule une imagination débordante peut faire un lien avec des inondations décamilénaires.

- A part ça?

Les touristes ont l'oeil averti, selon Sylvain Genest. Ils demandent pourquoi le recouvrement est si différent. Les dimensions du parement de vinyle qui a été posé ne correspondent pas du tout à l'ancien recouvrement d'amiante. Quelques pouces de différence qui laissent perplexes les visiteurs.

Toujours sur la Petite maison blanche, Sylvain Genest ne comprend pas que les nouvelles portes soient rouges ou oranges, alors que les portes originales, qu'il a tant de fois franchies, étaient brunes.

Malgré ces tous petits détails, Sylvain Genest pense que la curiosité de la population est toujours présente. Hier, par exemple, un couple de Montréal, a demandé ce qu'il adviendra des maisons placardées, autour du parc.

Question trop politique pour le petit Genest ne sait sans doute pas ce couple. Il a quand même avancé qu'il existe des projets et que ces maisons seront sauvées pour leur caractère patrimonial. Mais les Chicoutimiens savent bien que l'affaire est plus compliquée; que le conseil donne l'impression d'avoir une patate chaude entre les mains, que l'avenir de ces maisons n'est pas assuré.

Photo de la page Une
GUIDE - Alexandre Briand est guide à la Pulperie Hors-les-murs. Il est photographié devant la Petite maison blanche à Chicoutimi.

LMR Excavation réclame 350 000 \$ à Ville de La Baie

par Yvon Bernier

JONQUIERE (YB) - L'entreprise Excavation L.M.R. de Jonquière, a précisé hier que les dommages réclamés à Ville de La Baie dans le cadre de l'action intentée devant la Cour supérieure du Québec relativement à la perte de bénéfices encourus touchant des travaux de réfection des infrastructures de services publics du quartier résidentiel de la base de Bagotville, ont été portés à 350 000 \$.

Au cours d'un entretien téléphonique l'ingénieur Danny Gagnon rappelle que Ville de La Baie avait engagé sa responsabilité en recourant au processus d'appel d'offres à un moment où il était «prématuré» de le faire obligeant par le fait les soumissionnaires dont LMR Excavation à travailler à vide pour déposer leur soumission, et ce alors que ces mêmes soumissionnaires n'avaient pas la moindre chance d'obtenir le contrat.»

L'ingénieur Gagnon affirme que la réalisation des travaux à la base fédérale de Bagotville était reliée à l'obtention d'un décret d'exclusion du gouvernement du Québec mais que la municipalité n'avait toujours pas ledit décret en main le 11 août 1999. «L'appel d'offres avait été fait, fait-il valoir, le 19 avril 1999.»

Temps et argent

«En ne donnant pas suite à l'appel d'offres paru par avis public ou si l'on veut en n'ayant pas en main le décret d'exclusion, la municipalité nous a fait perdre du temps précieux et de l'argent.», expose-t-il.

Le printemps dernier, ajoutait-il, Excavation LMR, a fait estimer par des comptables de la firme Sanson Bélair/Deloitte & Touche la perte financière qui a été subie par l'entreprise dans cette affaire.

«Après étude de l'ensemble du dossier, cette firme a estimé que la perte économique totale était de cet ordre (350 000 \$) et non pas 150 000 \$ comme nous avons cru auparavant. C'est donc une somme de 350 000 \$ qui est réclamée à Ville de La Baie», fait-il ressortir.

L'ingénieur Gagnon dit ne pas avoir prisé du tout que la municipalité et le maire Réjean Simard aient traité de façon aussi cavalière l'ensemble du projet relatif aux travaux de réfection prévus.

«En juin dernier, le maire déclarait qu'il n'y avait pas feu en la demeure et que l'essentiel pour la municipalité était que les travaux puissent finalement être réalisés dans le quartier résidentiel de la base de Bagotville. Facile d'afficher une aussi belle indifférence et de se montrer narquois quand on n'a pas à attendre et quand on n'a pas engagé des sommes d'argent importantes comme nous l'avons fait», fait ressortir l'ingénieur Gagnon.

En terminant, l'administrateur de L.M.R. Excavation signale que le contrat des travaux à exécuter a été confié au début du mois de juillet 2000 aux Entreprises Alfred Boivin de Chicoutimi et que L.M.R. qui comptait parmi les cinq soumissionnaires de ces travaux de réfection d'infrastructures de service, n'a pas vu ses services être retenus.



INGÉNIEUR - Danny Gagnon est ingénieur chez Excavation L.M.R. de Jonquière.

Rang Caron

Un accident de la route fait un mort

METABETCHOUAN-LAC-A-LA-CROIX (LT) - Un homme de 24 ans de Lac-à-la-Croix, Pascal Saint-Pierre, a perdu la vie de façon tragique pendant la soirée de dimanche lorsque sa voiture a capoté sur la Route du rang Caron.

Selon les informations transmises par la Sûreté municipale de l'endroit, la perte de contrôle serait survenue peu après 20h00. Le jeune homme roulait en direction de Lac-à-la-Croix.

La petite voiture qu'il conduisait est entrée dans une combinaison de deux courbes. Il a

passé la première mais n'a jamais été en mesure de prendre la deuxième.

Selon les policiers, le conducteur devait rouler à haute vitesse au moment de perdre le contrôle. Il a été littéralement éjecté de la voiture.

Le coroner Yves Bolduc a d'autre part écarté l'alcool et les stupéfiants. Il croit toutefois que le jeune homme ne portait pas sa ceinture de sécurité, ce qui explique son expulsion de la voiture qui a fait plusieurs tonneaux avant de s'immobiliser.

Pour délimiter le territoire

Les experts ont négocié pendant huit ans

NDLR - Le Quotidien publie aujourd'hui la seconde tranche du dossier portant sur l'entente négociée entre les gouvernements et les communautés montagnaises (Innu) et que l'on désigne par «l'Approche commune». Il y est question du territoire touché par cette négociation. Les experts du gouvernement du Québec et ceux des communautés montagnaises et innues ont mis huit ans pour en arriver à la définition des frontières de ces régions habitées par chacune des communautés.

CHICOUTIMI (LT) - La base fondamentale de «l'Approche commune» négociée entre les gouvernements et les trois communautés montagnaises (Innu), repose sur la classification des territoires à partir des régions géographiques occupées par ces populations avant l'arrivée des Européens.

Comme le stipule la jurisprudence émanant des décisions de la Cour suprême du Canada, ces communautés, dans le cadre du processus des revendications territoriales globales, ont démontré qu'elles occupaient ces territoires. Les experts du gouvernement du Québec et ceux des communautés montagnaises et innues ont mis huit ans pour en arriver à la définition des frontières des régions habitées par chacune des communautés.

Le territoire des Montagnais du Lac-Saint-Jean, désigné sous le vocable «Nistassinan», prend la forme d'un triangle. La pointe sud est de ce triangle est située dans la Réserve faunique des Laurentides à la limite du bassin hydrographique de la rivière Pikauba. Elle monte en direction ouest-ouest-nord jusqu'au 74e méridien et du 49e parallèle. À partir de là, la frontière territoriale est constituée d'une ligne suivant la délimitation de la convention de la Baie James en direction nord-est jusqu'aux monts Otish, qui constituent la pointe la plus au nord de ce territoire.

La frontière est du territoire des Montagnais de Mashteuiatsh est constituée d'une ligne pratiquement droite entre les monts Otish et la tête des eaux de la rivière Pikauba dans la réserve faunique des Laurentides. Contrairement à ce que certains avancent, les gouvernements ne reconnaissent pas aux Montagnais l'exercice de tous leurs droits ancestraux sur la totalité de cette superficie qui couvre plusieurs centaines de milliers de

kilomètres carrés.

Les négociateurs ont reconnu des territoires semblables pour les communautés de Betsiamites et Essipit. Encore là, le principe de la classification de certains territoires à l'intérieur de la région où la communauté a évolué a été retenu.

Entente sur le «Nistassinan»

«L'Approche commune» reconnaît ainsi les activités de chasse et pêche de subsistance ainsi que la cueillette sur toute la superficie de chacune des grandes régions reconnues. Sur ce point, «l'Approche commune» ne modifie en rien la pratique actuelle. Il est de plus inscrit que la présence des tiers (villégiateurs), sera prise en ligne de compte dans les modalités d'application du traité final.

Nouveauté

La seule nouveauté qui risque de soulever des questions concerne la reconnaissance «aux Innus d'une priorité dans la répartition des ressources fauniques utilisées à des fins de subsistance». Une telle disposition existe déjà au Québec puisque la pêche au chorégone est exclusivement réservée aux Autochtones au nord du 50e parallèle de même que pour la chasse aux caribous, accessible uniquement par tirage au sort pour les Québécois également au nord du 50e parallèle.

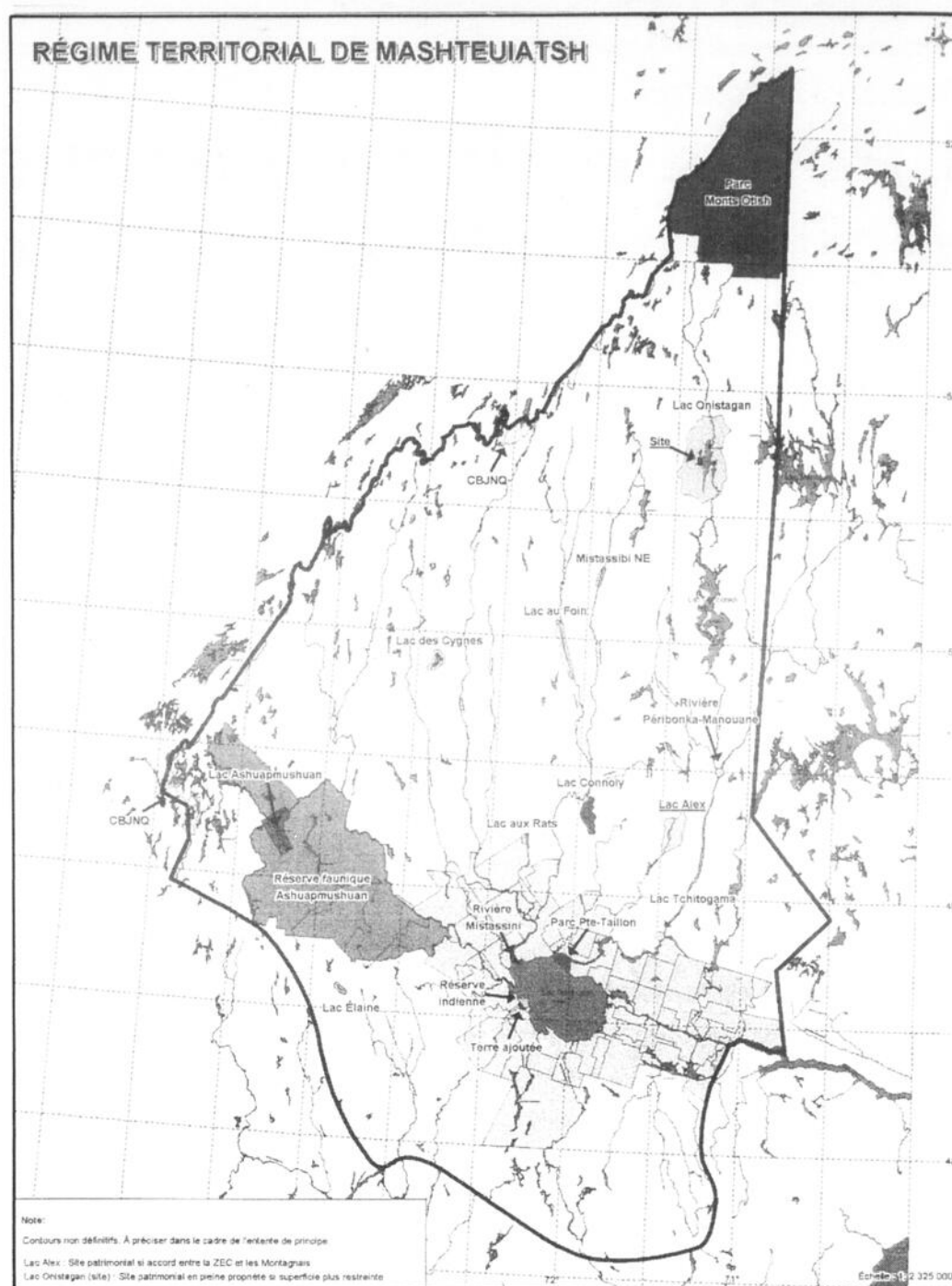
Les droits reconnus aux Montagnais sur ces territoires seront toutefois subordonnés «aux exigences de la conservation des ressources et de la protection des habitats».

De façon plus générale, les Montagnais seront consultés quant à l'élaboration de l'affectation des terres publiques. À aucun endroit il n'est mentionné que ce droit de consultation accordé aux Montagnais un droit de veto. Ils seront de plus associés aux processus fédéral et provincial d'évaluation environnementale.

Comme le mentionne les décisions de la Cour Suprême du Canada, les signataires du traité



LOUIS TREMBLAY
ltremblay@lequotidien.com



TERRITOIRE - Cette carte de la région montre très bien les délimitations des territoires concernées par la négociation entre les experts du gouvernement du Québec et ceux de la communauté montagnaise.

devront, même dans les territoires où ils exercent des pouvoirs complets, négocier avec les gouvernements pour la construction d'infrastructures nécessaires pour l'ensemble de la population.

Ententes

Il est important de souligner que pour tout ce qui concerne l'exercice des droits des Innus à l'extérieur des réserves, les modalités d'application seront déterminées par les ententes finales. Ce sont ces ententes finales qui guideront les modalités d'application sur le territoire.

Dans le document présenté à la

presse, les négociateurs soulignent la nécessité pour les utilisateurs de trouver des ententes afin d'assurer une coexistence pacifique. Dans le document, il n'est jamais question de mesures pouvant laisser croire que les Montagnais disposeront de pouvoirs exceptionnels qui pourraient leur permettre de limiter l'accès des territoires à la population québécoise.

Il est important de préciser qu'à l'exception des droits de chasse et

de pêche ainsi que la cueillette, les communautés signataires de l'entente n'auront aucun autre droit au sens légal du terme. L'autonomie gouvernementale complète ne s'exercera que sur des territoires beaucoup plus restreints désignés par «l'Approche commune». On parle dans ce cas d'un pourcentage minime de territoire en comparaison avec chacune des régions géographiques habitées au fil de siècles par les communautés.

Demain: Mashteuiatsh

Fausse déclaration

Cathy Savard prend le chemin de la prison

par Claude Côté

ROBERVAL (CC) - Cathy Savard, qui purgeait une sentence de quatre mois de détention dans la société pour avoir agressé sexuellement un adolescent de 14 ans, a pris le chemin de la prison, hier matin, à Roberval, parce qu'elle aurait faussement prétendu qu'elle

avait été battue par son conjoint.

Domiciliée au 8011 du rang Saint-Eugène à La Doré, la jeune femme de 25 ans aurait appelé la police, le 3 juin dernier, pour se plaindre d'avoir été battue par son conjoint, Pierre Labrecque, un récidiviste en matière d'alcool. Et, comme ce dernier était en attente de sentence, il a été arrêté immédiate-

ment et conduit derrière les barreaux.

Appelée à témoigner à l'enquête sur mise en liberté de Labrecque, Cathy Savard a tout bonnement raconté à la Cour que ce dernier ne l'avait pas battue et que l'objet de sa plainte était une histoire inventée. Comme explication de sa démarche auprès de la police, la jeune femme a men-

tionné qu'elle voulait simplement éloigner Labrecque de façon à avoir le chemin libre pour voir un ami qu'elle venait de connaître.

Lorsque Cathy Savard s'est présentée au Palais de justice de Roberval, hier matin, pour la suite des procédures concernant Pierre Labrecque, des policiers ont procédé à son arrestation.

Accusée de méfait public, la jeune femme a dû prendre le chemin de la prison. Elle sera amenée devant un juge de la Cour du Québec, le lundi 31 juillet, et l'on procédera à la modification de ses conditions de sursis dans la société en ce qui a trait à la sentence touchant l'agression sexuelle d'un adolescent.

L'enquête de Deschesne est fixée au 7 août

par Claude Côté

ROBERVAL (CC) - Jean-Noël Deschesne, ce Robervalois de 38 ans qui est accusé d'avoir agressé sexuellement une femme de 45 ans sous la menace d'un couteau et d'en avoir poursuivi une autre avec une arme semblable le même jour, subira son enquête préliminaire, le lundi 7 août, au Palais de justice de Roberval.

Les parties, représentées par Me Jean-Pierre Lévesque en défense et Me Réjean Bédard en poursuite, ont en effet convenu, hier, devant la juge Micheline Paradis, de la chambre criminelle de la Cour du Québec, que les témoins seraient assignés pour cette date.

D'ici là, Deschesne demeurera en prison, puisque la tenue de son enquête sur mise en liberté a également été reportée au 7 août. Il faut dire que, lors de la commission de ces présumés crimes, Deschesne, alors domicilié au 126 de la rue Marcoux, était déjà en attente de procès dans une affaire de voies de fait et d'harcèlement d'une autre femme remontant à mai dernier. De plus, en 1994, à Chibougamau, il a été condamné à deux ans moins un jour de prison pour agression sexuelle et d'autres crimes connexes.

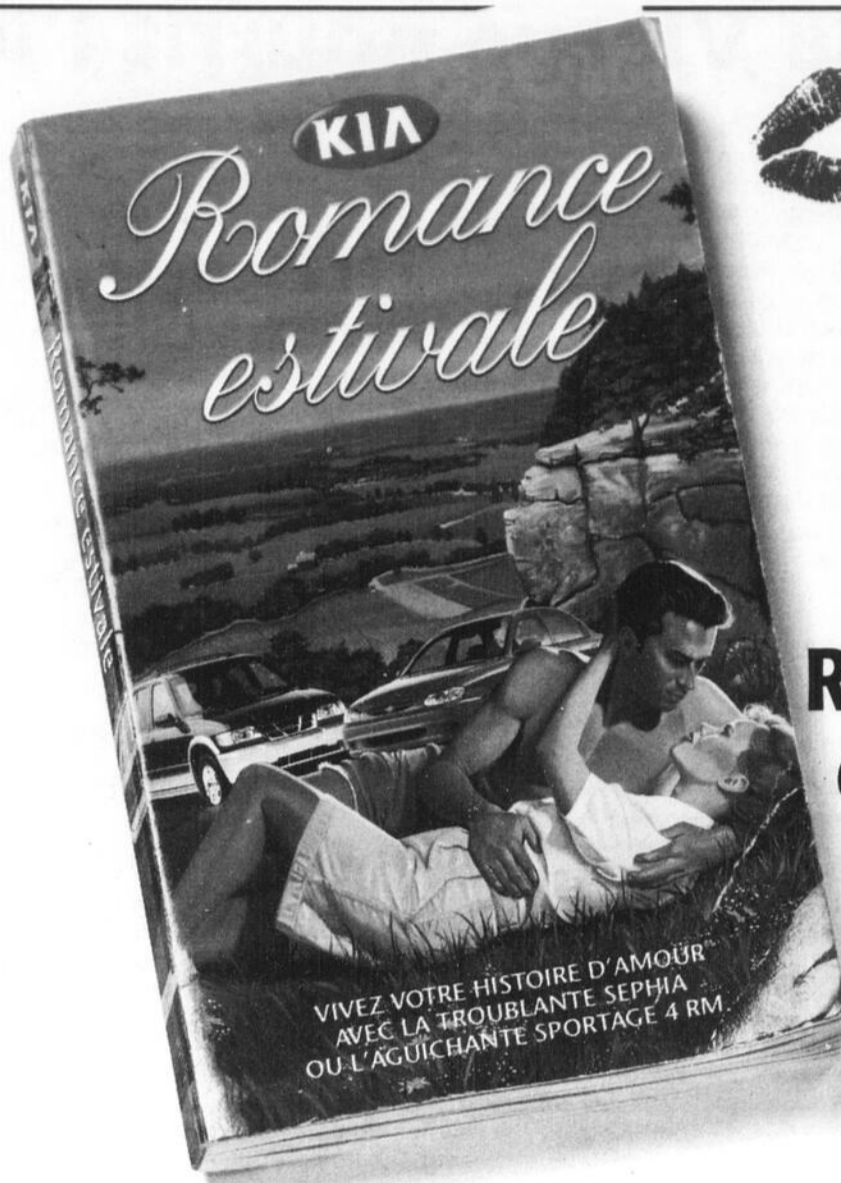
On se souviendra enfin que, le 12 juillet dernier, Deschesne aurait été intercepté par la police municipale de Roberval au moment même où il poursuivait une femme, en pleine rue de Roberval, en tenant un couteau à la main.

Paré accusé de parjure

ROBERVAL (CC) - Le Robervalois Mario Paré, dont la longue feuille de route montre d'innombrables crimes contre la personne et bien des possessions de stupéfiants, fait maintenant face à une accusation de parjure.

Constamment arrêté pour des crimes reliés à la drogue, l'homme de 41 ans a pu reprendre sa liberté provisoirement, le 3 juillet dernier, après qu'il eut affirmé, à son enquête sur mise en liberté, qu'il travaillait pour une entreprise d'aménagement paysager de Saint-Félicien. Mais, le fait qu'on le voyait constamment dans le centre-ville de Roberval a mis la puce à l'oreille des policiers qui, au cours de vérifications auprès du supposé employeur, auraient vite constaté que la justice s'était fait bermer par Mario Paré.

Ce dernier a donc comparu, hier, au Palais de justice de Roberval, où son enquête sur mise en liberté a été fixée au lundi 31 juillet. Entretemps, Paré avait été arrêté une fois de plus, la semaine dernière, pour avoir présumément troublé la paix (il aurait cogné aux portes de logements) et s'être trouvé en possession de stupéfiants.



Ce n'est pas la chaleur.

Ce n'est pas l'humidité.

C'est la Romance estivale de Kia qui rend l'été si torride!



A partir de 12 995 \$†



Perdez votre âme avec une troublante Sephia!

Louez à partir de 169,58\$ par mois
Acompte de 1 250 \$ à un taux de 0,10% pendant 48 mois*

ou louez avec acompte de 0\$

Financement de 0% pendant 48 mois†

Moteur 4 cylindres de 1,8 litres à DACT, 125 HP • Boîte manuelle à 5 rapports avec surmultipliée • Deux coussins gonflables • Cage de protection en acier • Poutrelles d'acier dans les portières • Essuie-glace à balayage intermittent • Verrouillage malle/réservoir de carburant/capot télécommandés • glaces teintées

A partir de 20 995 \$†



Flirtez avec une aguichante Sportage 4 RM

Louez à partir de 239,80\$ par mois
Acompte de 2 500 \$ à un taux de 0,9% pendant 48 mois*

ou louez avec acompte de 0\$

Financement de 0% pendant 36 mois†

Glaces, verrous et rétroviseurs extérieurs commandés électriquement • Radiocassette AM/FM stéréo • Moteur 4 cylindres de 2 litres à DACT, 16 soupapes • Deux coussins gonflables et un autre aux genoux du conducteur • Réceptacle de pneu de secours à l'arrière • Antivol • Direction assistée.



Enfin, la qualité accessible à tous!

Tous les véhicules Kia sont protégés par la garantie d'assistance routière Extra Kia de 24 heures, une garantie du rouage d'entraînement de 5 ans/100 000 km et des garanties de base de 3 ans/60 000 km.** www.kia.ca



Ricard Auto Kia
690, boulevard Sacré-cœur
St-Félicien (418) 630-2020

Kia Harold Auto
1120, boulevard du Royaume ouest
Chicoutimi (418) 693-8050

* Nos programmes de location sont établis, suite à l'approbation du crédit, par Crédit Kia Canada inc. Ils sont applicables à toutes les nouvelles Sephia (SE541Y) et Sportage (SP541Y) louées et livrées avant le 31 juillet 2000. Les véhicules peuvent être différents de l'image qui en est montrée. Durée de location de 48 mois, avec remise au locateur, au taux de financement de location de 0,10% pour la Sephia et de 0,9% pour la Sportage avec acompte ou échange équivalent de 1 250 \$/0,00 \$ pour la Sephia et de 2 500 \$/0,00 \$ pour la Sportage. Premier paiement de 169,58 \$/195,77 \$ et dépôt garanti de 250 \$/250 \$ exigibles lors de la livraison de la Sephia. Premier paiement de 239,80 \$/292,81 \$ et dépôt garanti de 350 \$/350 \$ exigibles lors de la livraison de la Sportage. L'obligation totale de location de la Sephia, basée sur un prix de détail suggéré du manufacturier de 13 575 \$, est de 9 389,84 \$ et l'option d'achat est évaluée à 4 012,50 \$. L'obligation totale de location de la Sportage, basée sur un prix de détail suggéré du manufacturier de 21 475 \$, est de 14 010,40 \$ et l'option d'achat est évaluée à 7 945,75 \$. Les obligations de location sont calculées sur la base d'une entente de 20 000 km/an (d'autres types d'ententes existent également). Si la limite est dépassée, des frais supplémentaires de 8 c par kilomètre s'appliquent. L'immatriculation, les plaques, l'inspection préalable à la livraison, les assurances et les taxes ne sont pas incluses et sont payables en sus. Cette offre a une durée limitée et ne peut être combinée à aucune autre offre. Le concessionnaire peut louer ou vendre pour moins cher. Voir un concessionnaire Kia participant pour les détails. † Le prix de détail suggéré du fabricant pour un modèle Sephia de base (SE541Y) est de 12 995 \$. Le prix de détail suggéré du fabricant pour un modèle Sportage de base (SP541Y) est de 20 995 \$. Immatriculation, transport, inspection préalable à la livraison, assurances et taxes en sus. Les prix peuvent changer sans préavis. Le concessionnaire peut vendre moins cher. ‡ Un financement de 0,0% est possible pour tous les modèles Sephia et Sportage 2000 et pour une période de 48/36 mois, après approbation de crédit. Exemple de financement : 10 000 \$ à 0,0% par année représente un paiement mensuel de 208,33 \$/277,78 \$ pendant 48/36 mois. Le coût d'emprunt est de 0,00 \$/0,00 \$, pour une obligation totale de 10 000 \$/10 000 \$. Voir un concessionnaire pour les détails. D'autres taux et conditions sont possibles. ** Certaines restrictions s'appliquent. Voir un concessionnaire pour les détails.

La dévotion à la Vierge nourrit l'imaginaire

CHICOUTIMI (DC) - Ouverte au public depuis vendredi dernier, la première exposition temporaire présentée au Centre historique des Soeurs de Notre-Dame du Bon-Conseil de Chicoutimi, «Marie, une inspiratrice, un culte... et des trésors», montre à quel point la dévotion à la Vierge a nourri l'imaginaire



DANIEL CÔTÉ
dcote@lequotidien.com

rehaussés d'une touche de dorure, produit aussi un effet hypnotique, comme autant de variations sur un même thème.

Comme toutes les oeuvres présentées à cette exposition, ces statuette correspondent à l'un des nombreux vocables qui ont été rattachés au nom de Marie. De Notre-Dame de la Confiance à la Vierge des

des artistes de toutes provenances et de toutes les époques.

Montée par le chercheur Patrice Tremblay, cette exposition comprend uniquement des oeuvres qui appartiennent à la communauté. On y trouve des tableaux, des sculptures et des statues de plâtre dont l'origine remonte jusqu'aux débuts du 20e siècle. Certains de ces trésors proviennent d'Europe, d'Afrique et d'Amérique du sud, alors que d'autres sont le fait de religieuses du Bon-Conseil.

Un premier coup d'oeil à l'entrée de la salle qui accueille les oeuvres, au rez-de-chaussée de l'édifice abritant le Centre historique, montre que cette présentation n'a rien de banal. À gauche, un mur accueille les toiles et sur une ligne parallèle, quelques pieds devant, on remarque une série de sculptures souvent étonnantes, tandis qu'à droite s'élève une forêt de statues.

C'est vers elles que le regard se tourne spontanément, puisqu'on les a installées sur des socles qui leur confèrent un supplément d'élévation, si besoin était. La proximité de ces Vierges aux lignes pures, aux vêtements à dominante bleue et blanche, parfois

Pauvres, en passant par Notre-Dame du Bon-Conseil, elles ont chacune leur fonction et chacune leur histoire, ainsi que le précise un tableau que les visiteurs auront avantage à consulter.

Des oeuvres uniques

Lorsqu'on lui demande quelle statue possède le plus de valeur à ses yeux, Patrice Tremblay n'hésite pas une seconde. Il se dirige vers deux oeuvres conçues à partir de sculptures réalisées par le frère Marie-Bernard, un Cistercien d'origine française. Il s'agit de Notre-Dame de la Confiance et de Coeur miséricordieux de Marie, des pièces qui tranchent nettement avec la production courante.

«Leur histoire est extraordinaire en soi, notamment celle de Notre-Dame de la Confiance, qui a vu le jour à la suite des bombardements survenus durant la Deuxième Guerre mondiale. Voyant que son abbaye avait été épargnée, le frère Marie-Bernard a créé un premier modèle en cire, puis une copie en argile à partir de laquelle a été faite la reproduction qu'on voit ici», décrit-il.

La plupart des statues présentées au Centre historique proviennent cependant de Montréal, plus précisément de l'atelier des statuaires et modeleurs Thomas Carli et Aimé Petrucci. Grâce à l'expertise développée dans leur Italie natale, ils ont meublé des milliers de lieux saints au Québec, travaillant à partir de moules déjà préparés.

On pourrait croire que leur tâche était facile, plus mécanique qu'artistique, mais ce serait faire fi de la fragilité du matériau - le plâtre - et du grand soin qui était apporté aux détails. «Cela se voit

Photos par

Sylvain Dufour

dans la précision des regards et des corsages, par exemple, ainsi que dans le rendu des roses qu'on remarque au pied de quelques Vierges», fait ainsi remarquer Patrice Tremblay.

Religieuses étonnantes

La confection des statues religieuses était rigoureusement codifiée, chaque couleur ayant une signification précise et chaque vocable correspondant à une histoire qui lui était propre. Dans l'autre volet de l'exposition, en revanche, on peut admi-



EXPOSITION - Les visiteurs sont confrontés à une forêt de Vierges dès leurs premiers pas à l'intérieur de la salle où est présentée l'exposition «Marie, une inspiratrice, un culte... et des trésors».

rer des oeuvres qui transcendent ces contraintes imposées par l'Eglise, des toiles et des sculptures qui étonnent souvent par leur audace.

Ainsi en est-il de «Verrière», un tableau créé par Soeur Suzanne Fortier en 1969. On dirait un vitrail ou une toile de Georges Rouault, une représentation de Marie qui se situe à la limite de l'abstraction et à laquelle semble répondre le vitrail de Harold Bouchard

accroché tout près. Un peu plus loin, la Notre-Dame du Saguenay de Soeur Lucille Danis force également l'admiration.

«Elle aussi était membre de la communauté et son utilisation du métal brossé en 1946, à une époque où ce n'était pas encore à la mode, montre qu'elle était en avant de son temps», affirme Patrice Tremblay, qui a également sélectionné une statuette africaine en bois d'ébène, toute en longueur et très élégante,

ainsi qu'une charmante statuette de grès réalisée en Belgique.

Autre signe de l'évolution des moeurs, une petite toile conçue par Soeur Evelyne Breault, toujours active à l'âge de 86 ans, représente une femme autochtone avec son enfant. Cette image émouvante constitue elle aussi un portrait de Notre-Dame du Bon-Conseil, une version qui illustre à quel degré le thème de la Vierge, loin de s'affadir, a encore de beaux jours devant lui.

Le Centre historique reste un des secrets les mieux gardés



ADMIRATION - Le concepteur de l'exposition «Marie, une inspiratrice, un culte... et des trésors», Patrice Tremblay, nourrit une grande admiration à l'endroit du frère Marie-Bernard, auteur des deux statues.

CHICOUTIMI (DC) - Ouvert il y a quelques mois, dans l'un des édifices rattachés à la maison mère de Chicoutimi, le Centre historique des Soeurs de Notre-Dame du Bon-Conseil demeure l'un des secrets les mieux gardés de la région.

Alors que l'été 2000 se distingue par son climat exécrable, il est en effet étonnant que cet édifice ne soit pas envahi par les visiteurs. Même en tenant compte du fait qu'il est nécessaire de réserver au préalable, par téléphone, cela demeure inexplicable.

«Il vient des gens régulièrement, mais par petits groupes, et à chaque fois, il repartent emballés», mentionne Patrice Tremblay, qui cumule les fonctions de chercheur et d'animateur dans le cadre d'un projet fédéral du millénaire.

Il ajoute que la communauté a mesuré ses efforts en matière de publicité, ce qui a peut-être limité le flot des visiteurs. «C'était un choix volontaire, une approche graduelle qui a pour but de construire quelque chose qui va durer», confie Patrice Tremblay.

Des chemins de croix

L'exposition permanente illustre les différentes activités auxquelles le Bon-Conseil a été associé depuis sa fondation, en 1894. Des objets évoquent son travail missionnaire, d'autres sa dimension spirituelle ou la créativité de ses membres.

Quant aux expositions temporaires, elles abordent un thème précis, en puisant dans les riches collections de la communauté. C'est dans cet esprit qu'a été préparée «Marie, une inspiratrice, un culte... et des trésors», qui prendra fin au début d'octobre.

«Même les religieuses ont eu l'impression de redécouvrir ces objets qu'elles côtoient depuis longtemps», se réjouit Patrice Tremblay, qui souhaite provoquer la même réaction en mars prochain, à la faveur d'une nouvelle exposition temporaire.

Cette fois, il traitera des chemins de croix, ce qui fournira un autre prétexte pour montrer des oeuvres de qualité. «La collection du Bon-Conseil est incroyable! On verra des pièces magnifiques et qui étonneront plusieurs formes», annonce l'animateur-chercheur.



STATUE - Réalisée par Soeur Lucille Danis en 1946, cette statue représente Notre-Dame du Saguenay et constitue l'une des pièces les plus étonnantes qu'il est possible d'admirer ces temps-ci, au Centre historique des Soeurs de Notre-Dame du Bon-Conseil de Chicoutimi.

Grève chez Bertrand Croft

Une rencontre de conciliation prévue pour le 7 août prochain

Par Yvon Bernier

CHICOUTIMI (YB) - Une rencontre de conciliation est prévue pour le 7 août prochain entre les représentants des 28 membres du syndicat CSN et la direction des entreprises Bertrand Croft de Chicoutimi, a confirmé hier le président du Conseil central du Saguenay-Lac-Saint-Jean, Yves Bolduc.

En entrevue téléphonique, le président Bolduc a rappelé que la grève déclenchée il y a une semaine se poursuit et que le conflit en cours ne pourra arriver à un règlement que par l'intervention d'un conciliateur ou éventuellement d'un médiateur du ministère du Travail.

Manque de respect

Yves Bolduc rappelle que la convention collective de ce syndicat est échue depuis le début du mois de mai 2000 et que l'insatisfaction des membres en regard de la lenteur des négociations est pleinement justifiée.

«Récemment lorsqu'une quinzaine d'employés ont signifié clairement leur impatience à l'employeur, ce dernier a réagi en suspendant 13 employé(e)s pour deux jours. A cette décision arbitraire, le syndicat a répliqué par le déclenchement de la grève», résume-t-il.

L'officier syndical ajoute que

comme dans toute négociation, il y a des demandes tant au plan salarial que normatif mais que ces dernières sont des plus «raisonnables».

«Dans ce dossier, là où ça ne va pas, c'est surtout au plan des relations de travail. Mme Croft a développé un style de gestion qui fait très peu de cas du personnel et où l'arbitraire règne en maître. Le système de rémunération à la pièce impose notamment une cadence de travail qui devient vite intenable pour les couturières. La considération, la reconnaissance et le respect semblent le dernier des soucis de cet employeur. Voilà pourquoi cette grève a cours», résume-t-il.

L'officier syndical mentionne

par ailleurs que deux des employés, en l'occurrence la sœur et le frère de la patronne Nathalie Croft poursuivent certaines activités courantes à l'intérieur de l'entreprise pendant que la majorité des membres font leur séance de piquetage sur le boulevard Saint-Jean-Baptiste à proximité du bâtiment principal de l'entreprise.

Hier, et pour la 6e journée consécutive, des piqueteuses agitaient des pancartes pour que les automobilistes qui circulent sur cette route sachent que tout ne va pas pour le meilleur des mondes chez leur employeur, fabricant de vêtements sport.



GREVE - Hier, et pour la 6e journée consécutive, des piqueteuses agitaient des pancartes pour que les automobilistes qui circulent sur le boulevard Saint-Jean-Baptiste, en face des ateliers Croft pensent à elles.

(Photo Jeannot Lévesque)

LA VENTE PARTEZ POUR LA GLOIRE

WINDSTAR LX 2000

249 \$/mois*

Location 36 mois
Avec mise de fonds de 4 395 \$



Windstar 2000: la seule minivan à avoir obtenu une cote de sécurité 5 étoiles pour les collisions frontales et latérales*

- Configuration 7 places • Moteur SEFI de 3,8 L, 200 ch • Transmission automatique 4 vitesses à surmultipliée
- Freins ABS aux 4 roues • Antidémarrage SecurLock™ • Retroviseurs, lave-glaces et verrouillage des portes électriques
- Sacs gonflables frontaux de deuxième génération • Version 4 portes • Dégivreur de lunette arrière électrique
- Climatiseur • Groupe éclairage • Radio AM/FM stéréo/cassettes

2000 \$
de remise***

à l'achat d'un modèle Windstar 2000 en stock.

TAURUS SE 2000 berline

21 995 \$**

(incluant remise)



La Taurus 2000 est la seule voiture de sa catégorie à avoir obtenu la cote de sécurité 5 étoiles - la plus haute jamais décernée lors des tests de collision du gouvernement américain - pour le conducteur et le passager avant - deux années de suite*

- Moteur V6 de 3 L • Transmission automatique 4 vitesses à surmultipliée • Réglage électrique des pédales de frein et d'accélérateur
- Siège conducteur à réglage électrique • Colonne de direction inclinable • Retroviseurs chauffants, lave-glaces et verrouillage des portes électriques
- Programmeur de vitesse • Banquette arrière à dossier divisé repliable 60/40 • Climatiseur • Radio AM/FM stéréo/cassettes
- Système de sécurité personnalisé géré par ordinateur • Entrée sans clé à télécommande • Antidémarrage SecurLock™ • Sacs gonflables en deux temps côtés conducteur et passager avant
- Freins ABS aux 4 roues

2000 \$
de remise***

à l'achat d'un modèle Taurus 2000 en stock.

F-150 XLS 2000 à cabine simple

21 495 \$**

(incluant remise)



Ford Série F: le pick-up le plus vendu au Canada depuis 34 ans.

- Moteur V6 de 4,2 L, 205 ch • Transmission automatique • Direction assistée • Freins assistés avec ABS aux roues arrière
- Chauffe-moteur • Climatiseur • Sacs gonflables pour conducteur et passager avant
- Antidémarrage SecurLock™ • Radio AM/FM stéréo/cassettes • Pont arrière à glissement limité
- Groupe décor XLS • Banquette divisée 60/40 • Baguettes de teinte harmonisée sur portes • Jantes en aluminium poli

2000 \$
de remise***

à l'achat de la plupart de nos modèles F-150 2000 en stock.



LES FRANCOFOLIES DE MONTREAL

Du 27 juillet au 5 août 2000

VOS CONCESSIONNAIRES FORD DU QUÉBEC

www.fordquebec.com



Glaces unidirectionnelles non incluses sur le Windstar. *Transport inclus. Aucun dépôt de sécurité requis. Mise de fonds et première mensualité exigées. Immatriculation, assurances et taxes en sus. Sous réserve de l'approbation du crédit. Des frais de 0,08 \$ du kilomètre après 60 000 kilomètres et d'autres conditions s'appliquent. **Transport (890 \$ sur la Taurus, 980 \$ sur le F-150) et taxes applicables en sus. ***Le montant de la remise est assujéti à la TPS et à la TVG. Cette offre ne peut être combinée avec aucune autre offre, exception faite de la remise aux diplômés. Voyez votre concessionnaire pour obtenir tous les détails. Δ La plus haute cote de sécurité pour le conducteur et le passager avant en cas de collisions frontales et latérales décernée par le gouvernement américain (National Highway Traffic Safety Administration) lors de tests effectués sur des véhicules dont la différence de poids n'excède pas 227 kg (500 lb). La cote pour les collisions latérales s'applique à un véhicule équipé de sacs gonflables latéraux offerts en option. + La plus haute cote de sécurité pour le conducteur et le passager avant en cas de collision frontale décernée par le gouvernement américain (National Highway Traffic Safety Administration) lors de tests effectués sur des véhicules dont la différence de poids n'excède pas 227 kg (500 lb) et le prix de détail suggéré par le fabricant est inférieur à 30 000 \$.

457242

Gérald Simard subira un procès le 11 septembre

CHICOUTIMI (JSTP) - Gérald Simard, un Chicoutimien de 42 ans, reviendra devant le Tribunal le 11 septembre prochain pour y subir son procès avec assignation.

L'individu, domicilié au 23 rue Saint-Fiset, est accusé de recel d'argent (165 \$) par suite d'une transaction avec un agent double. Simard aurait vendu deux quarts de grammes de cocaïne lors de cette transaction. De plus, les policiers ont trouvé sur lui de la marijuana et du haschisch, ce qui lui vaut des accusations de possession de drogue dans le but d'en faire le trafic.

EN BREF

Bénéfice pour le CN

MONTREAL (PC) - Une économie nord-américaine favorable et un meilleur contrôle des dépenses ont permis au Canadien National de déclarer hier un bénéfice net de 230 millions \$, soit une hausse de 18 pour cent par rapport aux 195 millions \$ enregistrés pour la même période de 1999.

Le bénéfice par action s'est établi à 1,15 \$, soit une hausse de 15 pour cent par rapport à l'an dernier. Les charges d'exploitation se sont établies à 915 millions \$, ce qui représente une hausse de moins de 1 pour cent.

Les PME tardent à s'installer chez nous

La trottinette, la folie de l'été actuellement en Europe, en Asie, aux États-Unis et maintenant à Montréal, devrait surpasser en vente les patins alignés. Les analystes n'avaient pas prévu une fièvre de cette envergure et tout le monde y voit soudainement des opportunités d'affaires débordantes.

L'engin à deux roues, fort perfectionné en comparaison avec la glisse de notre enfance, tire son avantage concurrentiel du peu d'espace qu'il requiert pour le transport et de sa légèreté. La trottinette de l'ère moderne se plie facilement et peut prendre place dans un petit sac à dos. Le premier ministre Jean Chrétien en a d'ailleurs fait l'essai lui-même au cours de son passage à Tokyo, récemment. Avant de quitter le pays du soleil levant pour le sommet du G8, le PM a sauté sur une trottinette devant une foule amusée.



RICHARD BANFORD
rbanford@lequotidien.com

Quels matériaux utilisent les fabricants de ce nouveau moyen de transport populaire et écologique? Un alliage mettant largement à contribution l'aluminium. Celle qu'on produit chez nous et qu'on peut rendre disponible à la transformation.

Malgré cet avantage marqué, rien n'indique que des entreprises se préparent à s'installer chez-nous pour mettre sur pied une chaîne de montage de trottinettes. Rien ne semble non plus annoncer que le vaste créneau de la transformation d'aluminium ne connaisse le développement qu'on lui souhaite ici pour suppléer aux coupures de postes conséquentes à l'implantation de nouvelles technologies dans la grande entreprise.

Bien structuré

Pourtant, sur le plan théorique, le milieu régional mobilise les énergies pour mettre en place des structures favorisant l'émergence d'entreprises. Des organismes comme Soccret (devenu pluri-capital depuis l'ajout de partenaires) et du CQRDA s'activent pour amener la région à survivre à la mutation industrielle. Les maisons d'enseignement supérieur, université et cégeps offrent chaires d'aluminium, centre de haute technologie et formation technique orientés vers la seconde transformation. Malgré tout, on peut compter sur les doigts de la main les réalisations concrètes.

On a longtemps cru que l'éloignement représentait un élément déterminant parmi les facteurs explicatifs de la réticence des entreprises à s'implanter au Saguenay-Lac-Saint-Jean. Cette explication ne vaut plus aujourd'hui à l'ère de la haute technologie et de la communication interactive.

Il faut plutôt chercher ailleurs, au sein même du fondement de notre développement régional agencé autour de la croissance de la grande entreprise. En plus d'un travail rémunérateur, le journalier a acquis la sécurité d'emploi. Du même coup, il abandonnait son esprit entrepreneurial. Dorénavant, le développement viendrait d'ailleurs.

La solidarité syndicale acquise au prix de luttes épiques a largement débordé la grande entreprise en procurant aux PME régionales les mêmes conditions de travail et des salaires ajustés en fonction des travailleurs des grandes usines. La contestation est sortie de l'apprentissage syndical pour se fondre dans la mentalité.

Alean a voulu renverser la vapeur en signant un pacte de 18 ans avec ses syndicats. La stabilité opérationnelle, cette entente historique devant assurer la paix syndicale et sociale, semble encore toute théorique. Récemment, on assistait à un débrayage spontané à l'usine Vaudreuil à la suite de mesures disciplinaires imposées à deux travailleurs. Des employés ayant causé pas moins de 5 millions \$ en dommage à leur employeur.

Les gens d'affaires se tiennent bien au fait de l'évolution de la réputation régionale. La moindre perturbation se propage dans les milieux financiers. Pendant que se livrent des petites luttes internes pour l'établissement des rapports de force à chaque fin de mandat des officiers syndicaux, la région en paie le prix.

Le plus gros chantier de construction de l'Amérique du Nord en cours présentement à Alma attire des centaines de visiteurs du monde entier. Jusqu'ici, tous ces gens se disent impressionnés par le savoir-faire de notre main d'oeuvre mais beaucoup s'interrogent aussi sur les luttes intersyndicales sur le chantier.

On peut bien préparer l'avenir du développement régional en établissant des conditions idéales pour accueillir des PME mais tant qu'on n'effacera pas les préjugés, les résultats laisseront à désirer...



VOTRE OPINION

L'intolérance existe depuis toujours

Ce journal du 19 juillet nous invite à lire votre commentaire qui ne ménage pas les gens opposés à l'avortement, les répudiant avec leurs affiches et remettent en cause leur action. La mort de fœtus de plusieurs semaines ne sont pas rares et démontrer cette horreur avec des affiches ne nous semble pas plus mauvais que tous les crimes télévisés que nous subissons... L'agression au couteau du R. Garson Romalis à Vancouver a-t-elle été commise par un extrémiste... Nous le pensons, puisque c'est la deuxième fois et quelles sont les raisons de cette agression... pas seulement celui qui fait des avortements mais est visé par une sorte de malchance.

S'il arrive des attentats contre les avorteurs on met la cause sur les mouvements pro-vie. On devrait penser que le plus grand avorteur du Canada que tous connaissent bien, semble bien protégé même par la Justice et n'a aucune difficulté à se bien porter.

La lutte du droit à la vie doit se continuer

Que l'on montre des images répond bien à ce que l'enfant subit avant sa naissance. C'est pourquoi nous le défendons de toutes les manières possibles en raison de sa faiblesse particulière avant de naître. Nous savons tous que dans le planning familial l'avortement est immoral. Nous qui défendons le droit à la vie pour tous les humains nous regrettons de tels attentats sur des médecins. Nous n'y sommes pour rien!

Le droit à la vie de ces millions d'enfants qui meurent dans les

avortoirs et qui ne peuvent pas crier leur désespoir nous montre les perspectives de l'eugénisme négatif à la manière hitlérienne et pour les temps qui suivent, celle de l'expérimentation de l'homme sur l'état foetal.

Dès que le respect de la personne ne retient plus l'homme, les fléaux sociaux se provoquent mutuellement comme une réaction en chaîne...

Ne serait-ce pas cette tolérance aux mille pattes que vous signalez? Le droit à la mort sans aucune raison est une injustice et un crime contre l'humanité. Je voudrais vous répéter que l'enfant avant de naître à ce droit de vivre et nous ne

devons cesser de le proclamer sinon nous laisserons toute la contraception prendre la place de nos enfants...

Je regrette que les défenseurs du droit à la vie soient blâmés ouvertement dans votre beau journal car ils cherchent à sauver des vies sur tous les plans par leur action bienfaisante et nécessaire. Même une intervention chirurgicale sur un fœtus de 30 semaines est un crime et on peut le démontrer ouvertement. Il est temps que l'on s'ouvre les yeux et surtout le coeur!

Etienne Pedneault
La Baie, Québec

Respect de la vie.-Mouv. d'Éducation

Le rafting à Desbiens

En ce bel après-midi du 8 juillet, je suis allée avec quelques personnes faire du rafting sur la Rivière à Desbiens, quelque 12 rapides sur 7 kilomètres, je crois.

Quelle excursion riche en émotions et en petits défis, entre autres, le saut de la falaise.

Mon propos est surtout pour vous dire à quel point nous avons eu un guide super! Yan (dit le matou) il a eu à intervenir auprès

de gens en difficulté à cause d'un canot renversé. Il a été d'une rapidité dans la prise de décisions, d'une agilité. Il a su par là démontrer sa compétence et son savoir faire, et la confiance qu'il avait en ses moyens, il nous a semblé être de toutes les situations. Bravo!

Quelle belle excursion à faire!

Lily Dion
Dolbeau-Mistassini

A NOS CORRESPONDANTS

Le Quotidien du Saguenay-Lac-Saint-Jean met gratuitement à la disposition de ses lecteurs cette rubrique d'expression d'opinions.

Tout en ayant un caractère général, ces textes doivent être concis et courts, de préférence, de manière à permettre la publication régulière d'une plus grande variété d'opinions.

Le journal se réserve le choix des lettres, et la prérogative de résumer les écrits trop longs, dans l'intérêt collectif des lecteurs.

Charest entreprend une tournée du Québec

Par Michel HÉBERT

QUEBEC (PC) - Même s'il se dit «confiant» d'obtenir le «meilleur score possible» lors du vote de confiance des membres du PLQ en octobre prochain, le chef libéral Jean Charest ne ménagera pas les efforts d'ici là pour resserrer ses liens avec les militants libéraux.

A partir d'aujourd'hui et jusqu'à

la fin de septembre, il sillonnera le Québec, de l'Outaouais jusqu'aux Îles-de-la-Madeleine, en passant par l'Abitibi, Lanaudière et la Mauricie, sans oublier l'Estrie, la Montérégie et le Saguenay-Lac-Saint-Jean, Montréal et Laval, et, bien sûr, son fief de Sherbrooke.

M. Charest a mis fin à ses vacances en famille et sera aujourd'hui, et pour trois jours, dans la région de la

Capitale nationale où il rencontrera des militants et des médias locaux. Il fera de même partout où il passera jusqu'à l'automne.

C'est d'ailleurs à Québec, à la mi-octobre, qu'il fera face pour la première fois au verdict des libéraux. L'exercice ne lui fait pas peur mais il ne le prend pas à la légère.

«C'est toujours un défi, et c'est très important. On espère toujours obtenir le meilleur score possible mais je m'attends pas à faire l'unanimité, évidemment», a-t-il déclaré à la Presse canadienne, hier.

Même si, dit-il, «il n'y a pas de grande stratégie derrière ça», Jean Charest participera à plus d'une trentaine d'activités partisanes au cours desquelles il compte avoir «un contact direct» avec les militants libéraux.

En 1996, le premier ministre Lucien Bouchard avait été déçu d'obtenir l'appui de 76,7 pour cent des délégués péquistes. En mai dernier, après avoir lui aussi courtisé la base militante du PQ durant toute l'année, il a recueilli l'appui de 91 pour cent des péquistes, un score que ten-

tera sans doute d'atteindre les libéraux.

Le congrès d'octobre sera aussi l'occasion pour les libéraux d'établir les cadres politiques de leur prochain programme électoral. Car Jean Charest a déjà l'esprit à la prochaine élection générale.

«On l'a vu en 1998, le temps est un facteur important, il faut en faire un allié», insiste-t-il.

Outre la fiscalité et la révision du modèle québécois, le député de Chapleau, Benoît Pelletier, fera le point sur la mise à jour de la position constitutionnelle du PLQ. Officiellement, les libéraux s'appuient toujours sur celle adoptée par Daniel Johnson dans la foulée du référendum de 1995, et intitulée Reconnaissance et interdépendance.

L'incontournable dossier de la santé sera aussi au centre des préoccupations des libéraux qui disposeront d'un document synthèse établissant notamment la place du secteur privé dans le système de santé.

«Mais pas question d'instaurer un système à deux vitesses», assure Jean Charest.



TOURNÉE - A partir d'aujourd'hui et jusqu'à la fin de septembre, le chef du Parti libéral Jean Charest sillonnera le Québec. Une tournée dont l'objectif est de resserrer les liens avec les militants.

Selon le chef du PLQ

L'Alliance «loin du succès de foule»

QUEBEC (PC) - L'Alliance canadienne a «bien du chemin à faire» avant de compter sur le Québec pour prendre le pouvoir à Ottawa, estime le chef libéral Jean Charest.

A son avis, le parti de Stockwell Day, né du sabotage du Parti

réformiste de Preston Manning, est encore loin de pouvoir compter sur des «succès de foule au Québec».

«L'alliance, pour avoir des assises au Québec, a encore bien du chemin à faire. Rien n'est impossible mais on est loin d'un parti qui aura des succès de foule au Québec», a déclaré M. Charest à La Presse canadienne, hier.

Ex-chef du Parti conservateur, M. Charest reste prudent même s'il avoue être un «observateur intéressé» de la pré-campagne électorale qui s'amorce sur la scène fédérale.

Stockwell Day a indiqué que l'Alliance canadienne présentera des candidats dans toutes les circonscriptions du Québec aux prochaines élections fédérales.

Mais, selon Jean Charest, cela n'effacera pas la «longue histoire» anti-Québec des réformistes. Ils soutient que les Québécois n'ont pas oublié que les réformistes ont contribué à l'échec de l'Accord du lac Meech en 1990. Ils se rappellent aussi qu'aux élections fédérales de 1997, la publicité du parti de Preston Manning ciblait les hommes politiques québécois.

Or, sans l'appui du Québec, Stockwell Day pourra difficilement déloger Jean Chrétien à Ottawa, estime Jean Charest.

«Mathématiquement, tout est possible. Mais prendre le pouvoir au fédéral en ayant le Québec à l'extérieur ou dans les marges, ce n'est pas idéal. Un gouvernement efficace, c'est un gouvernement capable d'inclure le Québec», a conclu le chef du PLQ.

La visite de O.J. annulée

NEWYORK (AP) - L'animatrice Barbara Walters a été applaudie par le public en studio et son équipe, lundi, quand elle a annoncé l'annulation de la visite d'O.J. Simpson à l'émission «The View», prévue pour mercredi.

La décision a été prise par Mme Walters et le producteur Bill Geddie. La nouvelle du passage de Simpson au réseau ABC a soulevé les hauts cris, dont ceux des familles de Nicole Brown et Ronald Goldman. Simpson avait été acquitté, en 1995, des meurtres au criminel mais condamné ensuite au civil.

Simpson, qui veut faire mousser sa discussion sur Internet prévue pour jeudi où les usagers pourront lui poser des questions moyennant un tarif est invité par d'autres réseaux. Un porte-parole de Fox a raconté que l'équipe de l'ancien footballeur avait voulu connaître les questions à l'avance mais que cette faveur a été refusée.

Les étrangers désinvestissent

OTTAWA (PC) - En mai, les investisseurs étrangers ont abaissé de 6,2 milliards \$ le montant de leurs placements en valeurs mobilières canadiennes, rapportait lundi Statistique Canada.

La réduction, qui touche autant les actions que les obligations et autres titres de créance, se produit après quatre mois à la hausse, durant lesquels les étrangers ont accumulé pour 26 milliards \$ de valeurs canadiennes.

En sens inverse, les possessions d'investisseurs canadiens en

valeurs mobilières étrangères ont progressé de 8,7 milliards \$ en mai, surtout du côté des actions. Ces achats portent la valeur totale des placements pour les cinq premiers mois de 2000 à 26,1 milliards \$, un montant dépasse la marque précédente de 22,9 milliards \$ établie durant l'année 1999.

Le désinvestissement par des étrangers se partage en 2,9

milliards \$ pour les actions, 2,2 milliards \$ pour les obligations et 1,1 milliard \$ pour les autres instruments du marché monétaire, précise l'agence fédérale.

Profitez d'un service V.I.P.
1^{er} inscripteur décembre 1999
1^{er} inscripteur mars 2000
1^{er} vendeur avril et mai 2000
• Agricole • Commercial • Résidentiel
Pour une réponse à vos besoins, contactez

Raynald Gagné
Agent immobilier affilié

543-7587 BUREAU
545-2419 RÉSIDENCE

Accès plus
COURTIER IMMOBILIER AGRÉ

DENTUROLOGISTE

Bonnes Vacances!
Nos bureaux seront fermés du 14 au 30 juillet

SERVICE À DOMICILE

Jean-Yves Bouchard DENTUROLOGISTE
413, Racine, Chicoutimi - 545-1099
106, av. Louis-Hémon, Mistassini, 276-0701
(Clinique dentaire Marise Nadeau)

Pour ajouter du mordant, consultez un denturologiste

CROISIÈRES ÉNERGIE

MOLSON DRY

Les jeudis: 13, 20, 27 juillet et 3 août

Nombreux PRIX de présence

Animation **cjab 94.5** énergie

avec Vincent Désautels, l'équipe Énergie, Pentagone et la disco-mobile CJAB

13\$ /pers. Taxes en sus

RÉSERVEZ TÔT:
543-7630 ou 1-800-363-7248

Marjolaine II 400 passagers
Croisière Marjolaine Inc.
ANS DE CROISIÈRE SUR LE PJOYON

loto-québec résultats

Tirage du 2000-07-24

02 05 07 09 13
16 23 28 30 35
36 40 41 43 44
56 57 59 62 65

548 2704

Extra
Tirage du 2000-07-24
NUMÉRO 474275

T.V.A. LE RÉSEAU DES TIRAGES DE LOTO-QUÉBEC

loto-québec 30th ANNIVERSAIRE

NUMÉRO COMPLET 100 000 \$ 4 DERNIERS CHIFFRES 100 \$
5 DERNIERS CHIFFRES 1 000 \$ 3 DERNIERS CHIFFRES 30 \$
2 DERNIERS CHIFFRES 20 \$

Numéro du 2000-07-25 **714468**

(numéros décomposables)

2000-07-01	238948	2000-07-13	829432
2000-07-02	000347	2000-07-14	809066
2000-07-03	407305	2000-07-15	536556
2000-07-04	873024	2000-07-16	792068
2000-07-05	432630	2000-07-17	564766
2000-07-06	593376	2000-07-18	253038
2000-07-07	657845	2000-07-19	228338
2000-07-08	169578	2000-07-20	724152
2000-07-09	308079	2000-07-21	379414
2000-07-10	735126	2000-07-22	825290
2000-07-11	596202	2000-07-23	846472
2000-07-12	788364	2000-07-24	382875

Les modalités d'encaissement des billets gagnants consistent au verso des billets. En cas de dispute entre cette liste et la liste officielle de L.Q. cette dernière a priorité.

100 000 \$ chaque jour du 1^{er} au 30 juillet 2000

Déclaration du 14 juillet 2000

La Coalition contre la filière porcine appuie les signataires

par Johanne St-Pierre

L'ASCENSION (JSTP) - La Coalition régionale contre la filière porcine donne son plein appui aux signataires de la «Déclaration du 14 juillet 2000» qui dénoncent l'entente conclue entre le Gouvernement du Québec et les Montagnais.

Dans un communiqué émis hier, le délégué régional de la Coalition, Richard Harvey, estime que l'attitude adoptée par Québec dans le dossier autochtone est similaire à celle de l'implantation d'une production porcine à grande échelle dans la région, c'est-à-dire que le gouvernement ne consulte pas les communautés concernées avant d'imposer ses vues de l'exploitation des ressources collectives.

De fait, la Coalition établit un lien dans ces deux dossiers en ce sens que dans les deux cas, ce sont les ressources de la région qui seront encore une fois exploitées sans qu'elle retire pour autant sa juste part de retombée, explique Richard Harvey en entrevue téléphonique.

«On prétend qu'avec la cession de territoire, on crée une communauté qui aurait des privilèges spéciaux. C'est la même chose avec la loi sur le droit de produire qui donne la mainmise sur la zone verte à l'UPA (Union des producteurs agricoles) et à son lobby ainsi qu'aux producteurs agricoles. De la manière dont sont faites les lois, nous allons voir arriver de grosses compagnies qui vont se servir de ce droit pour l'étendre (production porcine) à grande échelle», explique en substance Richard Harvey.

Collision en Ontario Nom de la 5e victime divulgué

PRESCOTT, Ontario (PC)-La police provinciale de l'Ontario a fait connaître, hier, le nom de la 5e victime du terrible accident de fourgonnette survenu la semaine dernière dans l'est de la province.

La victime a été identifiée par sa famille comme étant Orobosa Uwaifa, 34 ans, de Montréal.

Selon une porte-parole de la police, Sandra Barr, cette identification s'est fait attendre parce que les parents de la victime étaient à l'extérieur du pays au moment de l'accident.

M. Uwaifa et quatre autres personnes qui l'accompagnaient ont péri le 17 juillet quand la fourgonnette qui les transportait a fait une embardée sur l'autoroute 401, près de la ville de Prescott, en Ontario. L'accident a également fait une dizaine de blessés et plusieurs passagers ont été projetés hors du véhicule pendant l'accident. Le véhicule a été transporté à Toronto pour y subir une expertise scientifique.

De l'avis de M. Harvey, «ce geste (entente avec les Montagnais) s'inscrit définitivement dans le processus de désintégration et de déstructuration des régions préconisées par les ténors gouvernementaux et les mandarins du pouvoir dans la philosophie du «Québec Inc» et constitue une attaque sans précédent contre les droits fondamentaux des citoyen(ne)s et de l'ensemble de la collectivité régionale. Ce sont des accros majeurs à l'éthique démocratique.»

C'est ce qui motive la coalition à inciter les citoyens et organismes de la région «qui ont à cœur la sauvegarde des acquis sociaux et le développement de cette région» à dénoncer haut et fort ce qu'elle qualifie de «débordement et d'abus de pouvoir illégitime» et à manifester leur appui par tous les moyens possibles aux signataires de la «Déclaration du 14 juillet».

Élevage porcin

D'autre part, en plus de prendre position dans le dossier des autochtones, la coalition a profité de la rencontre tenue samedi pour faire le point sur le dossier des porcheries, d'autant plus que la fin du moratoire du ministre de l'Agriculture, Rémi Trudel, est prévue pour le début août.

La coalition ne digère visiblement pas le refus du ministre de l'Environnement, Paul Bégin, de décréter des audiences du BAPE sur le projet de Nutrinar et l'intransigeance du ministre de l'agriculture, Rémi Trudel, de ne pas permettre aux citoyens de se prononcer sur le «droit de produire».

M. Harvey dit que la Coalition a profité de la rencontre pour fourbir ses armes et attend de pied ferme les autorités politiques impliquées.

AVIS IMPORTANT



Le Tout en "Party" inc.

Suite à l'incendie qui a endommagé nos locaux du magasin de Chicoutimi, veuillez prendre note que nous sommes en mesure de poursuivre nos opérations.

La direction et tout le personnel mettent tout en œuvre pour respecter les dossiers en cours et à venir.

Nous sommes temporairement relocalisé dans l'ancien Pavillon Chasse et Pêche coin boul. Talbot et boul. du Royaume à Chicoutimi

Pour nous rejoindre:

CHICOUTIMI: 696-4116

ALMA: 668-0600



La SADC du Fjord

Le coffre d'outils pour réaliser vos projets

Production maraîchère biologique, une demande croissante

LES JARDINS DE LA MONTAGNE DE PETIT-SAGUENAY COMBLER LES ATTENTES


Depuis quelques années déjà, avec l'avènement du cocooning, on observe une recrudescence du temps et des sommes consacrés à l'aménagement paysager et la naturalisation de nos espaces de vie. Bien conscient que cette tendance est là pour durer, M. Gilles Arseneault et sa famille ont créé **Les Jardins de la Montagne** afin d'offrir à la population du Bas-Saguenay, une solution locale à cette forte demande.

UN DÉCOR DE CARTE POSTALE ET UNE TERRE GÉNÉREUSE


Étant localisé dans un site extraordinaire sur le chemin Saint-Louis, **Les Jardins de la Montagne** de Petit-Saguenay jouissent d'une terre agricole parmi les meilleures du secteur, par la qualité et la productivité de son sol, par son drainage naturel et son bas relief.

DES FLEURS EN SERRRE ET DES VARIÉTÉS DE LÉGUMES PARTICULIERS

Afin de tirer le meilleur parti possible de sa capacité de production et de s'y consacrer sur une base permanente, monsieur Arseneault a délibérément choisi de s'attaquer à deux marchés différents avec deux produits distincts. Une fois la saison de l'horticulture lancée auprès des particuliers, durant la chaude saison on se consacre à la production et à la récolte des légumes biologiques originaux pour les besoins du marché de la restauration offrant une table fine et gastronomique. Visant à devenir le jardinier officiel de plusieurs chefs de la région, Monsieur Arseneault désire continuer à aider ces concitoyens à fleurir leur coin de pays et invite la population de la région à venir le visiter dans son décor enchanteur. Une invitation toute spéciale aux amateurs de petits fruits: en ce moment, aux **Jardins de la Montagne** on s'affaire à l'autocueillette des framboises. On peut communiquer avec les producteurs au numéro suivant: (418) 272-2935.



Vous avez une idée... ...nous avons la solution pour vous aider.



SADC


Société d'aide au développement des collectivités du Fjord inc.

858, 2^e Rue, La Baie (Québec) G7B 2E7 • Téléphone : (418) 544-2885
Télécopieur : (418) 544-0303 • Courriel : sadc@royaume.com
Site : www.royaume.com/sadc

00455886



Développement économique Canada



Canada Economic Development



Canada

Fourre-tout

fourretout@lequotidien.com



TABAGISME - Un groupe de jeunes du Local Jeunes Centre-Ville de Chicoutimi a mis sur pied, récemment, un projet antitabac et travaille présentement à la réalisation d'une affiche qui reflétera leurs sentiments face à la cigarette. Les participants à ce projet sont Marie-Eve Morin, Jason Lavertu, Annie-Marie Munger, Yannick Bouchard, Eric Tremblay et Alexandrine Tremblay. Les animatrices Janie Martel et Marie-Claude Gravel, au centre, guident les jeunes dans leur démarche. Les participants Catherine Tremblay, Eliane Bouchard et Frédéric Laroche sont absents sur la photo.

EN BAVARDANT

Psychiatrie

L'hôpital de jour en psychiatrie convie les conjoints, parents, enfants et amis des personnes atteintes de maladies mentales à sa rencontre mensuelle d'information sur les maladies, les traitements et les effets. La rencontre aura lieu demain, le mercredi 26 juillet, de 19 h à 21 h à l'hôpital de jour au Pavillon Roland-Saucier du 150, rue Pinel, à Chicoutimi, secteur nord. L'activité est gratuite et sera animée par le psychiatre et une intervenante de l'hôpital. Pour en savoir plus, il suffit de communiquer avec le personnel de l'hôpital de jour au 549-5474, poste 272.

À la lanterne

La Pulperie de Chicoutimi vous invite à arpenter les rues de la ville au coucher du soleil tous les mardis et mercredi de juillet et août. Aujourd'hui, en ce mardi 25 juillet, les animateurs Michel Lemelin et Martin Dufrasne vous feront découvrir la vie marchande à Chicoutimi entre 1842 et 1920.

Demain, le mercredi 26 juillet, Jean-Alain Tremblay vous fait entrer dans la vie quotidienne des gens du Bassin au début du siècle. Les billets sont disponibles à la sacristie de l'église Sacré-Coeur.

On s'informe au 698-3100 au 698-3167.

Tiger Wood

Le golfeur noir de 24 ans Tiger Wood vient d'accomplir un exploit sportif peu accessible en fin de semaine en remportant l'Omnium britannique et par le fait même coiffer le grand chelem d'un sport qui trouve de plus en plus d'adeptes. Bien que pour plusieurs, Wood reste un «frappeux de balle» et que ces exploits n'apportent rien de plus à la société que des cotes d'écoute pour la télévision et une visibilité mondiale pour son commanditaire principale, Nike, il n'en reste pas moins que ça fait du bien au bon peuple d'avoir une idole qui fait honneur à son sport.

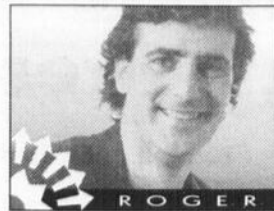
Si les chercheurs pouvaient avoir la même visibilité médiatique et leurs exploits le même rayonnement, il me semble que ça serait plus sensé. Enfin, tant qu'il y a du pain et des jeux...

Et le soleil...

Les chialeux, grêloux et «mémère en gèle» qui réclamaient un été doivent être contents. Il a fait beau hier. Bon, c'est assez pour cette année. Le mois d'août s'en vient, l'automne dans pas longtemps et puis l'hiver. C'est ça l'été au Saguenay-Lac-Saint-Jean.

Guimauve

Cette semaine en tondant le gazon j'ai enfilé un cintre dans le



ROGER BLACKBURN

couteau de la tondeuse. Quand le son de la tondeuse change pour un «chling-a-chling», on se demande quelle roche a piqué la machine et on coupe le contact.

Le coeur en chamade, j'imaginai que le moteur de la tondeuse s'était ouvert en deux. Lentement, je penche l'engin sur le côté pour savoir ce qui arrive à l'engin. Le diagnostic est clair, il s'agit d'un cintre de garde-robe, bref un vulgaire «support». Voulez-vous bien me dire ce qu'un cintre fait au centre de mon gazon? C'est de la faute aux «flots».

Comme la génération Nintendo n'est pas très habile dans le gossage de bois avec un couteau de poche, il est plus facile pour eux de prendre un support à vêtement pour se faire rôtir des guimauves.

Non seulement ils utilisent le mauvais instrument de cuisson, en plus ils ne savent même pas comment faire rôtir des guimauves. Ils piquent le «mâche-mallow» à l'extrémité du cintre et ils le font griller à la flamme vive. Quand le pompon blanc prend feu, ils le regardent brûler et soufflent sur la guimauve pour éteindre la flamme. Les kids mangent donc du monoxyde de carbone pur à saveur de guimauve.

Méthode

Pour réussir une guimauve il faut une branche de bois de huit à dix pieds avec un bout gossé avec un couteau de poche. On prend ensuite un tisonnier pour s'approcher un petit tas de braise, loin de la flamme vive. La guimauve doit être tournée lentement au-dessus de la braise chaude et le bout ne doit pas être plus cuit que le reste. L'art de tourner une guimauve comme un véritable grand chef de feu de camp n'est pas donné à tous. Il faut de la dextérité, de la patience et être capable de résister à une chaleur de plus de 100 degrés pendant une minute ou deux.

Votre guimauve doit être dorée à point, pas brûlée. De plus, si le centre de la guimauve reste sur votre bâton quand vous la retirez avec vos doigts, vous avez échoué. Nous sommes peu nombreux à être des experts en guimauve. C'est une tradition ancestrale qui se perd malheureusement.



Les jeunes et les incendies

La visite des enfants des terrains de jeux du service des loisirs à la caserne des pompiers de Chicoutimi est devenue un véritable événement à caractère éducatif pour les jeunes. Cette année, les participants ont pu vivre, en direct, une simulation d'incendie avec tous les éléments que cela comporte. A la fin de l'été, plus de 800 jeunes auront vécu l'expérience. Sur la photo du haut, le jeune Dany Bouchard, comme bien des jeunes, a aussi rêvé, un jour, d'être pompier. On le voit en compagnie de copains, au volant du gros camion rouge. Sur la première photo du bas, un membre de l'équipe des pompiers de Chicoutimi explique à un groupe de jeunes le fonctionnement des pinces de désincarcération alors que sur l'autre cliché les jeunes ont pris place à l'intérieur d'un camion de service.



12 - LE QUOTIDIEN, le Mardi 25 Juillet 2000



PETIT PRIX...

GROS PROFITS!

LES PETITES ANNONCES

le QUOTIDIEN

progrès dimanche

...ça fonctionne à tout coup!

545-4014

SAINT-FÉLICIEN et les environs
679-3832
COURRIEL: classees@lequotidien.com

00455019

Sautet victime d'un cancer du foie

Le réalisateur des «Choses de la vie» est mort

PARIS (AP) - Il avait consacré toute son oeuvre à filmer les «Choses de la vie», en peintre lucide d'une époque. A 76 ans, le réalisateur français Claude Sautet a été rattrapé par la mort: il a succombé samedi à Paris à un cancer du foie.

Reconnu comme un orfèvre de la mise en scène et un observateur hors pair de la France contemporaine -ce qui lui vaudra d'être taxé de «sociologisme», l'hommelaissé derrière lui une quinzaine de longs métrages, dans lesquels il a dirigé

de main de maître les plus grands: Romy Schneider, Yves Montand, Daniel Auteuil ou Michel Serrault.

Mais c'est par la petite porte que Claude Sautet est entré dans le cinéma. Après avoir d'abord suivi des cours d'Arts décoratifs, le jeune homme, né à Montrouge le 23 février 1924, décide finalement d'entrer en 1946 à l'IDHEC (Institut des hautes études cinématographiques).

Il débute ensuite sur les plateaux comme assistant, fonction qu'il occupera pendant dix ans.

Mais sa carrière en temps que réalisateur ne prendra vraiment son essor qu'en 1970 avec «Les Choses de la vie», film qui lui vaut un succès monstre et le prix Louis Delluc. Ce long-métrage en forme de flash-back -un homme victime d'un accident de voiture revoit le film de sa vie- contient déjà tous les éléments du «style» Sautet: une peinture subtile, à travers des gestes simples, les décors familiers du Paris contemporain et le portrait de

représentants de la moyenne bourgeoisie, de la France des années 1970.

Claude Sautet «nous tendait le miroir de notre époque, sur fond d'humour et de tendresse», a souligné le Président français Jacques Chirac dans un communiqué publié lundi.

Elle travaillera encore à de nombreuses reprises avec Sautet, notamment pour «César et Rosalie», avec Yves Montand, en 1972. Tout comme Montand, à qui le réalisateur fera à nouveau appel deux ans plus tard pour «Vincent, Fran-

çois, Paul et les autres». «C'était (...) sa passion des acteurs qui l'emportait sur tout», a expliqué Daniel Toscani du Plantier.

Dans les années 1980, le réalisateur, considéré par une partie de la critique comme une figure du passé pour son classicisme dans sa façon de filmer, semble un temps dépassé par les évolutions du cinéma. Il tentera un changement de direction avec «Un mauvais fils» avec Patrick Dewaere. Mais c'est en

retourant à ses premières amours -filmer les angoisses intimes de la bourgeoisie contemporaine- qu'il renouera avec le succès, avec «Un Coeur en hiver» notamment. Son dernier film, «Nelly et M. Arnaud», avec Emmanuelle Béart et Michel Serrault, lui vaudra le César du meilleur réalisateur en 1996. Un film d'autant plus touchant qu'il a des accents funèbres évidents. A l'époque, Claude Sautet se savait déjà gravement malade.



CESAR - Son dernier film, «Nelly et M. Arnaud», avec Emmanuelle Béart et Michel Serrault, lui vaudra le César du meilleur réalisateur en 1996.

CINÉ-PARC JEANNOIS
ALMA
DU VENDREDI 21 AU JEUDI 27 JUILLET

PARTIS EN 60 SECONDES NICOLAS CAGE

SPÉCIAL 8\$ 13 ANS+
par voiture

00457337
Inf.: 668-5253

HORAIRE DU 21 AU 27 JUILLET
mardi et mercredi : 4.50\$

CINÉMA COMPLEXE J. GAGNON ALMA
100 ST-JOSEPH SUD 668-0141

POKÉMON: LE FILM 2000 (G)
Ven. au Jeu.: 13h15 - 15h30 - 19h15

APPARENCES LAISSEZ-PASSER REFUSÉ (13+)
Ven. au Jeu.: 12h45 - 15h25 - 18h45 - 21h25

FILM DE PEUR (13+ Lang. vulgaire)
Ven. au Jeu.: 13h30 - 15h30 - 19h30 - 21h30

LA TEMPÊTE (G Déc. aux j. enfants)
Ven. au Jeu.: 21h25

LA VIE APRÈS L'AMOUR (G)
Ven. au Jeu.: 13h10 - 15h30 - 19h10 - 21h30

CINÉ-PARC SAGUENAY CHICOUTIMI
2470 RANG. ST-PAUL 549-4357

OUVERT TOUS LES SOIRS!

FILM DE PEUR (13+ Lang. vulgaire)
2e film: DES GARS, DES FILLES (G)

X-MEN (v.f.) (G) déc. jeu. enf. non rec. moins de 8 ans
2e film: CHEZ BIG MOMMA LAISSEZ-PASSER REFUSÉ (G)

00457321
Visitez notre site internet: <http://www.cinema.ca>

LES CINÉMAS CINÉ ENTREPRISE

CINÉMAS ODYSSEE
MARDI & MERCREDI 5.00\$ sauf jours fériés
1401, Boul. TALBOT, CHICOUTIMI

INFO-HORAIRE: 543-0055
pour les cinémas ODYSSEE & JONQUIÈRE
semaine du 21 au 27 juillet

X-MEN (13+) PATRICK STEWART
TOUS LES JOURS: 1:15 - 4:00 - 7:00 - 9:35

FILM DE PEUR (13+)
TOUS LES JOURS: 1:00 - 3:00 - 5:00 - 7:15 - 9:15

DISNEY: LE KID (G) BRUCE WILLIS
TOUS LES JOURS: 2:00 - 4:30 - 7:00 - 9:30

POKÉMON - LE FILM 2000 (G)
TOUS LES JOURS: 12:45 - 3:00 - 5:15 - 7:30

MOI, MOI-MÊME & IRÈNE (13+) JIM CARREY
TOUS LES JOURS: 9:30

LE PATRIOTE (13+) MEL GIBSON
TOUS LES JOURS: 12:45 - 4:00 - 7:30

APPARENCES (13+) FORD / PFEIFFER
TOUS LES JOURS: 1:30 - 4:15 - 7:00 - 9:30

LA VIE APRÈS L'AMOUR (G) S. LÉONARD / M. CÔTÉ
TOUS LES JOURS: 1:30 - 4:00 - 7:00 - 9:15

LA TEMPÊTE (G) GEORGE CLOONEY
TOUS LES JOURS: 1:15 - 4:00 - 7:00 - 9:35

Venez déguster la délicieuse Pizza de **Pizza Hut** Au cinéma Odyssee.

CINÉMA IMPÉRIAL
1120, Boul. TALBOT, CHICOUTIMI
ADM. GÉN.: Ciné-Rabais et Ciné-Repertoire 3,00\$

INFO-HORAIRE: 549-9022
semaine du 21 au 27 juillet

GLADIATEUR (13+) RUSSELL CROWE
TOUS LES JOURS: 12:30 - 3:30 - 6:30 - 9:30

SHAFT (V.F.) (13+) SAMUEL L. JACKSON
TOUS LES JOURS: 5:30 - 7:30 - 9:30

MISSION IMPOSSIBLE 2 (13+) TOM CRUISE
TOUS LES JOURS: 1:15 - 4:00 - 7:00 - 9:35

LE COW-BOY DE SHANGHAI (G) JACKIE CHAN
TOUS LES JOURS: 1:30 - 4:00 - 7:00 - 9:30

POULETS EN FUITE (G)
TOUS LES JOURS: 1:15 - 3:15

CINÉMA JONQUIÈRE
2445 ST-DOMINIQUE
MARDI & MERCREDI 4.50\$ sauf jours fériés

X-MEN (13+) PATRICK STEWART
TOUS LES JOURS: 2:00 - 4:30 - 7:00 - 9:30

LA TEMPÊTE (G) GEORGE CLOONEY
TOUS LES JOURS: 8:30

POKÉMON - LE FILM 2000 (G)
TOUS LES JOURS: 2:00 - 4:15 - 6:30

00457323

Camp Musical du Lac-St-Jean à Métabetchouan

CONCERTS

MERCREDI 26 JUILLET
20 h - 12 \$
Série «ARTISTES INVITÉS»

Evangelos Sarafianos

VENDREDI 28 JUILLET
20 h - 10 \$
Série «JEUNES INTERPRÈTES»
Concours de musique du Canada

Grâce à Hydro-Québec et à ING Groupe Commerce, le Camp musical du Saguenay-Lac-Saint-Jean reçoit les grands gagnants de la finale provinciale du Concours de musique du Canada.

«En plus d'apprécier leur talent remarquable, devenez supporteur des artistes de la relève, joyaux de notre région.»

SAMEDI 29 JUILLET
20 h - 5 \$
Série «STAGIAIRES»
Étudiants de la session Jazz

Grâce à Hydro-Québec et à Domicilex inc., le Camp musical du Saguenay-Lac-Saint-Jean vous offre l'opportunité d'entendre en concert les stagiaires de la session Jazz.

«Profitez donc de cette chance d'entendre les étudiants de la région et d'ailleurs et d'apprécier le résultat de leur travail d'été...»

DIMANCHE 30 JUILLET
10 h 30 - 17,25 \$
Série «BRUNCH»

Grâce à Hydro-Québec et à Assurance-vie Desjardins-Laurentienne et Assurances générales des caisses Desjardins, le Camp musical du Saguenay-Lac-Saint-Jean vous offre de déjeuner en compagnie de l'Ensemble Montréal tango.

«C'est une tristesse, une force du coeur que je tente d'exprimer dans toutes ses possibilités...» Victor Simon

L'ÉTÉ MUSICAL DU LAC-SAINT-JEAN À MÉTABETCHOUAN

37° FALSON

349-2085
1 888 349-2085

BIENVENUE À TOUS!

N.B.: Un escompte de 20% à 30% sur le prix d'entrée pour réservations de groupes de 6 personnes ou plus excluant les brunchs.

Le Camp musical est subventionné par: Ministère de la Culture et des Communications, Direction Saguenay-Lac-Saint-Jean, Métabetchouan, Pointe-à-Pointe, ALCAN, Hydro Québec

Participez à la **PROMO**

Québecissime

...trouvez **L'ARTISTE INVITÉ (e)**

Mystère

À gagner:

- 1 GAGNANT V.I.P.:
- 1 PAIRE DE BILLETS SOUPER/SPECTACLE
- 1 DISCOGRAPHIE DE L'ARTISTE MYSTÈRE
- 1 RENCONTRE AVEC L'ARTISTE EN COULISSE
- 3 GAGNANTS: DE 1 PAIRE DE BILLETS SPECTACLE/SOIRÉE DE L'ARTISTE MYSTÈRE

Pour participer, remplir le coupon et le déposer chez l'un des restaurants du Saguenay-Lac-St-Jean

Rendez-vous chez **SUBWAY** et demandez à la caissière le nom de **L'ARTISTE INVITÉ (e)** **Mystère**

Reponse: _____

Nom: _____

Adresse: _____

CP: _____ Tél: _____

Coupon valide pour cet(te) artiste seulement

Vous recherchez la tranquillité d'esprit?

Achetez ou louez un chauffe-eau d'Hydro-Québec

Profitez de nos prix concurrentiels:

- 419 \$* (40 gallons)
- 479 \$* (60 gallons)

Installation incluse

* Ces prix peuvent changer sans préavis. Il n'y a aucuns frais supplémentaires si l'installation actuelle est conforme aux normes et qu'elle ne nécessite aucune modification ou conversion du système.

Vous pouvez aussi louer un chauffe-eau à partir d'aussi peu que 5,36 \$/mois.

COMPOSEZ 1 800 ENERGIE

Hydro Québec

LE QUOTIDIEN, le Mardi 25 juillet 2000 - 13

Tour en hélicoptère

Michel Lapointe réalise l'un de ses rêves

par Johanne St-Pierre

PETIT-SAGUENAY (JSTP) - Elzéar Houde et Michel Lapointe ont vécu de beaux moments de bonheur samedi, le premier en aidant le second à réaliser l'un de ses rêves d'enfance: effectuer un vol à bord d'un hélicoptère.

Elzéar Houde conduit la fourgonnette du service de transport adapté au Bas-Saguenay depuis l'instauration du service il y a environ un an et au fil des jours, il s'est pris d'amitié avec Michel Lapointe, qui fut son tout premier client. Il ne cache d'ailleurs pas son admiration pour son passager qui a travaillé fort pour que le service devienne réalité. Michel est atteint de paralysie cérébrale et doit se déplacer en fauteuil roulant depuis l'âge de 18 ans.

Or, Michel lui a un jour confié qu'il caressait deux rêves depuis son enfance: voler à bord d'un hélicoptère et faire un «tour de van». «Avant de travailler pour le transport adapté, je conduisais des vans (camions-remorques). Donc, dans ce cas-là, ça ne représentait pas vraiment un problè-

me», raconte M. Houde. Mais pour ce qui est de l'hélicoptère, le défi était plus grand.

Celui qui est aussi Grand Chevalier de Colomb Cap Trinité a donc pensé à faire appel à la générosité de Yvan Gagné, de Transport Lauréat Gagné. Celui-ci a accepté d'emblée de défrayer les coûts pour le tour d'hélicoptère.

Surprise!

Samedi dernier, c'était la fête annuelle des Chevaliers de Colomb et M. Houde avait invité Michel à venir déguster le méchoui. Il lui avait donné une casquette et un chandail à l'effigie de l'entreprise de transport sans lui préciser comment ils se rendraient à la fête. «Le souper était à 17 h 30 et il est arrivé vers 18 h. J'avais bien vu arriver cela (hélicoptère) en arrière de la maison mais je ne prends pas vraiment garde à ça. Puis, je le vois arriver dans la cour. Je lui ai dit: "Où est ton panel?" Et c'est là qu'il m'a dit: "Viens-t'en. C'est pas en camion mais en hélicoptère qu'on y va!" J'étais content en câline!», raconte Michel dont la joie était

encore perceptible, hier, au téléphone. D'ailleurs, il a tellement aimé l'expérience qu'il compte réitérer l'expérience prochainement.

Michel a donc eu le plaisir d'embarquer dans un hélicoptère en compagnie de Yvan Gagné, de Elzéar Houde et du pilote de la compagnie Fox Air Neli-service, André Martel, pour aller souper au Mont-Édouard où se tenait le Méchoui. «Nous avons été obligé de mettre le fauteuil roulant dans un camion parce qu'il n'y avait pas de place dans l'hélicoptère», mentionne en riant M. Houde. «C'était merveilleux d'organiser quelque chose comme cela», conclut M. Houde qui se propose de réaliser le second rêve de Michel au cours des prochains mois. Qui sait? Peut-être qu'en septembre, Michel, qui célébrera ses 40 ans, montera à bord d'un camion-remorque!



RÊVE - Michel Lapointe, de Petit-Saguenay, a pu réaliser son rêve d'enfance de voler à bord d'un hélicoptère, samedi dernier, grâce à la complicité du pilote André Martel (à gauche), de Yvan Gagné de Transport Lauréat Gagné, et de Elzéar Houde.

Parc industriel

Jonquière va de l'avant

par Louis Tremblay

JONQUIÈRE (LT) - Seulement deux contribuables de Jonquière ont signé le registre municipal pour obtenir la tenue d'un référendum ou l'abandon du projet de prolongement de trois rues dans le parc industriel de Jonquière qui nécessitera des investissements de 800 000 \$.

Quelques minutes après la fermeture du registre municipal, en assemblée régulière, le conseil municipal donnait la sanction finale permettant d'aller de l'avant dans le règlement d'emprunt et le début des travaux.

Le maire suppléant, Réjean Laforest, a indiqué au Quotidien qu'il s'agit de travaux importants pour le développement de la municipalité. Il a noté d'autre part que le Mouvement des contribuables avait été beaucoup moins actif dans ce dossier.

«Je pense que le résultat du

référendum sur le projet du mont Jacob a démontré qu'avant de s'opposer à un règlement d'emprunt, il fallait voir si le projet en question permettait le développement de la municipalité et c'est possiblement ce qui s'est passé hier», a soutenu le conseiller municipal.

Le conseil a également procédé au dépôt d'un avis de motion prévoyant des travaux de l'ordre de 500 000 \$ dans les secteurs Kénogami et Jonquière. Il s'agit de travaux permettant l'amélioration du réseau d'égout pour éviter les refoulements.

Les travaux en question, suivant les explications du maire suppléant, seront réalisés dans des secteurs où les compagnies d'assurance ne contestent pas les réclamations des citoyens. La municipalité devra attendre le règlement de ces contestations pour intervenir dans certains secteurs où il y a eu des refoulements.

QUOTIDIEN
progrès dimanche

CARNET

MONDAIN

ANNONCE AVEC PHOTO

15,95\$

29,95\$

SUR DEUX COLONNES

RÉSERVATION 2 JOURS AVANT IMPRESSION

SUR UNE COLONNE

SANS PHOTO

TEXTE DE BONS VŒUX

7\$

JUSQU'À 20 MOTS (30c par mot additionnel)

ANNIVERSAIRE DE MARIAGE



En ce 25 juillet, 25 belles années ont passé et c'est encore l'amour. De cette union sont nés 2 beaux enfants: Steeve et Isabelle. Heureux 25ième anniversaire de mariage à Linda St-Hilaire et Daniel Brassard. Pour les personnes intéressées, vous pouvez rejoindre ces beaux tourtereaux au 698-1326.

BONNE FÊTE



BEN OUI Sandra, encore un an de plus, mais ça t'en fait quand même pas tant que ça. Inquiète-toi pas pour tes projets, mes cartes prédisent que chaque chose arrive à son temps. Sauf que le temps arrive pas toujours aussi vite qu'on voudrait. Passe une belle journée de fête.

Tes amies xxx

À moins d'indication contraire, les photos ne seront pas retournées.



Bonne fête en retard ma puce. Ton père et Michèle. XXX

Bonne fête et bonne journée à tous!

MESSAGE PERSONNEL

Buen Aniversario!
A mi mejillon del mar
Ypara tu pareja!
Eres como corazon de Azucar!
Que bailes merengue y salsa!
Ojala! El sol de mi jardin!
Tu gardo oso

- MESSAGE PERSONNEL
- NAISSANCE
- POÈME
- PROMPT
- RÉTABLISSEMENT
- VŒUX
- ANNIVERSAIRE DE MARIAGE
- ANNIVERSAIRE DE NAISSANCE
- FIANÇAILLES
- GÉNÉRATIONS
- GRADUATION
- MARIAGE

POUR INFORMATIONS: 545-4014

LA PLUS GRANDE REVUE MUSICALE AU QUÉBEC

Québec Issime

Du 23 JUIN au
16 SEPTEMBRE 2000
au Théâtre Palace Arvida

Réservations ou renseignements: (418) 548-0130
ou 1-877-548-0130

Réservez dès maintenant
votre forfait souper-spectacle
Une table digne de la Bougresse



«Encore plus spectaculaire!»
Pierre-O. Wadeau, Journal de Québec

«Bleuetissime! avait-on envie de crier(...)
C'est vivant, le rythme est soutenu (...) des
voix capables «d'accoter» Ginette Reno...»

- Michèle LaFerrière, le Soleil

PEANUT



BEN



PHILOMÈNE

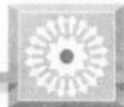


	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30
CKTV	Matin Express (7h00)		Saveurs de saison (8h5)		Cinéma / 100% AMÉRICAIN (5) avec Whoopi Goldberg, Ted Danson (8h5)			...Tintin	Lingo	Le Midi	Tam Tam	Chapeau melon et bottes de cuir	Les In-ventions	La Bande à Dingo	Cités d'or	Animaniacs	...belles vacances	Carmen Sandiego	Watatatow	Lingo
TQS	Le Petit Journal	Batman	Cardio, Tae Boxe	Les Indices pensables	...Louise / Les abus sexuels expliqués aux enfants			Pub	Les Pierrafeu	Le Grand Journal	Sexe et Confidences	Cinéma / BIG BOB JOHNSON ET SON CIRQUE FANTASTIQUE (6) avec C. Napier, M. Adams				Pokémon	Les Simpson	Le Grand Journal		
CJPM	Salut, bonjour! (6h00)		Place Melrose	Top Modèles	Les Saisons de Clodine	Aimer	La Vie au... / TVA (11h45)	Le TVA (11h58)	TVA en direct	Boutique TVA	Maman Dion	Tarzan	Quoi de neuf Bugs?	Sunset Beach	Les Feux de l'amour					
TQc	Les émissions débutent à 13h00.										Teletub-bies	Les Bar-botons	Malheurs de Sophie	...Carmen Sandiego?	SOS bout du monde	Pei, Mel et Maisy	Les Moomins	Simba, le roi lion	Malheurs de Sophie	Il était une fois...

VOTRE SOIRÉE

* La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans le Progrès-Dimanche.

MARDI 25 juillet	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00
CKTV	Saguenay-Lac-Saint-Jean ce soir		Tam Tam / D. Bombardier	Jardin d'aujourd'hui	David Copperfield (1/4)			Crimes et Tourments	Le Téléjournal/Le Point		Les Nouvelles du sport	Cinéma / RESTAURATION (4) avec Robert Downey Jr, Sam Neill (23h18)	
TQS	Le Grand Journal (17h00)	Les Indices pensables	Partis pour l'été	Faut le voir pour le croire	Cinéma / FOLIE MEURTRIÈRE (5) avec Marcy Walker, Genie Francis			Le Grand Journal	Partis pour l'été	Sexe et Confidences		Cinéma / L'INSOUTENABLE...	
CJPM	Le TVA	Tôt ou Tard / J.-P. Ferland	L'Empire Boudichon	Le bonheur est dans la télé	Cinéma / TORNADE (5) avec Bruce Campbell, Shannon Sturges			Le TVA	Tôt ou Tard	TVA Sports / Loteries (23h20)	Caméra choc (23h26)	Pub (23h56)	
TQc	Le Monde merveilleux de Disney		J'aime / Le Jeu		En pleine nature / Quelle aventure - Le Rhinocéros noir		Cinéma / PALACE (4) avec El Tricicle, Jean Rochefort		La Route des arts (22h41)		J'aime / Le Jeu (23h11)		
TV5	100% Question	Les Idées Lumière	Journal FR2	Lignes de vie / Les Raisins de la colère			Les Prix du Québec 1999 (21h03)	Télescope / Les Explorateurs	Journal belge	Journal suisse	Soir 3	Journal de TV5 / La Marche... (0h15)	
CANAL D	Contact Animal / Douze mois dans la vie du renard arctique		Civilisation: parcours inédits / Le Dernier Magicien		Les Plus Belles Routes du monde / Irlande, Grande-Bretagne, Bretagne			Biographies / Ted Kennedy	Secrets de guerres / La Résistance française		Agents très spéciaux		Cinéma / LE CHASSEUR (5)
RDI	Euronews	Capital Actions	Le Monde ce soir	Culture-choc	Otages / Un commerce meurtrier			Le Journal RDI	RDI à l'écoute	Le Canada a.j. - Ed. Atlantique	Le Canada a.j. - Ed. québécoise	Le Canada a.j. - Ed. de l'Ouest	Le Téléjournal et Le Point
RDS	Québec Courses	Sports 30 Mag	Le Défi Remax - Vidéotron / Golf			Sports 30 Mag			Le Monde du golf	Splash moto-marine	5e Roller de Bercy		
S.E.	Aux frontières du réel (18h55)		Un si long voyage			Bowfinger			Évasion interstellaire (22h40)		Espèces II (0h20)		
VIE	Santé en vedette: Marcel Sabourin	Les Copines d'abord	Sortie gaie	Vivre à deux / Le Manque de temps	Cinéma / LE CLUB DU SILENCE (4) avec Wil Wheaton, Brian Krause			Table ronde	Les Copines d'abord	L'Hôpital Chicago Hope		Cinéma / LIBÉREZ MON FILS (6)	
SERIES+	Matrix		Salle des nouvelles		Saint-Tropez, sous le soleil		Vertiges		Fréquence Crime		Nash Bridges		
Z	Tekwar		La Revanche des nerdz	Les Secrets du cinéma	Chroniques du paranormal		X Files	Métiers d'enfer	La Revanche des nerdz	Space 2063	X Files		
HISTORIA	Tournants de l'Histoire		L'Histoire à la une		La Bravoure et le Mépris		Cinéma / L'AFFAIRE CICÉRON (3) avec James Mason, Danielle Darrieux			Les Guerriers des temps anciens		L'Histoire à la une	
ÉVASION	Prêt à partir		Les Plus Belles Villes du monde		La Route des arts	Escapades Nature	Évasion romantique	Airport	Le Québec vu d'en haut	D'îles en îles	Prêt à partir		Tout le monde dehors
CBJET	Newswatch	Mansbridge One on One	This Hour has 22 Minutes	It's a Living	Market Place	Venture	Life & Times / William Shatner		The National / CBC News		The National Update	The Thin Blue Line	Cadafel
CFCF	Pulse		Access Hollywood	Work with me	Becker	Ladies Man	Will & Grace	Just Shoot me	The West Wing		CTV News	Pulse Tonight / Sports Night (23h45)	Jag
WVNY	News	ABC News	Judge Judy	Frasier	Who Wants to be a Millionaire?		Dharma & Greg	Two Guys and a Girl	NYPD Blue		News	Nightline (23h35)	Politically Incorrect (0h06)
WCAX	News		CBS News	Entertainment Tonight	Big Brother	Love and Money	Cinéma / NIGHT SINS (5) avec Valerie Bertinelli, Harry Hamlin (2/2)			Late Show with David Letterman (23h35)			
WPTZ	News	NBC News	Jeopardy	Wheel of Fortune	3rd Rock from the Sun	Frasier	Just Shoot me	Dateline NBC		The Tonight Show (23h35)			
WCFE	BBC News	Nightly Business	Newshour			Anne of Green Gables (1/2)			Kavanagh Qc		BBC World News (23h20)	Charlie Rose (0h06)	
FOX	Drew Carey		7th Heaven		That '70s Show	The PJ's	Family Guy	The PJ's	Angel	Change of Heart	Star Trek: Voyager		
TSN	Off the Record	Sportsdesk	Baseball / Indiens - Blue Jays			1999 World's Strongest Man Competition			Sportsdesk		Wrestling: WCW Nitro		
SPNET	Sportscentral	Last Word with Jim Rome	Formula Atlantic Series	Sports Geniuses	Boxing: Fight Time			Sportscentral		Sports Geniuses	Last Word with Jim Rome	Sportscentral	
DISC.	How'd they do that?		Summer @discovery.ca	The Living Sea: Ocean Images	Wild Discovery / Black Jack: High Stakes		Mean Machines / Mega Jets		The Sex Files	Exhibit A: ...Forensic Science	Summer @discovery.ca	The Living Sea: Ocean Images	Wild Discovery / Black Jack
GLOBAL	Global News	First National News	The New Addams Family	Entertainment Tonight	That '70s Show	Titus	Frasier	3rd Rock from the Sun	King of the Hill	Futura	Global Headline News	Sinbad (23h10)	Big Brother (0h06)



DÉTENTE

BRIDGE

NO 836

UN JEU SI SIMPLE

Je vous demande aujourd'hui de trouver la bonne façon de réussir cette manche.

Est-Ouest vulnérables
Sud donneur

NORD
♠ A 9 2
♥ 8 5 4
♦ A R 5 3
♣ 9 8 6

SUD
♠ R D V 10 7
♥ A V 10 7
♦ 2
♣ A 4 3

SUD OUEST NORD EST
1 ♠ Passe 2 ♦ Passe
2 ♥ Passe 2 ♠ Passe
4 ♣ Ts passent

Ouest entame du Roi de trèfle. Quel est votre plan de jeu ?

Comme vous le savez, dans un contrat à la couleur, il faut compter les perdantes et chercher une façon d'éliminer celles en trop. Ici Sud compte trois perdantes à cœur et deux à trèfle. L'entame trèfle a rendu ces dernières immédiates, mais heureusement, il y a une extra-gagnante au mort pour défausser un trèfle rapidement. Reste à éliminer une perdante à cœur. A la table, le déclarant a gagné l'entame de l'As, défaussé un trèfle sur le carreau. Ensuite cœur pour le Dix, Ouest gagne de la Dame et donne deux tours de trèfle. Sud coupe, donne trois tours d'atout, terminant au mort et reprend l'impasse à cœur. Lorsque le Valet perd au Roi et que les cœurs se révèlent 4-2, il doit concéder une levée de chute au neuf de cœur. Pas chanceux direz-vous ? En effet ! La double impasse et la division 3-3 des cœurs donnaient une probabilité de réussite de près de 94%. Il ya a cependant un plan de jeu à presque 100%. Il suffit simplement de couper un cœur avec un atout du mort !

♠ A 9 2
♥ 8 5 4
♦ A R 5 3
♣ 9 8 6
♠ 8 6 3
♥ R D 9 2
♦ 9 7
♣ R D V 10
♠ 5 4
♥ 6 3
♦ D V 10 8 6 4
♣ 7 5 2
♠ R D V 10 7
♥ A V 10 7
♦ 2
♣ A 4 3

As de trèfle et le grand mariage à carreau pour défausser un trèfle. Ensuite, As de cœur et cœur. Rien ne pourra empêcher la coupe du quatrième cœur avec un atout majeur du mort.

TÉLÉROMANS

Mardi 25 JUILLET
17h00

CKTV — WATATATOW 27800 JE LA VEUX PAS CHEZ NOUS. Marie veut prendre Sophie comme pensionnaire. Stéphanie devra partager sa chambre avec la nouvelle venue. Refusera-t-elle au risque de passer pour une égoïste ? Afin de se retrouver seule à la maison avec Pierre-Luc, Sophie donne de faux espoirs à Raphaël sur les sentiments d'Eve-Marie.



Un monde accessible...
Internet

www.lequotidien.com

CINÉ-TÉLÉ

MARDI 25 JUILLET
9h00

CANAL VIE — LIBÉREZ MON FILS 6659651 (6) It. 1992. Drame policier de R. Malenotti avec Marthe Keller, Jean-Luc Bideau et Laura Marinoni. - Un couple tente désespérément de faire libérer son fils que la mafia calabraise a kidnappé en exigeant une rançon qui ne cesse d'augmenter. (2h)

9h05

CKTV — 100% AMÉRICAIN 18791748 (5) (Made in America). É.-U. 1993. Comédie de mœurs de R. Benjamin avec Whoopi Goldberg, Ted Danson et Nia Long. - Une jeune étudiante de race noire qui n'a jamais connu son père découvre avec stupeur que celui-ci est un vendeur d'automobiles de race blanche. (1h55)

10h00

CANAL D — LE CHASSEUR 1573380 (2h) Voir minuit.

14h00

TQS — BANANAS 94125 (4) É.-U. 1971. Comédie réalisée et interprétée par Woody Allen avec Louise Lasser et Carlos Montalban. - Un homme timide se trouve mêlé à son corps défendant à une révolution dans une île des Caraïbes. (2h)

CANAL D — BRUBAKER 4932922 (2h) Voir lundi, minuit.

20h00

TQS — FACE AU DANGER 86106 (5) (Awake to Danger). É.-U. 1995. Drame policier de M. Tuchner avec Tori Spelling, Michael Gross et John Getz. - Une adolescente sort du coma dans lequel elle a été plongée après avoir été témoin du meurtre de sa mère. (2h)

CJPM - CFER — TORNADO 68106 (5) (Tornado!). É.-U. 1996. Drame de N. Nosseck

avec Bruce Campbell, Shannon Sturges et Ernie Hudson. - Au Texas, une employée du gouvernement découvre le travail effectuée par l'équipe d'un centre de recherches sur les tornades. (2h)

CANAL VIE — LE CLUB DU SILENCE 5990670 (4) (The Liars' Club). É.-U. 1993. Drame de J. Porter avec Wil Wheaton, Brian Krause et Soleil Moon Frye. - L'amitié d'une bande de collégiens est mise à rudes épreuves après que l'un d'eux avoie une copine et qu'un autre l'a mortellement battue. (2h)

21h00

TQc - CIVV — PALACE 8411545 (4) Esp. 1995. Comédie burlesque réalisée et interprétée par Tricicle avec Jean Rochefort et Lydia Bosch. - Divers incidents cocasses se produisent parmi le personnel et les clients d'un grand hôtel dirigé par trois frères écrivains. (1h41)

23h18

CKTV — RESTAURATION 30139800 (4) (Restauration). É.-U. 1995. Comédie dramatique de M. Hoffman avec Robert Downey Jr, Sam Neill et Meg Ryan. - Les tribulations d'un médecin anglais du XVIIIe siècle qui, après un séjour à la cour du roi, s'en va soigner les plus démunis. (2h42)

00h00

TQS — L'INSOUTENABLE LÉGERETÉ DE L'ETRE 3746266 (Dern. de 2). (1h53) Voir lundi, même heure.

CANAL D — LE CHASSEUR 7207591 (5) (The Hunter). É.-U. 1980. Drame policier de B. Kuli avec Steve McQueen, Kathryn Harrold et Eli Wallach. - Les exploits d'un chasseur de primes contemporain. (2h)

CANAL VIE — LIBÉREZ MON FILS 91886666 (2h) Voir 9h00.

MOTS CROISÉS

NO 974

HORIZONTALEMENT

- 1 - Qui vivent dans les bois des arbres, en parlant d'espèces animales.
- 2 - Faux (pl.) - Philosophe et économiste britannique.
- 3 - Presqu'île du dép. du Var - Se transforma progressivement.
- 4 - V. des Pays-Bas (Gueldre) - Jeu de cartes - Sont semblables.
- 5 - Nickel - Éther - Cri du chat.
- 6 - Sceptiques.
- 7 - Habitant (litt.) - Perdre ses forces (s) - Face d'un corps polyédrique.
- 8 - Diapason - Narine.
- 9 - Brame - Femme d'un raja.
- 10 - Tuait à l'arme blanche (fam.) - Transpira.
- 11 - Échouais - En Inde, costume féminin.
- 12 - Béryllium - Indispensable.

VERTICALEMENT

- 1 - Fabuleux, mythique.
- 2 - Métal blanc - Foyer de la cheminée.
- 3 - Garnit un voilier - Appellera la protection de

SOLUTION DU PROBLEME 973

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	S	E	M	B	L	A	B	L	E	P	A
2	O	C	A	R	I	N	A	T	R	E	S
3	R	O	L	E	E	T	A	I	E	N	T
4	T	U	I	L	E	N	O	V	E	R	
5	I	L	A	P	I	C	O	L	E	E	
6	L	E	R	N	E	A	M	E	R	S	
7	E	R	E	R	A	L	A	S	A	L	
8	G	S	E	V	I	L	L	E	V	U	
9	E	S	C	R	I	M	A	T	R	O	T
10	T	A	R	E	E	S	A	I	N	T	
11	R	A	P	E	R	S	E	L	E	N	E
12	I	R	E	S	U	R	M	E	N	E	R

Dieu sur.

- 4 - Nenni - Paresseux - Inflammation de l'oreille.
- 5 - Établissement de recherche scientifique - Démarche.
- 6 - Cérium - Mettrais de niveau.
- 7 - Tenter - Double règle - Bourgeois.
- 8 - Dégobillèrent.
- 9 - Impressionnable - Six - Saint.
- 10 - Argile - Dévidoir - Un singe.
- 11 - V. d'Espagne (Galice) - La grenouille en est un.
- 12 - Coupent les branches inutiles d'un arbre - Moly.

1												
2												
3												
4												
5												
6												
7												
8												
9												
10												
11												
12												

HOROSCOPE

Mardi, le 25 juillet 2000

Bélier: du 21 mars au 20 avril

Dans le domaine du travail, vous devrez adopter une attitude neutre face à un litige qui surviendra. Maintenez-vous à l'extérieur de ces hostilités. En amour, ne passez pas des remarques irréfléchies, car vous pourriez déclencher une vive discussion qui pourrait avoir des conséquences néfastes sur votre environnement.

Taureau: du 21 avril au 20 mai

Au travail, évaluez votre rendement sur une nouvelle base. Ne laissez pas votre caractère compétitif vous aveugler, ce qui pourrait gravement nuire à votre habileté. Sur le plan financier, n'abusez pas de vos cartes de crédit, car vous risquez d'avoir des problèmes plus tard. Côté santé, absorbez plus de protéines.

Gémeaux: du 21 mai au 21 juin

Préparez avec soin vos activités de la journée. N'oubliez surtout pas un rendez-vous très important. Il y a une possibilité de rencontres également au cours d'un déplacement. A la maison, votre partenaire vous reprochera votre côté anti-social. Faites un effort pour sortir et rencontrer des gens, soit pour vous amuser ou pour dialoguer. Vous ne le regretterez pas.

Cancer: du 22 juin au 22 juillet

Un individu désagréable et méprisable viendra troubler vos rapports amicaux. Vous auriez avantage à vous mettre à l'écart et ignorer complètement cet énergumène. Au travail, vous recevrez une approbation que vous attendez depuis un certain temps. Ne sous-estimez pas l'être cher, car il a besoin de vos encouragements.

Lion: du 23 juillet au 23 août

Côté du cœur, vous ne saurez pas très bien ce que vous voulez et vous ferez preuve de contradiction. Vous aurez la chance de connaître une nouvelle amitié bénéfique mais vous devrez mettre de côté votre médisance si vous désirez la conserver. Rien d'extraordinaire au travail, mais de la réflexion et de l'efficacité, de la sagesse et une saine vision de l'avenir.

Virge: du 24 août au 22 septembre

Vous ferez souffrir la personne aimée par votre sens de la critique trop développé. Cependant, il n'y aura ni drame, ni rupture, ni bouleversement. Vous serez poussé à des réactions individualistes et dures. Au travail, vous passerez par des hauts et des bas, car vous serez tantôt d'une gaieté folle et tantôt d'une mélancolie attristante.

Balance: du 23 septembre au 23 octobre

Sur le plan amical, vous voudrez faire de

l'esprit, ce qui obligera certains amis à vous répondre sur un ton que vous ne goûterez guère. En amour, tout ira bien, car des joies profondes vous sont promises ainsi qu'une entente d'une qualité exceptionnelle. Faites confiance aux sentiments qu'on vous porte. Au travail, vous agirez avec rigueur et intransigeance autant à l'égard d'autrui que pour vous-même.

Scorpion: du 24 octobre au 22 novembre

Sur le plan sentimental, vous serez relativement heureux et vous le devrez à la personne qui vous aime; faites-lui confiance. Vous trouverez une meilleure orientation de vos activités concernant vos heures de loisirs. Au travail, vous aurez du succès si vous vous montrez moins exigeant. Concentrez-vous, ne laissez pas courir votre imagination et ne vous prenez pas trop au sérieux.

Sagittaire: du 23 nov. au 21 décembre

Le domaine du travail sera caractérisé par des bavardages le plus souvent absurdes, des étourderies, des cancanes, des futilités et même des bêtises; n'y participez pas et quand la partie la plus importante de votre tâche sera accomplie, occupez-vous des détails indispensables. Côté du cœur, de belles heures sont promises aux amoureux fervents. Une rencontre pourrait faire palpiter votre cœur.

Capricorne: du 22 décembre au 20 janvier

Vous ne travaillerez pas avec une énergie exceptionnelle et vous serez sans doute davantage tenté par la routine ou un travail n'exigeant de vous ni imagination particulière, ni grandes dépenses de forces. Ne croyez pas tout ce qu'on vous dira. Côté du cœur, vous aurez l'âme en paix et l'esprit calme; vous ne chercherez pas à bousculer votre vie amoureuse, bien au contraire.

Verseau: du 21 janvier au 19 février

Vous aurez envie de paix et vous saurez apprécier la personne qui vous aime. Vous relaxerez et pour une fois vous ne prendrez pas tout à cœur. Dans le domaine du travail, vous aurez une bonne intuition, ce qui vous permettra d'effectuer votre tâche sur la réussite de laquelle il n'y aura aucune inquiétude. Vous tiendrez compte des aspirations et des désirs de votre entourage.

Poissons: du 20 février au 20 mars

Dans vos relations amicales, vous vous préoccupez davantage d'autrui et vous en serez récompensé. A la maison, vous sentirez que tout ne va pas sur les roulettes, le mieux serait de ne pas vous prendre au sérieux et de collaborer au bien-être de vos proches. Le domaine du travail sera caractérisé par des situations cocasses, des détails piquants et des rencontres bizarres.

MOT MYSTÈRE

NO 3554

9 LETTRES — HOMMES POLITIQUES

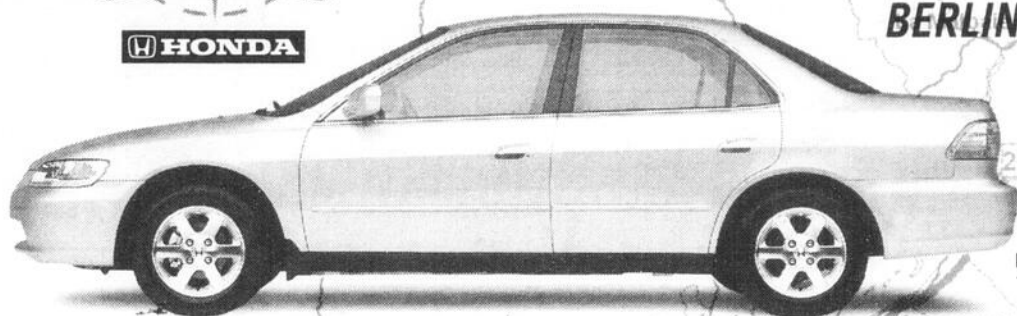
Aberdeen	Bourguiba	Ford	Lang	Taft
Allende	Braga	Frei	Le Pen	Thant
Andreotti	Brejnev		Lénine	Thatcher
Arafat	Bush	Hess		Tito
Auriol		Hitler	Nasser	Trudeau
	Chrétien	Hussein	Nehru	Tutu
Barre				
Batista	Debré	Iorga	O'Brien	Veil
Bauer	Duarte		Ortega	vote
Begin	Dubois	Jay		
Biya			Papen	
Bosch	Elsine	King		
Bouchard		Kohl	Rhodes	
Bourassa	Faure		Ribot	

Solution du problème précédent: mitaine

A	R	T	U	T	U	H	N	E	E	D	R	E	B	A
B	L	Y	A	J	N	P	I	L	V	O	T	E	O	Y
I	O	H	B	F	F	A	E	T	O	E	K	S	U	I
U	E	I	O	A	T	P	H	V	L	I	I	D	R	B
G	D	O	U	K	E	E	E	T	N	E	U	L	A	S
R	N	R	C	N	A	N	S	G	N	A	R	U	S	I
U	E	G	H	R	J	I	R	E	R	E	E	E	S	O
O	L	A	A	E	N	E	I	T	E	R	H	C	A	B
B	L	F	R	E	H	R	E	H	N	E	H	R	U	U
A	A	B	D	C	B	L	U	R	S	L	A	S	A	D
T	G	R	T	O	O	S	A	E	E	G	H	E	B	D
I	O	A	R	I	S	T	D	N	E	S	D	V	E	R
S	H	B	R	E	C	O	I	T	G	U	S	B	G	O
T	E	U	I	B	H	N	R	T	R	L	R	A	I	F
A	A	N	D	R	E	O	T	T	I	E	R	F	N	T



Équipées pour l'aventure!



BERLINE ACCORD ÉDITION SPÉCIALE

338 \$*

par mois, location 48 mois TRANSPORT et PRÉPARATION INCLUS

Option
0\$ COMPTANT
ÉGALEMENT DISPONIBLE

Ou seulement
25 400\$**
à l'achat

INCLUANT :
AIR CLIMATISÉ SANS CFC, TRANSMISSION AUTOMATIQUE,
FREINS ANTIBLOCAGE (ABS), MOTEUR VTEC DE 2,3 LITRES, GLACES ET
SERRURES ÉLECTRIQUES, RÉTROVISEURS ÉLECTRIQUES CHAUFFANTS,
RÉGULATEUR DE VITESSE, ANTIVOL IMMOBILISATEUR

ET PLUS DE 1 600 \$ EN VALEUR AJOUTÉE :
ROUES EN ALLIAGE, LECTEUR CD, GARNITURES SIMILIBOIS,
DÉVERROUILLAGE SANS CLÉ, MOULURES HARMONISÉES



CR-V 4x4 LX
338 \$

par mois, location 48 mois TRANSPORT et PRÉPARATION INCLUS

Option
0\$ COMPTANT
ÉGALEMENT DISPONIBLE

Ou seulement
26 000\$**
à l'achat

5,8%***
Sur financement d'achat
jusqu'à 60 mois
sur tous les CR-V 2000.

INCLUANT :
SYSTÈME REALTIME À 4 ROUES MOTRICES,
AIR CLIMATISÉ SANS CFC, FREINS ANTIBLOCAGE (ABS),
GROUPE ÉLECTRIQUE, RADIO STÉRÉO CASSETTE,
RÉGULATEUR DE VITESSE, MOTEUR DE 2 LITRES,
146 CHEVAUX, TABLE DE PIQUE-NIQUE, ET BIEN PLUS...

VOUS PARTEZ À L'AVEVENTURE DANS LA RÉGION DE MONTRÉAL?
VOICI QUELQUES SUGGESTIONS : LES MOSAÏCULTURES
INTERNATIONALES MONTRÉAL 2000, LE VIEUX-PORT
DE MONTRÉAL, LE CENTRE CANADIEN D'ARCHITECTURE
ET LE MUSÉE D'ART CONTEMPORAIN

VOS CONCESSIONNAIRES HONDA DU QUÉBEC



CONÇUES ET CONSTRUITES SANS CONCESSION

*Location-bail offerte exclusivement par Honda Canada Finance Inc. portant sur la berline Accord Edition Spéciale 2000 (modèle CG567YE) ou le CR-V LX 2000 (modèle RD174YE) neufs. Echange ou comptant de 4 168 \$ (Accord) ou 3 818 \$ (CR-V), la première mensualité et un dépôt de sécurité de 400 \$ sont exigibles. Taxes, assurance et immatriculation en sus. Limite de 96 000 km, frais de 0,10 \$ le kilomètre excédentaire. Sujet à l'approbation du crédit. Offre d'une durée limitée. **P.D.S.F. de la berline Accord Edition Spéciale 2000 (modèle CG567YE) et du CR-V LX 2000 (modèle RD174YE) neufs. Transport et préparation (850 \$), ainsi que taxes, immatriculation et assurance en sus. Les concessionnaires peuvent vendre à prix moindre. Photos à titre indicatif. Tous les détails chez votre concessionnaire Honda. ***Programme de financement de H.C.F.I. à l'achat de tout modèle CR-V 2000 neuf en inventaire pour des termes de 24, 36, 48 ou 60 mois. Un versement initial pourrait être exigé.

www.honda.ca

456986

LABOURE

MONTREAL

La valeur des titres est exprimée en dollars. Les lettres A à Z différencient les catégories d'actions ordinaires sans droit de vote; le préfixe L indique une compagnie junior à la Bourse de Montréal; F = action ordinaire sans droit de vote ou à droit de vote subalterne; P ou O = actions assues à des règlements; pr = privilèges; r = actions privilégiées dernier dividende pas encore versé; v = un bon de capital-actions; w = dividende variable; wf ou wv = bon de souscription; (warrant); z = lat brisé.

A et B

Valeurs	Ventes	Haut	Bas	Fer.	Ch.	Net
ARCA	10000	0.150	0.150			
ALLIANCE	41300	0.500	0.450	-0.060		
ARENA/G	164950	1.350	1.150			
ARTIST B	11700	1.800	1.650			
AURIGNON	22000	0.070	0.070	-0.010		
BRIDGEPOINT	76990	3.790	3.150			

C

CANSPRA	6000	0.410	0.370	0.410	-0.010	
CEDOR CORP	10200	1.280	1.130			
CENOSIS	12412	5.250	5.000			
COLEMAN	11000	0.880	0.880			
VALLEY A	15700	0.910	0.860			

D à G

DIADM	89295	0.390	0.350	0.380	-0.010	
DIANOR	15500	0.380	0.360	0.370	-0.020	
DITAM	2000	0.400	0.400	0.400		
DUMONT NICKL	245000	2.500	2.300			
ELC SVR	20000	1.200	1.100			
FREESTAR	38400	0.720	0.680	0.720	-0.010	
GENOM.WT	500	6.050	6.050	6.050	-0.650	
GENOMIC	41320	8.900	7.850	8.000	-1.000	
GENOVIA	44000	0.140	0.120	0.120	-0.010	
SIDOR	10800	0.150	0.130	0.130	-0.020	
GRILL B	2400	0.000	0.000	0.000		

H à L

HORNET	3000	0.850	0.850	0.850		
INNOVUM	20000	0.920	0.880	0.880	-0.020	
JAG.MIN	1200	0.140	0.140	0.140	-0.030	
JILBE	700	0.200	0.200	0.200	-0.040	
LIMTECH	59601	1.300	1.080	1.100	-0.040	
LOG.G.INF	650	3.500	3.500	3.500	-0.200	
LOUBEL	59500	0.130	0.130	0.130	-0.020	

M à O

MALARTIC	60400	0.650	0.550	0.600	-0.020	
MATAMEC	35160	0.160	0.150	0.150	-0.010	
MELKOR	1500	0.450	0.450	0.450	-0.150	
METCO	5000	0.220	0.220	0.220	-0.080	
MURGOR	19000	0.350	0.320	0.320	-0.030	
NAR RES	51979	9.800	2.700	2.900	+0.500	
NSTEIN	36239	2.220	2.100	2.100	-0.170	
NFLD.SD	250	7.950	7.950	7.950	-0.100	
NORA EXP	8400	0.350	0.320	0.320	-0.010	
NORFER RESS	45500	0.080	0.080	0.080	-0.010	
ORB EXA	5000	0.070	0.060	0.060	-0.020	
OREX EXP	27500	0.100	0.100	0.100	-0.010	

P à S

PERLITE	20000	0.250	0.250	0.250	-0.050	
PHOTONET	107600	1.050	0.950	1.020	-0.050	
PILOT	2000	0.350	0.320	0.320	-0.040	
PROLAB	12910	1.280	1.190	1.190	-0.010	
RADISSON	2000	1.000	1.000	1.000	-0.010	
ROBEK	12450	0.500	0.500	0.500	-0.020	
SARRES	5000	2.300	2.300	2.300	-0.200	
SGOLD	4000	0.250	0.250	0.250	-0.020	

T à Z

TOLGECO	500	1.200	1.200	1.200		
TOM	53900	1.350	1.200	1.300	+0.130	
VIOR	2000	0.090	0.080	0.090	-0.010	
WSTRNFC	3725	1.000	0.980	0.980	-0.010	
XEAR	100	0.150	0.150	0.150	-0.030	

TOTAL SALES: 1578636

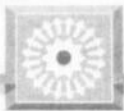
TORONTO

A et B

Valeurs	Ventes	Haut	Bas	Fer.	Ch.	Net
ABL CDN O	38300	0.690	0.620	0.650	-0.030	
AD OPT	575	4.750	4.650	4.750	-0.100	
ADP GR F	6043	9.750	9.000	9.750	-0.150	
ADIS INC A	4500	1.960	1.960	1.960	-0.040	
AGF B	13939	2.520	2.300	2.250	-0.250	
AIC DIVER	2000	3.750	2.700	2.700	-0.050	
AIC DIVE P	16270	25.500	25.400	27.000	+1.900	
AIT ADV	48900	1.490	1.320	1.440	-0.900	
AIT TECH	4400	5.500	5.400	5.400	-0.100	
AMR TECH	2000	1.950	1.950	1.950	-0.010	
AMT INTL O	7500	0.300	0.300	0.300	-0.010	
ART ADV O	6650	8.300	8.150	8.150	-0.350	
AT PLASTICS	9552	2.500	2.420	2.420	-0.080	
AT CAN	18100	1.900	1.800	1.800	-0.080	
ATI TECH	69549	13.900	13.400	13.500	-0.450	
ATS AUTO	15994	38.000	36.750	37.500	-1.250	
AUSTRAL	4000	9.950	9.750	9.900	-0.100	
ABERY W O	2000	1.250	1.250	1.250	-0.010	
ABER RES	59426	9.950	9.950	9.950	-0.200	
ABITBI C	104580	14.600	14.400	14.400	-0.350	
ACANTHUS	44663	9.950	9.250	9.250	-0.100	
ACCOR FIN	1000	10.000	10.000	10.000	-0.250	
ACTEX	25000	11.250	11.250	11.250	-0.500	
ADRIAN O	19300	0.200	0.200	0.200	-0.020	
ADVENTX	68710	14.000	13.800	13.900	-0.150	
AETNA F	93019	10.000	10.000	10.000	-0.150	
AGNICO E	32092	8.600	8.350	8.550	-0.100	
AGRIUM	61383	12.850	12.400	12.750	-0.250	
AIR CANADA	184759	24.500	23.700	24.000	-0.300	
AIR CAN A F	8142	17.350	17.150	17.250	-0.050	
AIRBUS O	4000	2.500	2.500	2.500	-0.010	
AKITA A F	1325	10.900	10.600	10.900	-0.150	
ALBION	2000	1.250	1.250	1.250	-0.010	
ALT ENERGY	1200	26.000	26.000	26.000	-0.550	
ALCAN	844655	49.700	48.000	49.350	-0.400	
ALCAN C	63800	0.410	0.550	0.500	-0.500	
ALCAN E F	1500	19.850	19.850	19.850	-0.010	
ALCAN F	318051	10.000	10.000	10.000	-0.400	
ALGO GR A F	1500	0.150	0.150	0.150	-0.010	
ALGO CENT	2000	29.000	29.000	29.000	-0.500	
ALIG STEEL	13828	1.600	1.520	1.600	-0.070	
ALIENT	2000	3.700	3.600	3.700	-0.050	
ALUMINIA B F	875	19.000	18.750	18.750	-0.200	
ALUMINIA C	6420	2.350	2.350	2.350	-0.050	
ALUMINIA D	925	25.400	25.400	25.400	-0.200	
ALUMINIA E	500	19.700	19.250	19.700	-0.200	
ALUMINIA F	1700	19.250	19.250	19.250	-0.200	
ALUMINIA G	1700	19.250	19.250	19.250	-0.200	
ALUMINIA H	1700	19.250	19.250	19.250	-0.200	
ALUMINIA I	1700	19.250	19.250	19.250	-0.200	
ALUMINIA J	1700	19.250	19.250	19.250	-0.200	
ALUMINIA K	1700	19.250	19.250	19.250	-0.200	
ALUMINIA L	1700	19.250	19.250	19.250	-0.200	
ALUMINIA M	1700	19.250	19.250	19.250	-0.200	
ALUMINIA N	1700	19.250	19.250	19.250	-0.200	
ALUMINIA O	1700	19.250	19.250	19.250	-0.200	
ALUMINIA P	1700	19.250	19.250	19.250	-0.200	
ALUMINIA Q	1700	19.250	19.250	19.250	-0.200	
ALUMINIA R	1700	19.250	19.250	19.250	-0.200	
ALUMINIA S	1700	19.250	19.250	19.250	-0.200	
ALUMINIA T	1700	19.250	19.250	19.250	-0.200	
ALUMINIA U	1700	19.250	19.250	19.250	-0.200	
ALUMINIA V	1700	19.250	19.250	19.250	-0.200	
ALUMINIA W	1700	19.250	19.250	19.250	-0.200	
ALUMINIA X	1700	19.250	19.250	19.250	-0.200	
ALUMINIA Y	1700	19.250	19.250	19.250	-0.200	
ALUMINIA Z	1700	19.250	19.250	19.250	-0.200	

C

CAE	204220	15.900	15.500	15.500	-0.250	
CCF B F	7715	8.450	8.300	8.450	-0.100	
CCR TECH O	2000	0.650	0.620	0.650	-0.010	
CDI PLUS	2700	1.200	1.150	1.200	-0.050	
CDI EDUC	700	6.300	6.200	6.300	-0.150	
CE FRANKL	1100	9.250	9.250	9.250	-0.250	
CFM MAJ	1835	6.250	6.000	6.150	-0.150	
CFP GRF	9425	2.650	2.650	2.650	-0.050	
CFR	47352	9.850	9.850	9.850	-0.800	
CHC H A F	44606	5.600	5.500	5.500	-0.450	
CHC HCLPT B	5000	5.250	5.250	5.250	-0.300	
CI FUND	22804	28.500	27.300	28.500	-1.200	
CI FUND O	2000	24.000	23.500	24.000	-0.500	
CI GLOB	5000	1.200	1.200	1.200	-0.050	
CLM LIND	1000	5.800	5.800	5.800	-0.200	
CPI PLAST O	1500	6.900	6.900	6.900	-0.100	
CRS INC	42420	24.800	24.400	24.800	-0.400	
CRS INT N	12030	21.950	21.650	21.650	-0.300	
CRS ROBOT	18188	3.950	3.650	3.900	-0.150	
CSA A F	1800	10.700	10.700	10.700	-0.300	
CSA B F	22400	8.750	8.500	8.750	-0.250	
CABLE SV O	26080	8.750	8.500	8.500	-0.250	
CABRE	12324	16.000	15.900	15.900	-0.050	
CALADER O	89500	0.170	0.160	0.170	-0.010	
CALDERA	8180	2.500	2.500	2.500	-0.050	
CALIAN TECH	22250	6.250	6.250	6.250	-0.050	
CALINTE	510837	4.740	3.750	3.900	-0.570	
CALINTE F	9981321	3.950	3.360	3.360	-0.510	
CAMBOR	53000	0.470	0.450	0.450	-0.010	
CANACOR	202	10.000	12.500	12.500	-0.150	
CAMCO INC	1500	3.650	3.650	3.650	-0.050	
CANADIAN	31670	18.000	17.200	18.000	-0.700	
CAN RES	41578	2.000	1.950	1.950	-0.050	
CAN BANA	929	25.350	25.350	25.350	-0.300	
CAN 3000	81621	13.900	12.950	13.150	-0.300	
CAN BREAD	4200	10.000	9.600	9.850	-0.150	
CAN LIFE F	40200	48.950	29.700	30.000	-18.950	
CTRSCO 3	200	25.400	25.400	25.400	-0.050	
CBK NOTE	500	1.110	1.110	1.110	-0.050	
CDN CRUDE	4024	4.600	4.550	4.550	-0.050	
CDN CRUDE O	42420	24.800	24.400	24.800	-0.400	
CG INVEST	20544	11.850	11.500	11.500	-0.350	
CG INV V F	7200	4.900	4.890	4.900	-0.100	
CG INV V F O	600	24.500	24.500	24.500	-0.500	
CHUMER	25000	0.260	0.260	0.260	-0.010	
CHYDRO O	204400	4.400	4.360	4.400	-0.040	
CI COM 1010709	42600	11.000	10.500	10.500	-0.500	
CI B F	45618	26.000	26.000	26.000	-0.050	
CI B F O	904048	26.000	26.000	26.000	-0.050	
CI B 15	90	26.150	26.150</			



Bombardier lance son biréacteur à 90 places

Par Marie TISON

FARNBOROUGH, Ang. (PC) - Bombardier Aéronautique a enfin officiellement lancé hier son nouveau biréacteur régional à 90 places, le CRJ900.

Le programme devrait entraîner la création de 1000 emplois dans la région de Montréal et de 400 autres à Belfast. Les premiers appareils devraient être livrés à la fin de 2002.

Il y a deux ans, l'entreprise montréalaise avait profité du Salon aéronautique de Farnborough pour annoncer son intention de développer un tel appareil. Hier, Bombardier a officiellement donné le feu vert au projet à l'occasion de l'ouverture de l'édition 2000 de Farnborough.

«Bombardier sera le seul à offrir

la famille complète de jets régionaux, de 40 à 90 places, a déclaré le président et chef de la direction de Bombardier, M. Robert Brown, en conférence de presse, hier, à Farnborough, en banlieue de Londres. Encore une fois, Bombardier sera en avance de deux ans sur la compétition.»

Il a indiqué que le nouvel appareil était en fait une version allongée de l'appareil à 70 places. Les lignes aériennes qui possèdent déjà d'autres membres de la famille pourront donc bénéficier d'économies significatives en fait d'entretien. Elles bénéficieront également de coûts d'opération peu élevés.

«Nous réduisons également les risques techniques et commerciaux», a fait valoir M. Brown.

Bombardier a souligné que Brit Air, de France, avait déjà commandé quatre appareils CRJ900, et avait placé des options pour huit autres appareils. Air Nostrum, d'Espagne, et Tyrolean Airways, d'Autriche, ont signé des lettres d'intention pour huit et 12 appareils, respectivement. Pour sa part, GE Capital Aviation Services a commandé 10 appareils, et a placé des options pour 20 autres.

Le prix de vente du CRJ900 tournera autour de 40 millions \$, ce qui signifie que les 34 commandes fermes annoncées hier totalisent près de 1,4 milliard \$.

Le directeur général de Brit Air, M. Xavier Leclercq, a déclaré que le trafic toujours croissant sur les routes régionales nécessitait la mise en service de plus gros appareils.

«Nous avons choisi le CRJ900 parce qu'il nous permet de continuer avec les mêmes équipages dans un avion qui est complètement commun dans une même famille, et ça aide bien sûr à diminuer les coûts d'opération, a-t-il déclaré. En plus, cet avion arrive deux ans plus vite que la compétition, et dans un marché qui se développe vite, il vaut mieux être en avance.»

Mirabel

M. Brown n'a pas voulu dire où exactement seront créés les 1000 emplois supplémentaires au Québec. La rumeur voudrait que Bombardier Aéronautique installe une nouvelle usine d'assemblage à Mirabel, où elle pourrait notamment bénéficier de crédits d'impôts.

«Nous étudions une couple d'options», a déclaré M. Brown, promettant une annonce à ce sujet au Québec d'ici la mi-août.

Il a indiqué que les nouvelles installations, qui nécessiteraient un investissement d'environ 200 millions \$, pourraient se retrouver à Dorval. Plusieurs critères doivent être pris en compte, dont la disponibilité de la main-d'oeuvre.

«Les crédits d'impôt, ça aide, mais si les autres facteurs ne fonctionnent pas, oubliez ça», a-t-il indiqué.

Bombardier Aéronautique a profité de la conférence de presse d'hier pour annoncer de nouvelles commandes.

Ainsi, China Yunnan a commandé 10 nouveaux CRJ200 à 50 passagers, alors que Shandong Airlines, une autre ligne aérienne chinoise, a commandé 10 nouveaux CRJ700 à 70 passagers.

Outre des appareils CRJ900, Brit Air a commandé huit nouveaux CRJ700, alors que SkyWest Airlines, une compagnie américaine, a commandé six CRJ200. Bombardier a aussi annoncé une série de commandes pour le Dash 8, un turbopropulseur. En réponse à une question de la presse, le président et chef de l'exploitation de Bombardier Aéronautique, M. Michael Graff, a déclaré que l'entreprise continuait à étudier l'idée du BRJX, un jet régional à 100 places, mais qu'elle concentrait quand même ses efforts sur le nouveau CRJ900.

Investissement de 1,9 milliard \$

Nortel augmentera sa capacité de production

TORONTO (PC) - Nortel Networks a dévoilé hier un investissement de 1,9 milliard \$ US qui lui permettra d'accroître de plus du double sa production globale d'équipements pour l'Internet optique au cours des 18 prochains mois.

L'entreprise entend ainsi répondre à la «demande explosive de la clientèle».

Cet investissement devrait créer quelque 9600 nouveaux emplois au Canada, en Grande-Bretagne, aux États-Unis et en Australie.

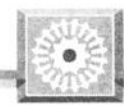
Par ailleurs, le titre de Nortel a grimpé hier alors que des rumeurs veulent que la société «discute sérieusement» de la vente de sa

division de la fibre optique à Corning.

Au terme d'un échange d'actions évalué à 100 milliards \$ US, Nortel obtiendrait une participation dans la compagnie américaine.

Selon certaines sources citées par la version électronique du Wall Street Journal, Nortel pourrait mettre la main sur plus de la moitié des actions de Corning qui, en retour, préserverait son autonomie tout en se portant acquéreur de la division de la fibre optique de Nortel.

À la Bourse de Toronto, le titre de Nortel a terminé la journée à 117,45 \$, en baisse de 1,50 \$, alors qu'au parquet de New York, il a glissé de 85,50 \$ US à 83 \$ US.



COUP D'OEIL

NEW YORK

Dow Jones	10 684.77	-48.79
Volume	146 804 900	
Nasdaq	3981.37	-113.08

TORONTO

TSE 300	10 783.50	-58.58
CDNX	3369.60	-13.60

VALEURS INDUSTRIELLES LES PLUS ACTIVES

Bombardier	23.75	+85
Royal Bank	78.55	+1.05
Toronto Dominion	35.80	+75
Bk of Nova Scotia	36.95	+75
Can. Imp. Bk of Com.	42.50	+1.05

Or	278.90	-.95
----	--------	------

VALEURS D'INTÉRÊT LOCAL

Abitibi-Consolidated	14.40	+35
Alcan Aluminium	49.35	+40
Alliance forêt	17.60	+35
Amisk	2.20	-10
Bce Inc	35.30	-15
Ban. Nationale	21.10	+05
Cascades Inc	7.80	+05
Donohue cl-A	37.75	0
Groupe CGI Inc	9.85	+80
Jean Coutu Grp cl-A	35.00	+1.45
Métro-Rich.	18.40	+15
Loblaw	43.50	+1.25
Nortel Networks	117.45	-1.50

\$ U.S.	1.4645	-.0065
\$ CDN	.6825	+0.0031

EN COLLABORATION AVEC
FINANCIÈRE
BANQUE NATIONALE



RECONFORT - Le cadavre d'Andrea Hall, 40 ans, a été trouvé dans la cuisine de la maison où plusieurs personnes ont été prises en otages à Orlando, en Floride. Sa mort remontait à plusieurs heures. Ici, Derek Akoon reconforte Nadia Polson, une nièce de la victime.

Une femme tuée

L'auteur de la prise d'otages se suicide

ORLANDO, Floride (AP) - Un homme qui retenait plusieurs personnes en otage depuis samedi dans une maison d'Orlando, en Floride, s'est suicidé lundi, selon la police qui a également retrouvé le cadavre d'un des otages, une femme de 40 ans.

Le preneur d'otages, Jamie Dean Petron, 41 ans, était soupçonné d'avoir tué l'employé d'un dépanneur. Il s'était enfermé dans une maison avec cinq personnes, une femme de 40 ans et quatre enfants. Deux enfants âgés de huit ans et 11 mois ont été relâchés sains et saufs dimanche.

Une adolescente de 16 ans et une fillette de neuf mois, qui s'étaient cachées dans un placard pendant l'assaut des policiers, ont été libérées lundi, choquées mais vivantes. Les policiers ont découvert le corps de Petron dans la chambre principale. Celui-ci s'est tué d'une décharge de fusil dans la poitrine. Le cadavre d'Andrea Hall, 40 ans, a été trouvé dans la cuisine. Sa mort remontait à plusieurs heures.

Petron est entré dans la maison par la porte de garage ouverte, samedi, après un échange de coups de feu avec un shérif adjoint, lequel a été blessé à une jambe. Petron aurait choisi la

maison au hasard sans connaître ses occupants.

Lundi, une escouade tactique est d'abord entrée dans la maison où elle a découvert le cadavre de l'otage, a expliqué le capitaine Michael Foreman. Par la suite, les policiers ont occupé les lieux pendant trois heures alors que Petron s'était barricadé dans la chambre.

Selon le capitaine-shérif Foreman, Petron s'est finalement suicidé d'un coup de feu et son corps a été retrouvé à 15h15.

Pendant ce temps, l'adolescente et la fillette, qui s'étaient réfugiées dans un grand placard, se maintenaient en contact constant avec la police par téléphone.

La maison où s'est déroulé le drame appartient à la soeur de Mme Hall, Thelma Mills, qui a pu prendre la fuite au tout début de la prise d'otages. Le fils de cette dernière, Norman West, 28 ans, avait également pris la fuite samedi, non sans être atteint d'un coup de feu. Son état de santé n'inspirait aucune crainte lundi.

Petron avait été condamné à 20 ans de prison en 1986 pour tentative de meurtre, fabrication de faux et agression sur un agent de police. Il avait été libéré de prison en 1995.

Une autoroute au nom de Louis Riel

BATOCHÉ, Sask. (PC) - La mémoire de Louis Riel, le controversé leader métis pendu il y a plus d'un siècle, revivra en Saskatchewan, où une autoroute sera renommée en son honneur.

Le gouvernement de Saskatchewan changera «prochainement» le nom de l'Autoroute 11, qui relie Regina et Saskatoon, en celui d'Autoroute Louis Riel, a fait savoir Jack Hillson, hier.

Ministre des affaires autochtones, M. Hillson a également annoncé que le gouvernement adoptera le printemps prochain une loi reconnaissant formellement le leader métis comme «une

partie importante et intégrale de la Saskatchewan».

M. Hillson a annoncé ces mesures à l'occasion de la journée d'ouverture du festival annuel de la culture métisse «Back to Batoche». Louis Riel avait dirigé la rébellion des Métis de la région de la rivière Rouge, au Manitoba, en 1869, pour protester contre le transfert des terres de la Compagnie de la Baie d'Hudson dont certaines étaient revendiquées par les Métis aux colons, puis participé à un nouveau soulèvement de l'Ouest, en 1884 et 1885. Vaincu, il fut accusé de trahison et pendu à Regina.

Petites annonces le QUOTIDIEN

HEURES D'AFFAIRES
8 h 30 à 16 h 30
DU LUNDI AU VENDREDI

DES CONSEILLÈRES
PROFESSIONNELLES
À VOTRE SERVICE



INDEX DES RUBRIQUES

IMMEUBLES	Campeurs à vendre.....307	Antiquités.....705
COMMERCIAUX.....100	Fourgonnettes.....308	Bois de chauffage.....706
Bâtisses commerciales.....101	Machinerie.....309	Coin du bébé.....707
Blocs appartements.....102	Motomarine à vendre.....310	Demande.....708
Bureaux à louer.....103	Motoneiges à vendre.....311	Divers.....709
Commerces à vendre.....104	Motos à vendre.....312	Équipement de bureau.....710
Commerces à louer.....105	Motos 3 et 4 roues.....313	Équipement de commerce.....711
Entrepôts à louer.....106	Pieces et accessoires.....314	Esotérisme.....712
Fermes.....107	Remorques à vendre.....315	Marché aux puces.....713
Garages.....108	Souffleuses à vendre.....316	Matériaux de construction.....714
Locaux à louer.....109	Tracteurs à vendre.....317	Poêle à bois.....715
Terrains commerciaux.....110	Véhicules divers.....318	Réceptions.....716
HABITATIONS	EMPLOI.....400	Santé.....717
RÉSIDENTIELLES.....200	Gardien(ne) demandé(e).....401	Vêtements.....718
À partager.....201	Personnel demandé.....402	Ventes de garage.....719
À vendre ou à louer.....202	FORMATION.....450	SPORTS / LOISIRS.....800
Chalets à vendre.....203	Enseignement / cours.....451	Articles de sport.....801
Chalets à louer.....204	OCCASIONS	Bicyclettes.....802
Chambres à louer.....205	D'AFFAIRES.....500	Camping.....803
Condominiums à vendre.....206	Finances.....501	Chasse et pêche.....804
Condominiums à louer.....207	Occasions d'affaires.....502	Musique et accessoires.....805
Logements à louer.....208	SERVICES	Ordinateurs et jeux.....806
Maisons à vendre.....209	PROFESSIONNELS.....600	Photos et vidéos.....807
Maisons à louer.....210	Construction / rénovation.....601	Piscines et acc.....808
Maisons mobiles à vendre.....211	Impôt.....602	Roulottes à vendre.....809
Maisons mobiles à louer.....212	Massage.....603	Roulottes à louer.....810
VÉHICULES.....300	Offres de service.....604	Vacances / voyages.....811
Terrains à vendre.....301	Services de garde.....605	AVIS.....900
Abris d'auto.....302	MARCHANDISÉS	Activités diverses.....901
Autos à vendre.....303	ET SERVICES.....700	Agences de rencontres.....902
Avions à vendre.....304	À donner.....701	Messages personnels.....903
Bateaux à vendre.....305	À vendre ou à échanger.....702	Perdu ou retrouvé.....904
Camions à vendre.....306	Ameublement.....703	Recherche.....905
Camions 4x4.....306	Animaux.....704	

1051, BOUL. TALBOT - CHICOUTIMI - G7H 5C1

545-4014

• 668-4506 ALMA et les environs
• 679-3832 SAINT-FÉLICIEN et les environs
COURRIEL: classees@lequotidien.com

INTERNET GRATUIT!



Placez une
petite annonce dans
Progrès-Dimanche
ou le Quotidien
et elle aura la même
durée sur le site Internet

www.lequotidien.com

INFORMATIONS GÉNÉRALES

RESTRICTION L'éditeur se réserve le droit d'accepter, de refuser ou d'annuler la publication de toute annonce pour toute raison jugée valable. **VOTRE ANNONCE EST INCOMPLETE?** Dès la première journée, veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, il faut nous en aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.

TARIFS

Le QUOTIDIEN
10 mots ou moins
1 jour..... 7,90 \$
2 jours..... 9,50 \$
3 jours..... 11,10 \$
4 jours..... 12,70 \$
5 jours..... 14,30 \$
6 jours..... 15,90 \$

PROGRÈS-DIMANCHE
10 mots ou moins
10,15 \$

Mots additionnels:
0,42 \$ mot/par semaine

• Lettrage majuscule
• Caractères gras
• Encadrement
• Titre centré
• 3,00 \$ par semaine /par option

• **AVEC PHOTO:**
6,50 \$ par parution

Les taxes ne sont pas comprises dans les prix.

Aucune facturation.
Acceptons les chèques, cartes de crédit.



<p>100 IMMEUBLES COMMERCIAUX</p> <p>101 Bâtisses commerciales</p> <p>4 BATISSES usagées avec structure d'acier, dimension: 35x70x16' de haut, avec tôle non isolée. Tél.:698-2222.</p> <p>104 Commerces à vendre</p> <p>A QUI la chance, petit commerce d'une rentabilité exceptionnelle, vente cause maladie. Chiffre d'affaires très intéressant. Superficie de plancher 3.200 pieds. Pour occuper 2 employés. Intéressé seulement. Tél.:547-7558.</p> <p>RESTAURANT avec permis de boisson, situé au 202, route 155, Lac Bouchette. Clientèle établie. Cause: retraite. Tél.:348-9623, demandez Mme Thibeault.</p> <p>106 Entrepôt à louer</p> <p>ENTREPOT 12X14', chauffé, dans sous-sol, Kénogami. 50\$/mois. Tél.:547-1247, 547-3453.</p> <p>ENTREPÔT COMMERCIAL à louer 10.500 pi.ca., 6000 pi.ca. possibilité de subdiviser</p> <p>CONSTRUCTION NEUVE clôturé, caméra, très bien situé 418-699-0920</p> <p>109 Locaux à louer</p> <p>2190, 2192 Roussel, Chicoutimi-Nord. 800 et 1.500 pieds carrés, Centre Roussel. Tél.:673-4164, pagette: 591-4052.</p> <p>85% DES GENS DE CHICOUTIMI-NORD le confirment: Place Roussel est l'endroit où ils préfèrent magasiner. Du nouveau pour bientôt. Encore disponible 600 pc et de 1.000 à 3.600 pc. Des études récentes révèlent des attentes en commerce de vêtements, chaussures pour hommes, femmes et enfants. Offre de location avantageuse. Tél.:549-9200, 690-9590.</p> <p>ALMA Entrepôt et bureaux, 6 000 pieds carrés. Libres immédiatement. Près des Galeries Lac St-Jean, 1045 Dupont Sud. Page 669-3145</p> <p>BUREAUX avec superficie de 1.200 pieds carrés pour entreprise de construction ou autres, complètement rénovés, avec ameublement, système d'alarme et système téléphonique fournis. Possibilité de location d'entrepôt. Tél.:698-2222.</p> <p>BUREAUX, 500 pi.ca., décoration selon vos besoins, près centre-ville. Tél.:543-0812.</p> <p>CHICOUTIMI secteur Vieux-Port, superficie environ 2.000 pi.ca avec vue sur Saguenay, non divisé, libre début septembre. Tél.:545-8556, heure de bureau, Isabelle.</p> <p>CHICOUTIMI, 2147, boul. Talbot, 1.000 pi.ca., chauffé, éclairé, bien situé, 1.000\$/mois. Tél.:545-0070.</p> <p>CHICOUTIMI, centre-ville, 305 Hôtel-de-ville, rez-de-chaussée local de 1.425 pieds carrés, libre immédiatement, 5 stationnements privés et 5 publics, zonage commercial, très belle opportunité, à visiter. Tél.:549-9200, 690-9590.</p>	<p>109 Locaux à louer</p> <p>CHICOUTIMI, secteur Place du Royaume, (plus ou moins 1000 pieds carrés) dans complexe, idéal pour bureau, bonne affaire! Tél.545-2355, 541-0483.</p> <p>CHICOUTIMI-NORD: 760, boul. Ste-Geneviève, stationnement privé, idéal pour bureau très propre. Tél.:543-2583, 698-8407.</p> <p>LOCAL COMMERCIAL 1823, St-Paul Chicoutimi, 1x660 pi.ca., 1x1.600 pi.ca. Tél.:545-8015.</p> <p>LOCAL commercial Chicoutimi rue Audet, 210 pieds carrés, chauffé, éclairé, libre 1er août, 300\$/mois. Tél.:696-4124.</p> <p>LOCAL COMMERCIAL de 800 pc situé au 1730 boul. Talbot, à Chicoutimi, près du «Village des Valeurs». Libre fin août. Pour commerce, bureau d'affaires ou autre. Tél.:549-9200, 695-9590.</p> <p>HABITATIONS RÉSIDENTIELLES</p> <p>202 A vendre ou à louer</p> <p>BAGOTVILLE, unifamiliale, 4 chambres, sous-sol fini, près services, 595\$/mois. Tél.544-7576.</p> <p>BAR LICENCIÉ, 54 places, avec terrasse 22 places, meubl. Accepterais échange. Tél.674-2688.</p> <p>203 Chalet à vendre</p> <p>ANSE-SAINT-JEAN, 25'x28', à 5 kilomètres du mont Édouard, terrain en bordure rivière à saumon. Peut être habitable à l'année, 23.000\$, négociable. Tél.544-0424.</p> <p>AU lac à La Balle: Saint-Félix d'Otis, meublé, 2 chambres, fosse septique, terrain cadastré. Facile d'accès l'hiver. Nouvelle finition extérieure. À voir! Prix à discuter. Tél.:544-2605 (heures des repas).</p> <p>BORDURE Lac St-Jean, grand terrain, secteur Mistassini, 109.000\$ Acheteur sérieux. Tél.:374-2960</p> <p>RIVIERE-ÉTERNITÉ, Lac-à-Denis, 16X32, site enchanteur, pêche, baignade, chasse, sentier provincial de motoneige à proximité. À voir! Prix à discuter. Tél.:543-2700 soir, 696-5424 jour.</p> <p>ST-AMBROISE, bord rivière à l'Ours, 30 kilomètres de Chicoutimi, 30x24, tout équipé, remise. Tél.:545-2339.</p> <p>ST-FÉLICIEN (Au Baume): 20X24', habitable à l'année, grand terrain. Tél.:418/274-3740, (418)274-2122.</p> <p>STE-ROSE-DU-NORD, 430 Descente des femmes, beau site, 30.000 pi.car, prix révisé: 15.000\$. Tél.:543-1949.</p> <p>ZEC Onatchiyaw, 24X24, 2 étages. Offre raisonnable acceptée. Tél.:543-1122.</p>	<p>204 Chalet à louer</p> <p>ST-GEDEON, Rang des Iles, libre à partir du 20 août. Tél.:662-5339, 345-2783.</p> <p>205 Chambres à louer</p> <p>1 CHAMBRE avec câble, entrée indépendante, stationnement, propre, près université. Tél.:693-1560.</p> <p>3 MINUTES Place Royaume, câble, téléphone, buanderie, cuisine, stationnement. Faut voir! Tél.:591-0416, 673-1770.</p> <p>CEGEP DE CHICOUTIMI Câble, vidéotron, internet, services de buanderie, centre sportif, etc. Pour étudiant(e)s du secondaire, collégial, universitaire et autres. Tél.:549-9520 poste 258.</p> <p>CHAMBRE avec pension pour étudiant(e), stationnement privé, salle de bain privé avec douche, 500\$/mois. Tél.:545-3869.</p> <p>CHAMBRE avec vue sur ville, neuf, paisible, idéal pour travailleur(euse) non fumeur(euse), 60\$/semaine. Tél.:543-3939, 540-4404.</p> <p>CHICOUTIMI entrée indépendante, neuf, laveuse, sècheuse, cuisinière, très propre, tranquille, près université et centre d'achats, non-fumeur(e), 220\$/mois. Tél.:690-7096.</p> <p>CHICOUTIMI Rénovées, près Université, 170\$/mois à 240\$/mois. Téléphone, câble. Tél.:540-1754.</p> <p>CHICOUTIMI, studios, près Centre 216 et école Dominique-Racine, câble fourni. Tél.:698-4698.</p> <p>CHICOUTIMI, 16 rue Lévesque Ouest. Accès à la cuisinière, laveuse, sècheuse. Voisin Pizza Pro. Tél.:549-5887.</p> <p>CHICOUTIMI, face à l'Université, derrière Cégep, avec câble, 220\$/mois. Tél.:545-0698.</p> <p>CHICOUTIMI, proximité cégep, université, entrée indépendante, cuisine commune, câble, accès laveuse sècheuse. Tél.:698-2671, 541-9902.</p> <p>CHICOUTIMI, près cégep et université, cuisine commune, câble fourni, accès piscine. Tél.:545-3376, 540-9666.</p> <p>CHICOUTIMI, près centre-ville, câble, laveuse, sècheuse, poêle, frigidaire, 200\$/mois. Tél.:543-9081.</p> <p>CHICOUTIMI, près cégep, hôpital, université, cuisine commune, laveuse, sècheuse, câble, entrée indépendante. Non-fumeur(euse). Tél.:549-3372.</p> <p>CHICOUTIMI, près université, cégep, boul. Talbot. Tranquillité, stationnement, services. Prix réduit. Tél.:549-9732.</p> <p>CHICOUTIMI: près cégep, hôpital, université, laveuse, sècheuse, cuisine commune. Tél.:549-8646, 698-8826.</p> <p>CHICOUTIMI: Arrière Polyclinique et Place Saguenay, neuve, très grande, cuisine commune, buanderie gratuite. Tél.:591-3977 (cellulaire).</p> <p>JONQUIERE laveuse, sècheuse, cuisine équipée, câble, meubles neufs, entrée indépendante. Tél.:699-7777.</p> <p>JONQUIERE, secteur Kénogami, chambre et pension. Tél.:547-0492.</p> <p>JONQUIERE: face Cégep, cuisine, micro-ondes, salon, câble, laveuse, sècheuse, 200\$/mois. Tél.:693-6996, 695-3064.</p> <p>JONQUIERE Monfort, près McDonald's, tranquille, stationnement. Tél.:591-3017, 698-2838, 696-7700.</p> <p>JONQUIERE, étudiant(e) (cuisine, lave-vaisselle, laveuse, sècheuse), entrée indépendante, non fumeur(euse). Tél.:695-6469.</p>	<p>206 Condominiums à vendre</p> <p>VENTE RAPIDE! CHICOUTIMI: 4 1/2. Directeur du propriétaire. Quartier des Oiseaux. À l'état de neuf. Tél.:693-8035.</p> <p>207 Condominiums à louer</p> <p>CHICOUTIMI FAUBOURG RICOCHET 4 chambres, 3 salles de bains + sous-sol aménagé, plancher bois franc, insonorisation supérieure, 950\$/mois, non chauffé, non éclairé, 2 espaces de stationnement. Pour informations: 543-3357 heures d'affaires.</p> <p>208 Logements à louer</p> <p>KENOGAMI : rue Fortin, très grand 3 1/2, libre immédiatement, non chauffé, non éclairé, 290\$/mois. Tél.:695-0140, 693-7317.</p> <p>1 1/2, 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, CHICOUTIMI, impeccables, bon prix. Venez voir! Tél.:540-1754.</p> <p>1 1/2, 2 1/2, 3 1/2, Chicoutimi, refait à neuf, semi-meublés, rue Bossé et rue Dréan. Libres 1er juillet. Tél.:543-9358 jour, cellulaire: 690-4565.</p> <p>1 1/2, 2 1/2. A voir superbe studio chauffé, éclairé, meublé. Tél.:543-3939, 540-4404.</p> <p>1 1/2, 3 1/2, 315 Ste-Famille, un mois gratuit, centre-ville, repeint à neuf, près Cégep, université, hôpital. Tél.:591-3814, 695-8592.</p> <p>2 1/2 beaux logements clairs, CHICOUTIMI 305\$/mois, 3 1/2 chauffés, éclairés, meublés ou semi-meublés, 390\$ à 460\$/mois, 4 1/2 non chauffé, près centre d'achat. Tél.:543-4037.</p> <p>2 1/2, 3 1/2, planchers bois, modernes, idéals pour professionnels. Tél.:592-8758, 693-8471, 541-4757 (repas), 674-1305 (soir).</p> <p>3 1/2 4 1/2 PROPRIÉTÉ — TRANQUILLITÉ — SERVICE CHICOUTIMI-NORD: PLACE POLYVALENTE. Nouveau propriétaire, service personnalisé, immeuble bien entretenu, entrées contrôlées, logements chauffés, eau chaude, porte patio, grandes chambres (16X12) (12X12). DERNIER BEAU 3 1/2, très propre, service laveuse sècheuse, entièrement rénové très propre 340\$/mois, libre JUILLET, DERNIER GRAND 4 1/2, 2ième étage, LIBRE JUILLET, 435\$/mois. Informations:543-5330, CHICOUTIMI-NORD, 259 Colbert, BEAU 4 1/2, porte patio, idéal pour personne retraitée, très propre, libre immédiatement, 405\$/mois. Tél.:549-9343.</p> <p>3 1/2, 4 1/2, CHICOUTIMI, Angoulême, chauffé, éclairé, frais peint. Tél.:543-9520.</p> <p>4 1/2 CHICOUTIMI insonorisation supérieure, entrée contrôlée, près Place Royaume, Université. Tél.:696-1175.</p> <p>IMMEUBLE du Parc, près Place Royaume, grands logements, possibilité chauffés, meublés, éclairés, repeints à neuf. 690-6308</p> <p>5 1/2, 518 Morin, Chicoutimi, 450\$/mois, non chauffé, non éclairé, neuf, libre 1er août. Tél.:690-1763, 549-3233.</p> <p>A 5 minutes de Place Royaume, hôpital, meublé ou non, 1 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, 6 1/2. Un mois gratuit. Tél.:693-3383, 1-800-394-3383, 820-1331.</p> <p>A qui la chance: grand 3 1/2, endroit paisible, près des services, arrière place du Royaume. Tél.:545-9451, 591-4115.</p>	<p>208 Logements à louer</p> <p>A VOIR! Chicoutimi 3 1/2, près Place Royaume, rénové, chauffé, éclairé, semi-meublé, buanderie, aspirateur, immeuble tranquille, libre immédiatement. Tél.:699-1170.</p> <p>ARRIÈRE cinéma Impérial, 441 Massenet, Chicoutimi, 4 1/2, 460\$/mois, chauffé. Tél.:545-6801.</p> <p>ARVIDA 5 1/2 libres immédiatement, semi-meublés ou non, balcon porte patio, immeuble très propre, chauffés, éclairés. Tél.:548-0889, 699-7717.</p> <p>ARVIDA 5 1/2 libres immédiatement, semi-meublés ou non, balcon porte patio, immeuble très propre, chauffés, éclairés. Tél.:548-0889, 699-7717.</p> <p>ARVIDA, 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, mois gratuit. Chauffés, éclairés. Tél.:591-3560, 548-6417, 548-6338.</p> <p>ARVIDA: 3 1/2, meublé, chauffé, éclairé, 330\$/mois, libre immédiatement. Tél.:693-6065, 540-4825.</p> <p>ARVIDA: 4 1/2, 3 1/2, 2 1/2, près des services, chauffés, éclairés, eau chaude fournie, balcon, porte patio, entrée contrôlée, 1 mois gratuit. Tél.:548-4448.</p> <p>ARVIDA: 4 1/2, 3 1/2, secteur Manoir Saguenay, peinture, tapis neuf, Tél.:695-4444, 695-1396, Normand.</p> <p>ARVIDA: Mathias, 5 1/2, chauffé, éclairé, 545\$/mois. Libre. Tél.:543-7719, 541-6873 (paget).</p> <p>ATTENTION 1 MOIS GRATUIT CHICOUTIMI-NORD, 4 1/2, 5 1/2 chauffé, voisin église St-Luc, repeint, 1992, boul. Tadoussac, 425\$/mois, 475\$/mois, 2e étage, libre. Aussi Chicoutimi centre-ville, 4 1/2, 30-A Smith, libre 1er août, 345\$/mois. Tél. 690-1148.</p> <p>ATTENTION! Beau grand 5 1/2, rénové à neuf, au 3332-B rang St-Pierre Chicoutimi, patio et remise extérieurs, propriétaire occupant, 400\$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:543-1648, 540-4889.</p> <p>BIEN SITUÉS (Chicoutimi) 1 1/2, 2 1/2, chauffés, éclairés, meublés, buanderie. Tél.:545-3332.</p> <p>BOUL. TADOUSSAC, demi duplex, 4 1/2, chauffé, impeccable, 435\$/mois. Aussi, 3 1/2, chauffé, éclairé 350\$/mois. Tél.:674-9222.</p> <p>BOULEVARD Saguenay Est, 1068, Chicoutimi, 2ième étage, grand 4 1/2 rénové, meublé ou non, 5495\$/mois. Libre 1er septembre. Tél.:418/693-2097, sans frais.</p> <p>BOULEVARD Saguenay, entre Chicoutimi et Arvida, 4 1/2 350\$, chauffé, éclairé, semi-meublé, service de buanderie. Libre 1er octobre. Tél.:548-1735.</p> <p>CHICOUTIMI grand 4 1/2, 405\$ eau chaude fournie. Tél.:696-4004.</p> <p>CHICOUTIMI (Nord), Sainte-Claire, 4 1/2, nouvelle fenestration pour l'immeuble, chauffé, eau chaude fournie, 450\$/mois, libre en juillet. Tél.:543-4272.</p> <p>CHICOUTIMI 1 1/2 meublé, 255\$/mois, 550 rue Bécard #3, libre immédiatement. Tél.:544-3747.</p> <p>CHICOUTIMI 1 1/2, 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, près Hôpital, cégep, université, centre-d'achat. Tél.:545-0698, 541-0077.</p> <p>CHICOUTIMI 1 1/2, près université, cégep 2 1/2 Rivière-du-Moulin 320\$/mois. Tél.:541-6524.</p> <p>CHICOUTIMI 3 1/2 chauffé, eau chaude, semi-meuble, garage, 57 William Ouest 375\$/mois. Tél.:696-1013.</p> <p>CHICOUTIMI 3 1/2, entièrement meublé, laveuse, sècheuse, près Place Royaume. Libre immédiatement. Tél.:545-9594.</p> <p>CHICOUTIMI 5 1/2, Rang St-Pierre, rez-de-chaussée, bien situé, grand stationnement. Tél.:545-8784.</p>
---	---	---	---	---

CHICOUTIMI 814 Nio, 4 1/2, très propre, 370\$/mois non chauffé, non éclairé. Grand 4 1/2, 752, St-Paul, grande cuisine, salle à manger, 450\$/mois non chauffé, non éclairé, libres juillet. Tél.:696-1464, Cell:590-4750

CHICOUTIMI arrière Place Royaume, 4 1/2, sous-sol, 350\$/mois, libre 1er août. Tél.:696-2933.

CHICOUTIMI beaux 3 1/2, meublés, chauffés, éclairés, eau chaude, repeints, 390\$/mois, libres août, septembre. Tél.:543-9705.

CHICOUTIMI centre-ville, grand 3 1/2, semi-meublé, maison tranquille. Tél.:690-5308.

CHICOUTIMI deux 4 1/2, rue Lorne Est, très propres, 380\$/mois non chauffés, non éclairés, libres immédiatement. Tél.:698-1693.

CHICOUTIMI grand 3 1/2, stationnement privé, 609 Lapointe, rénové à neuf, libre immédiatement, 350\$/mois. Tél.:678-9356, 690-9596.

CHICOUTIMI grand 4 1/2, propre, libre 1er septembre, près centres commerciaux. Tél.:696-5402, paget:698-9222.

CHICOUTIMI
meublés ou semi-meublés
rénovés à neuf
3 1/2 face à l'Université
731 rue Alma, 779 Hospita-lières
3 1/2, 533 Racine
4 1/2 2032, rue Roussel Chicoutimi-Nord
Informations: 591-3202

CHICOUTIMI Rivière-du-moulin 1450 du Perche, 3 1/2, semi-meublé, 375\$/mois, chauffé, éclairé, libre. Paget:696-6324, Tél.:693-8634, 544-4595.

CHICOUTIMI rue Audet, 5 1/2, chauffé, éclairé, rez-de-chaussée, libre 1er août, 575\$/mois. Tél.:696-4124.

CHICOUTIMI rue Bégin, 4 1/2 libres immédiatement, chauffés, 4 1/2 libre septembre, peinture et réparations faites avant l'entrée du locataire. Tél.:543-6055, 549-6288.

CHICOUTIMI rue Dequen, duplex 4 1/2, 470\$/mois, Tél.:698-2838, 696-7700, Cell:591-3017.

CHICOUTIMI rue Price, 3 1/2 meublé, chauffé, éclairé, 370\$/mois. Tél.:673-7900.

CHICOUTIMI, 16 d'Anjou, Rivière-du-Moulin, 4 1/2, 395\$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:698-1643, 820-1224 (cellulaire).

CHICOUTIMI, 2 1/2, 3 1/2, meublés, non meublés, chauffés, éclairés, près Université, Cégep. (Possibilité de louer au mois). Tél.:548-2442, 693-0398.

CHICOUTIMI, 2 1/2, semi-meublé, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet. 184 Henri-Bourassa, 240\$/mois. Tél.:545-8099.

CHICOUTIMI, 21 rue Cascade, 4 1/2, près église St-Joachim, propre, non chauffé, non éclairé, 325\$/mois, problème stationnement hiver, libre immédiatement. Tél.:544-6757.

CHICOUTIMI, 3 1/2, 192 Dubuc, près des écoles, 375\$/mois, chauffé, éclairé, électricité incluse, libre immédiatement. Tél.:690-9596, 678-9356.

CHICOUTIMI, 3 1/2, non chauffé, non éclairé, eau chaude fournie, haut rue Racine. \$360/mois. Tél.:690-1225.

CHICOUTIMI, 4 1/2, libre immédiatement, \$375 non chauffé, non éclairé. Tél.:690-0609, 481-3105.

CHICOUTIMI, 4 1/2, près école Dominique-Racine, 75 des Oblats, 5 1/2, 916 de l'Écluse; libres immédiatement. Tél.:678-2960.

CHICOUTIMI, 488 des Crécères, 3 1/2, meublé, chauffé, éclairé, 400\$/mois. Tél.:540-4825 (cellulaire), 693-6065.

CHICOUTIMI, 77-79 Lorne Ouest, bas et haut de maison, grands 4 1/2, 395\$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:591-0863.

CHICOUTIMI, arrière Place du Royaume, 3 1/2, chauffé, éclairé, très propre. 385\$/mois. Libre immédiatement. Tél.:545-3949.

CHICOUTIMI, duplex, 4 1/2, près université et gégep, chauffé, meublé, non éclairé, 470\$/mois. Tél.:696-9067.

CHICOUTIMI, grand 3 1/2 moderne, près centre-ville (Morin), personne tranquille. Tél.:543-2218.

CHICOUTIMI, grand 3 1/2, 320\$/mois, non meublé, non chauffé, non éclairé. Tél.:693-9480.

CHICOUTIMI, grand 4 1/2, 385\$/mois, près Route 170 et manège militaire. Tél.:545-6304.

CHICOUTIMI, Place du Royaume, 5 1/2, demi-sous-sol maison, 450\$/mois, non chauffé, non éclairé. Aussi 1 1/2, meublé au complet, chauffé, éclairé, déneigé 285\$/mois. Tél.:696-1456.

CHICOUTIMI, près université, 621 Audet, 4 1/2, libre, 355\$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:543-6419 de 16h à 20h.

CHICOUTIMI, Rivière-du-Moulin, 1285 Père-Honorat, 4 1/2, Plancher de bois, stationnement, remise, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.:543-6781.

CHICOUTIMI, sur le bord de la rivière, vue imprenable, 3 1/2 et 4 1/2, non chauffés, non éclairés. Tél.:549-9010.

CHICOUTIMI-NORD 4 1/2, chauffé, éclairé, eau chaude, libre 1er août. Tél.:545-8533.

CHICOUTIMI-NORD Valin, duplex, 5 1/2, 3 chambres, remise extérieure, endroit tranquille, 535\$/mois, libre 1er août, libre pour septembre. Tél.:693-3308.

CHICOUTIMI-NORD, (St-Luc), 3 1/2, non chauffé, non éclairé, 390\$/mois. Tél.:543-4272, 545-8311.

CHICOUTIMI-NORD, semi-détaché, 6 pièces, non chauffé, non éclairé, avec toit cathédrale, 550\$/mois, libre 1er août. Tél.:696-9841.

CHICOUTIMI-NORD: beaux grands 2 1/2, 5 1/2, chauffés, eau chaude, près services. Libres présentement. Tél.:545-1042.

CHICOUTIMI-NORD: grands 4 1/2 5 1/2, très propres, porte-patio, balcon, eau chaude fournie. Tél.:549-0459, 591-0459.

CHICOUTIMI: près terminus, 4 1/2, meublé ou non meublé, 375\$/mois. Tél.:690-9433.

CHICOUTIMI: 2 1/2, meublé, chauffé, 350\$/mois, 456 Honoré-Mercier. Tél.:696-1325, 272-2932.

CHICOUTIMI: 28 boul. Université, grand 3 1/2, semi-meublé, chauffé, éclairé, libre immédiatement, 400\$/mois. Tél.:545-7061.

CHICOUTIMI: 3 1/2, chauffé, éclairé, meublé, bien situé, stationnement, libre. Tél.:545-1311, après 17h.

CHICOUTIMI: 5 1/2, chauffé, eau chaude fournie, 2 chambres, très bien situé. Tél.:543-3685.

CHICOUTIMI: 66 rue St-Luc, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, propres, paisible, balcon, remises, stationnements déneigés, libres immédiatement. Tél.:543-2583, paget:698-8407.

CHICOUTIMI: 72 rue Jauffret, 4 1/2, style condo, moderne, libre. Tél.:698-6273.

CHICOUTIMI: de 2 1/2 à 6 1/2, chauffés, semi-meublés, non éclairés, près UOAC, Cégep. Tél.:549-4567.

CHICOUTIMI: Grand 4 1/2, très éclairé, demi-sous-sol, entrée indépendante, 385\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.:693-0974.

CHICOUTIMI: Place des Ecorceurs (Place Pérignon), grands 4 1/2, 5 1/2, plancher de béton, entrée lave-vaisselle, eau chaude fournie, entrée contrôlée, repeints à neuf, service de conciergerie. Pour information, Roland Gilbert. Tél.:(418)549-7923, 696-8355 (radio-chasseur).

CHICOUTIMI: près centres d'achats, Crécères, Lorenzo-Genest, 3 1/2, 4 1/2, très grands, propres, beaucoup commodités, libres juillet, août, septembre. Tél.:549-2376, 549-2122.

CHICOUTIMI: quartier St-Paul, 4 1/2, construction récente, remise, porte patio, entrée lave-vaisselle, normalement 475\$, laissé bail 1 an 425\$, bail 2 ans 415\$. Tél.:698-2117, 820-1174.

CHICOUTIMI: studio à louer (grand et neuf), chauffé, éclairé, eau chaude fournie, câblé et téléphone fournie. A voir 300\$/mois. Tél.:693-6699, 693-0077 Pierre.

CHICOUTIMI: très beau 4 1/2, 395\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre présentement. Tél.:690-3888, paget:698-9645.

CHICOUTIMI: très grand loyer, air ouverte, chauffé, éclairé, entièrement rénové, libre 1er août, 400\$. Tél.:545-1947.

CHICOUTIMI: étudiant(e), grand 5 1/2, neuf, 2 minutes cégep. Tél.:591-0620.

Entre CHICOUTIMI et LA-BAIE Chemin Du Plateau, 4 1/2, 5 1/2 chauffés, non éclairés, eau chaude fournie et toiles, peut être semi-meublés. Tél.:549-4167, cellulaire:690-7689.

ENTRE JONQUIERE Chicoutimi, boul Saguenay, 4 1/2, chauffé, éclairé, libre immédiatement, 450\$/mois. Tél.:545-4258.

JONQUIERE arrière McDonald's, beau 3 1/2, chauffés, éclairés, semi-meublés, peinture neuve, 405\$/mois, personne sérieuse seulement. Tél.:547-1709.

JONQUIERE (Petite France): grand 4 1/2 de qualité, entrée indépendante, patio, déneigement, non chauffé, non éclairé. \$465/mois. Tél.:547-0078, 547-0064.

JONQUIERE 3 1/2, centre-ville, près Cégep, libre immédiatement. Tél.:547-9023, 542-5368.

JONQUIERE 3 1/2, non chauffé, non éclairé, près cégep, 315\$/mois. Tél.:542-3845.

JONQUIERE 5 1/2, près cégep haut de gamme, libre 1er août, 555\$, non chauffé, non éclairé, Tél.:695-3717.

JONQUIERE rue Châteauguay, 3 1/2 non chauffé, non éclairé, 285\$/mois. Tél.:673-3403.

JONQUIERE, 1 1/2, meublé, chauffé, éclairé, entrée indépendante, libre immédiatement, \$190. Tél.:695-1015, pagette:693-6923.

JONQUIERE, 4 1/2, moderne (5 ans), près du Cégep, 385\$/mois. Tél.:542-8587.

JONQUIERE, 4 1/2, près Cégep, chauffé, eau chaude fournie, entrée contrôlée. Tél.:547-2649.

JONQUIERE, 5 1/2 repeint, près Métro Centre-Ville, très clair, \$380/mois, non chauffé, non éclairé. Libre. Tél.:542-5168.

JONQUIERE, centre-ville, grand 4 1/2, chauffé, non éclairé, bien fini, libre immédiatement, 500\$/mois. Tél.:548-1270.

JONQUIERE, près de l'hôpital, 3 1/2, libre immédiatement. Tél.:542-5940, 542-0284.

JONQUIERE, rue de La Bretagne, sous-location, 4 1/2, août gratuit, \$450 non chauffé, non éclairé. Cellulaire:820-5675, pagette:592-3753.

JONQUIERE, rue De Montfort, arrière McDonald, 3 1/2, semi-meublé ou meublé, immeuble tranquille, proximité de tous les services. Tél.:695-3175, 547-3114.

JONQUIERE, rue des Sizerins, quartier des Oiseaux, 4 1/2 (445\$), non chauffé, non éclairé, rénové. Tél.:542-1038, 543-5286.

JONQUIERE, rue du Roi-Georges, grands 4 1/2, neufs, modernes, porte patio, très propres, stationnements, remises, libres présentement, 490\$/mois. Tél.:673-3710.

JONQUIERE, rues Nadeau et Truchon, 3 1/2, 5 1/2, chauffés, éclairés, semi-meublés. Tél.:695-2382, 543-5286.

JONQUIERE, 4 1/2, rue de Montcalm, haut de maison, propre, rénové, libre 1er octobre. Paget:591-5059.

JONQUIERE: centre-ville, 3 1/2, refait à neuf, \$370 non chauffé, non meublé. Libre immédiatement. Tél.:695-3069.

JONQUIERE: centre-ville, 4 1/2, moderne, 475\$ non chauffé, non éclairé, 3 1/2 ultra moderne, 435\$/mois, éclairé, chauffé, meublé. Tél.:695-0545.

JONQUIERE: rue St-Hubert, 4 1/2, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement, 350\$/mois. Tél.:547-1779.

JONQUIERE: très grand 3 1/2, boul. St-François, chauffé, éclairé, 375\$/mois. Libre immédiatement. Tél.:542-5703.

JONQUIERE 4 1/2, 3780 boulevard du Royaume, 350\$/mois. Tél.:698-9671, demandez Luc.

JONQUIERE 5 1/2, bien situé, 445\$/mois, rénové, remise, non chauffé, non éclairé. Tél.:695-4213, paget:591-8449.

JONQUIERE, 4 1/2 (375\$/mois), 3819 St-Pierre, près Terminus, non chauffé, non éclairé. Libre 1er juillet. Tél.:693-8634, 696-6324 (paget).

JONQUIERE, 3 1/2, meublés, repeints, 360\$/mois, chauffés, éclairés. Libres immédiatement. Tél.:542-0667.

JONQUIERE, 3 1/2, près cégep, très propre, planchers bois, chauffé, éclairé, eau chaude fournie. Tél.:549-0459, 591-0459 (cellulaire).

JONQUIERE, 4 1/2, centre-ville, repeint, 1er plancher, 375\$/mois, libre, beaucoup commodités, grande cour arrière. Tél.:547-2182.

JONQUIERE, 4 1/2, bien situés, belle vue, près des services, 345\$/mois. Libre immédiatement et pour 1er septembre. Tél.:547-6469.

JONQUIERE, 4 1/2, demi-sous-sol, neuf, non chauffé, non éclairé. Libre 1er septembre. Tél.:695-0328.

JONQUIERE, grand 2 1/2, très propre, bien situé, repeint, tapis neuf, chauffé, éclairé, stationnement, remis, semi-meublé. Libre immédiatement. 300\$/mois. Personne intéressée seulement. Tél.:543-3223 (après 17h). Si aucune réponse, 591-0874.

LA BAIÉ, 3 1/2 (entre Chicoutimi/La Baie), semi-meublé, câble inclus, stationnement, 300\$/mois. Tél.:677-1133.

LA BAIÉ, 2 1/2, chauffé, éclairé. Tél.:544-2261.

LA BAIÉ grand 4 1/2, non chauffé, non éclairé, libre 1er septembre. Tél.:544-3269.

LA BAIÉ (secteur polyvalente), 3 1/2 meublé ou semi-meublé, laveuse, sècheuse, 330\$/mois. Tél.:697-1424, cellulaire:591-0812.

LA BAIÉ, 3 1/2 meublé, 490 3ième Rue, non chauffé, non éclairé. Libre immédiatement. Tél.:544-6250, 690-6742.

LA BAIÉ, manoir de La-Baie, 4 1/2, 2e étage, libre immédiatement. Tél.:693-4242.

LA BAIÉ: 3 1/2, meublé, chauffé, éclairé, eau chaude, TV, 300\$/mois. Tél.:544-0670.

LA BAIÉ: secteur Port-Airred, 5 1/2, moderne, repeint, 460\$/mois, libre immédiatement. Tél.:544-4017.

LA BAIÉ superbe 5 1/2, neuf, style condo, vue panoramique, 525\$/mois. Tél.:544-0268.

LA BAIÉ, grand 3 1/2, meublé, eau chaude fournie, 320\$/mois. Tél.:547-7289, 697-1310.

POUR PRÉ-RETRAITÉ ou personne seule, avec ou sans repas, près hôpital, Place du Royaume: 1 1/2, 2 1/2 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, 6 1/2, poêle, réfrigérateur, ou meublés. Tél.:693-3383, 1-800-394-3383, 820-1331. UN MOIS GRATUIT.

RIVIERE-DU-MOULIN, Arthur-Hamel, 3 1/2 meublé, libre, 310\$/mois. Tél.:695-7499, 549-9116.

RIVIERE-DU-MOULIN, 4 1/2, hors-sol, 430\$/mois, 5 1/2, 2e étage, 550\$/mois, chauffés. Grand terrain avec foyer et patio extérieurs, tranquille, coin d'Aunis et Poitou, libre immédiatement. Tél.:549-4163.

RIVIERE-DU-MOULIN: St-Isidore, 4 1/2, 2e étage, stationnement, non chauffé, JUILLET GRATUIT. Tél.:549-3065.

ROBERVAL, grand 5 1/2, près centre d'achats, 1er étage, 520\$/mois, non chauffé, non éclairé. Libre immédiatement. Tél.:275-0000, 275-9967 (soir).

ST-FULGENCE, beau grand 3 1/2, vue sur Saguenay, rez-de-chaussée, 350\$/mois. Tél.:674-9318.

À voir! Secteur Kénogami, 3 1/2 neuf, de grande qualité, bois franc, fenêtres PVC, insonorisation, céramique et armoires de bois, 375\$/mois, non chauffé, non éclairé. Paget:545-8958, tél.:695-2429.

209 Maisons à vendre

CHICOUTIMI directement du propriétaire près des écoles, 3 chambres, sous-sol fini, avec revenu. Tél.:545-8099.

CHICOUTIMI directement propriétaire, entièrement rénovée, 3 chambres, sous-sol fini, bien située. Tél.:543-9802, 591-3255.

CHICOUTIMI-NORD boulevard Ste-Geneviève, avec revenus (575\$/mois) 3 chambres, grand terrain, construction 1980, rénovations 1998, fenestration, toiture, couvre-plancher, 60.000\$. Tél.:693-3308.

CHICOUTIMI-NORD: 2 salles de bain, possibilité 4 chambres, sans voisin arrière, etc. Tél.:bur:696-5111, rés.:696-9855.

DU PROPRIETAIRE: Chicoutimi, duplex, sans voisin arrière, planchers bois neufs, 2 salles de bain, sous-sol fini, libre immédiatement, 2.400 pi.car. habitables. Location avec promesse d'achat. Tél.:693-0696, 592-4061.

FERLAND-BOILEAU: 1 1/2 étage, 5 chambres, garage double, lot à bois. Tél.:676-2255.

LA BAIÉ 1367, St-Stanislas, jumelé 1998, remise 14x16, crédit taxes. Tél.:544-3899.

METABETCHOUAN: belle résidence style victorien, beaucoup de cachet, excellent état, foyer granit rose, 13 pièces, terrain 18.052 pi.ca. Tél.:349-2161, 349-2112.

RIVIERE-ÉTERNITÉ, 1 1/2 étage, location ou vente, financement possible par le propriétaire. Tél.:676-1039.

SECTEUR Air Saguenay: Falardeau, Tél.:673-7922, 549-5402.

ST-PRIME, 664 Principale, unifamiliale, 7 pièces, 2 salles de bain, sur 2 planchers, cave, grand terrain 75x150, garage double, local commercial en devanture, zoné commercial. Libre immédiatement. Tél.:(418)748-1142.

210 Maisons à louer

CHICOUTIMI, près Hôpital, 5 1/2, 3 chambres, non chauffé, non éclairé, \$600/mois. Tél.:690-0391.

FALARDEAU, bord de lac, 650\$/mois, non chauffé, non éclairé. Libre immédiatement. Tél.:543-7275 (après 17h).

213 Terrains à vendre

ACCÈS au Lac-St-Jean, secteur St-Coeur-de-Marie, mininum 1 acre. Tél.:418-347-3714, 418-673-4573.

BESOIN DE TERRAIN? Choisissez le Domaine du Roy, 5 derniers terrains à vendre: rue des Explorateurs. Entre 8.000 et 12.000 pi.ca. Réserve possible avec acompte. Tél.:549-9200, 690-9590.

JONQUIERE rue Fiset, Lesage et des Orchidées, différente grandeur, à partir de 15.500\$. Tél.:545-8015.

L'ASCENSION terrains au bord du lac Bleu (Élie Gagnon), 45.000 pi.ca. Pour information tél:(418)347-5152 (soir).

SAINT-LÉONARD, plusieurs terrains commercial ou résidentiels, pour chalet ou résidence. Tél.:695-0376.

300 VÉHICULES

302 Autos à vendre

1973 LAND ROVER, Série 3, originale, 2 toits, très rare. Tél.:545-2355.

ACHETERAIS autos de moins de \$500 peu importe l'état. Tél.:690-0263.

ACHETONS AUTOS, CAMIONS, métaux pour récupération. Payons comptant. Tél.:542-6938 Métaux Savard

ACHETONS véhicules en bon état de fonctionnement, 100\$ et plus. Tél.:693-8567.

AUTOMOBILES BÉDARD INC.
1130 boul. St-Paul Chicoutimi
voisin de Laurent Lapointe
693-8567

1990 FORD F-150, 2X4, king-cab, 8 cyl. automatique. Spécial: 1,995\$.

1991 NISSAN Axxess, manuelle, 4 cylindres

1992 PLYMOUTH Grand Voyageur, V-6.

1993 HONDA CIVIC coupé, 2 portes man, blanc

1993 SWIFT, 4 portes, man, SPECIAL: 3995\$.

1993 CHEVROLET Lumina, V6, très propre.

1995 CHEVROLET camion 4X4, man. cab rég.

1995 CHRYSLER Intrepid, très propre.

1997 JEEP TJ SPORT 4X4, 6 cyl. SPECIAL: 15,995\$.

307 **Campeurs à vendre**



Occasion exceptionnelle pour un premier achat. Motorisé 27 pieds, Mallard 1987, excellente condition, mécanique A-1, moteur GM 454; chambre à coucher, salle de bain et douche séparées, complètement autonome, peut coucher six personnes, 34,000\$. Tél.:698-4378.

CITATION 1981, moteur 350 po.cu., 24', 108,000 kilomètres, intérieur refait, suspension air lift, air climatisé toit, 15,000\$. Tél.:547-1142, semaine.

CITATION suprême 1992, moteur Ford 460, 28', spcial. 40,000\$. Tél.:679-3459.

CLASSE C 1990, 24', ultra léger, tout équipé, très propre, non-fumeur, 48,000 kilomètres, pneus Michelin neufs. Tél.:251-4855.

CONCORD 1975, classe A, air climatisé, excellent état, 56,000 milles, 14,000\$ négociable. Tél.:549-0946.

308 **Fourgonnettes à vendre**

ASTRO 1997, 104,000 kilomètres, 14,000\$ négociable. Tél.:696-1723 après 18 h.

DODGE Caravan SE 1995, blanche, bonne condition, très bas prix. Tél.:678-9127.

DODGE Caravan, 1996, automatique, cassette, air climatisé, 49,000 kilomètres, parfaite condition, rouge, 13,800\$. Tél.:545-8624, 693-8881.

FORD Aerostar 1988, manuelle, 1,000\$. Tél.:672-2915.

NISSAN «Axxess» 1990, automatique, 5 passagers, 104,000 kilomètres, très propre. 2,550\$. Tél.:549-6041.

NISSAN «Multi» 1988, 5 passagers, bonne mécanique, 1,200\$. Tél.:548-7916.

PANEL Dodge Ram 150, 1988, mécanique A-1, peinture neuve. 2,995\$. Tél.:547-8511.

TRANSPORT SE 1991, 145,000 kilomètres, très bon état, 4,800\$. Tél.:545-9366.

VAN Winstar 1997, équipement complet, très propre, prix à discuter. Tél.:481-1604.

VOYAGER 1989, moteur et silencieux neufs, 117,000 kilomètres, 2,800\$. Tél.:591-8286 paget.

WINDSTAR GL 1996, blanche, 78,500 kilomètres, garantie, \$14,800. Tél.:690-7578.

309 **Machinerie**

CAMION INTER EAGLE 1998, 1446, 18 vitesses, moteur série 60, 300,000 kilomètres, entièrement équipé, très luxueux, lit double intérieur, prix à discuter. Tél.:481-2306, 699-8605.

CAMION Western Star, 1994, avec remorque à billets Temisco 1992, avec travail pour Transport La Doré. Tél.:679-4778.

FAUCHEUSE-CONDITIONNEUSE John-Deere, râtelier de côté New Holland. Tél.:673-4318.

PRESSE à foin, Eston 4 500 avec lance-balles, courroie neuve, très bon état, 1,200\$. Tél.:695-1173, 591-0695.

TRANSPORTEUR de bois court «Timberjack» 230-A, 1994, avec pièces de rechange. Tél.:544-6928.

310 **Motomarines à vendre**

BOMBARDIER GT-580, 1991, 3 places, impeccable. Tél.:345-2828, 669-8757.

BOMBARDIER SEA-DOO 3 places GT. Tél.:543-6940, 543-9878, 690-7578.

BOMBARDIER SEA-DOO XP 1997, 2 places, avec remorque, entreposé à l'intérieur chauffé, prix à discuter. Tél.:418-345-2136, 418-690-8820.

POLARIS 1993, 750cc, avec trim électrique, contour de vitesses et jauge électrique essence, incluant toile et remorque, condition impeccable, 3,000\$. Tél.:547-0539 de 09h00 à 16h00, 548-5433.

XP 580, 1992, remorque, toile, possibilité de 2 wet suits, gilets de sécurité, très propre. Tél.:678-9414.

311 **Motoneiges à vendre**

POLARIS 700 RMK, 1998, 5,800 milles. Prix à discuter. Tél.:678-3308.

312 **Motos à vendre**

DT 200 1987, 11,500 kilomètres, A-1, très propre, 1,775\$. Tél.:543-9176.

HONDA «Goldwing» 1985, 80,000 kilomètres, excellente condition, 5,800\$. Tél.:690-1662, 820-1658.

HONDA Shadow 600CC, 1999, noire, 1,000 kilomètres, état neuf. Tél.:545-1313, 678-2576.

HONDA «Shadow» ACE 1998, 2 tons, très propre, 20,000 kilomètres, 7,000\$. Tél.:690-5777 (cellulaire).

KAWASAKI KZ 1300, 1982, 49,000 kilomètres, pneus neufs, pare-brise, valise, bon état, aubaine, 1200\$. Tél.:662-7642, 693-5643.

SCOOTER Dio 1992 pour pièces. Tél.:543-9176.

SUZUKI Catana, 1999, 750CC, bleue, 17,000 kilomètres, 6,500\$. Tél.:674-2337.

YAMAHA «Venture Royal» 1984, 79,000 kilomètres, mécanique A1, peinture neuve, bon état, 3,200\$ négociable. Tél.:678-3092, 540-5808 (cellulaire).

313 **Motos 3 et 4 roues à vendre**

ATC 125, 1984, bon état, 400\$ négociable. Tél.:693-5392, soir.

DEMANDE à acheter 3 roues ou 4 roues, bon ou mauvais état. Payable comptant. Tél.:549-6041.

313 **Motos 3 et 4 roues à vendre**

HONDA 3 roues 1984 avec suspension et marche-arrière, très propre, 1,000\$ négociable. Tél.:693-6027.

QUATRE roues Yamaha 100 1988, démarreur électrique, très propre. Tél.:348-6761.

VTT, Suzuki, 4X4, 1991, 12,000 kilomètres, très propre. Tél.:672-4560, Paget:541-9042.

YAMAHA «Big Bear» 350, 1999, 4x4, 200 kilomètres. Prix à discuter. Tél.:548-4849.

314 **Pièces et accessoires**

1000\$ ET MOINS \$. Achetons autos et camions pour pièces. Payons comptant Gilbert auto inc. 543-8361.

4 PNEUS P18570R14, 100\$. Support d'auto Multi-Nissan. Sportrack, Mondior, excellente condition, 150\$. Tél.:695-1187.

ENSEMBLE de miroirs rallongés pour camion Ford 1999 avec attelage pour Fifthwheel. Tél.:345-2923.

315 **Remorques à vendre**

2 ESSIEURS, 26', capacité de 40,000 livres, parfait état, 6,000\$. Tél.:695-1173, 591-0695.

317 **Tracteurs à vendre**

TRACTEUR de ferme, «John Deere», avec cabine, 4 cylindres, à gaz, très propre, 4,700\$ négociable au 2081, Route Coulombe Shipshaw. Tél.:695-5986, 591-5574.

400 **EMPLOI**

401 **Gardien(ne) demandé(e)**

SURVEILLEZ votre gardienne ou votre résidence. Caméra cachée DL. Vente et location. Tél.:591-3992, 591-3833.

402 **Personnel demandé**

CENTRALARME AGENT AUTORISÉ ADT Recherche représentant(e) pour présenter système de sécurité résidentiel. Tél.:696-4343.

MASSEUR(EUSE) demandé(e) avec ou sans expérience. Donnons formation. Tél.:542-6200.

RECHERCHE CHAUFFEURS de camion-remorque minimum 1 an d'expérience sur B-Train, pour les U.S.A. travail à temps plein, Camion attiré. Salaire intéressant. Retour chaque semaine. Faire parvenir C.V.: Gestion Probec Inc. CP 357, Lac St-Charles, P.Q. G3G-1G3.

Recherche vendeur pour réparation d'asphalte et scellant, très bonne commission. Scellant Sag-Lac, 540-9486.

Technicien en génie civil Minimum 2 ans d'expérience, Arpentage, travaux du MTQ, station totale, WILD. Tél.:542-1211.

TRIAGE et envoi de circulaires 600\$/semaine et plus. Poster vos noms et adresse à: Les entreprises G. André Int. 9 rue Ste-Marguerite, Valleyfield, QC. J6S 3X7

URGENT **ATELIER DE MÉCANIQUE DE JONQUIÈRE** est à la recherche de **MÉCANICIEN(NE) avec expérience** Emploi immédiat Bonnes conditions de travail 40 heures/semaine et plus **542-4203 — 542-6010**

450 **FORMATION**

451 **Enseignement / cours**

ATTENTION! COURS: primaire-secondaire, français, mathématique, raccrochage, sec-V rapidement, thérapie, professionnelle. Tél.:545-2197.

500 **OCCASION D'AFFAIRES**

501 **Finances**

PROBLEMES DE DETTES Consolidation des dettes, 1 Paiement 0% Intérêts Paiements Mensuels trop élevés Créanciers menaçants, saisie Evaluation Personnalisée Administration et suivi selon vos besoins Services de consultation budgétaire offerts La solution: Programme certifié et Reconnu **SERVICE D'AIDE AUX ENTREPRISES ET AUX CONSOMMATEURS** 418-542-1010 — 1-877-624-1546

PROBLEMES FINANCIERS de \$500 à \$250,000. Demande de prêt assurée 24 heures. Conseiller B.D.A. Tél.:1-800-463-9311, code 8560.

PROBLEMES DE DETTE, 5,000\$ et plus. Solution garantie. Service personnalisé. Rapide et strictement confidentiel. Tél.:543-7789.

600 **SERVICES PROFESSIONNELS**

601 **Construction / Rénovation**

ATTENTION! Rénovations intérieure extérieure: refecton de toiture, à prix imbattable. Tél.:662-2894, 480-0926 cellulaire.

BRIQUETAGE, crêpis, pavé imbriqué, Aménagement paysagé, Murets, Nova Brique. Tél.:696-9219.

601 **Construction / Rénovation**

SURPLUS D'ACTIF
• Pavé uni, bloc de remblais, bloc floralies
• Blocs de béton acoustiques et réguliers
• Portes fenêtres, portes garage
• Fenêtres mottlé prix
• Portes patio, de façade, portes jardin
Matériaux neufs et usagés
LES ENTREPRISES R. VERVILLE
2718 boul. Ste-Geneviève
549-9999

603 **Massage**

ANNIE, jolie fille, massage détente, dans un endroit propre et discret. Tél.:545-4582.

Attention! Roxanne est de retour. Massage de détente. Tél.:690-9081.

CENTRE de MASSOTHÉRAPIE PROFESSIONNEL avec massesseurs(eurs), entorse sciatique. Tél.:542-6200.

MASSAGE californien de qualité. Si vous voulez une bonne heure et plus de détente, appelez-moi 547-8677.

MASSAGE CALIFORNIEN non-érotique «Le Surf» Privé rue Racine. Tél.:690-6667.

POUR elle et lui, détente, relaxation, option bain piscine. Tél.:549-6706.

Prenez le temps de penser à vous. Découvrez les bienfaits du massage. Tél.:545-4362.

604 **Offres de services**

ABATTAGE D'ARBRES Coupe émondage d'arbres dangereux, enlèvement de souches, service professionnel, estimation gratuite. Tél.:542-7241.

ASPHALTE Résidentiel et commercial Meilleur prix Petite ou grande surface Nouveau financement jusqu'à 48 mois Estimation gratuite **591-0291**

COUTURIÈRE 25 ans d'expérience dans son domaine et en haute couture offre ses services à son domicile, secteur Chicoutimi-nord. Contactez Dominique: 693-8927.

Décapier, teindre, vernir meubles en bois? Homme d'expérience offre cette possibilité. Bon rapport qualité/prix. Estimation gratuite. Tél.:548-6405.

EXCAVATION TERRE JAUNE, PELOUSE Vente et pose de pierres naturelles. Paget:487-9068, résidence:548-0117

NET-EAU-MAX Voici l'occasion de rénover à peu de frais. Peinture, nettoyage à pression, grand ménage, plomberie, électricité, réparation de tout genre, entretien de terrain, etc. Estimation gratuite. Tél.:690-2437, paget:591-5022.

MARCHANDISES ET SERVICES **A donner** GRATUIT. Système d'alarme résidentiel avec installation incluse. Tél.:591-5616 (paget), 542-7568.

Ameublement 12,95\$ l'appel (call). Réparation d'appareils ménagers. Gauthier Services. Tél.:696-1718.

A BAS PRIX APPAREILS électroménagers R.S. Vente et achat: laveuses, sècheuses, cuisinières, réfrigérateurs, reconditionnés. Vaste choix. Reconditionnement "timer". Réparation à domicile, appels de service, réparation micro-ondes, déshumidificateurs et petits appareils électriques. 743, Boul. Barrette, Chicoutimi. Tél.:698-4399.

CONGÉLATEUR; lit d'eau; divan Elran; parc pour enfant; couchette; siège d'auto 0-26 livres; balançoire 0-26 livres. Prix à discuter. Tél.:698-7174.

DIVAN en cuir, couleur tan, 4 ans d'usage, presque neuf, prix à discuter. Tél.:690-2662.

DIVAN 3 places et fauteuil avec appu-pieds, gris, excellent état. 400\$. Tél.:548-5835.

ENSEMBLE de salon 5 modules, vieux rose, comme neuf. 325\$. Tél.:544-5749.

ENSEMBLE laveuse sècheuse payantes Général Electrique, avec garantie. Tél.:698-4399.

LAVEUSE, sècheuse, poêle, réfrigérateur, congélateurs, petits réfrigérateurs 24". Tél.:545-9361, 541-6857.

LES ELECTROMENAGERS du Saguenay Enr. Vente d'électroménagers reconditionnés, garantis 1 an, vente de pièces neuves et usagées, 14,95 \$ l'appel, ouvert jeudi, vendredi jusqu'à 21h00, 940 Boul. Ste-Geneviève, Chicoutimi-Nord. Tél.:545-6969.

NOUVEAU À ALMA! Grand marché aux puces, ancien Hôtel Passeport, 1200 Avenue du Pont Sud. Possibilité location de table pour vente. Ouverture 9-07-2000. S'adresser au 669-1151, 669-1773.

Nouveau! Marché aux puces Saguenay. Achat meubles et autres, vente Coin St-Dominique/ boul. du Royaume, Jonquière. Tél.:547-PUCE, 547-7823.

VENTE de femetterie. Tout doit sortir. Viens faire ton offre. Marché aux puces St-Fulgence.

ACHÈTE ANTIQUITÉS Marché d'antiquités 678-2775

706 **Bois de chauffage**

BOIS de feu extérieur, 50\$/corde. Erable, bouleau sec. 65\$/corde. Tél.:542-0091.

BOULEAU érable mélangé, fendu, 16 pouces. Livraison immédiate ou réserver pour l'automne. Aussi croute pour feux de camp. Tél.:674-9116.

BOULEAU, érable, merisier, en 16 pouces, livré. Tél.:673-6133.

708 **Demandé**

RECHERCHE grosse chaise bercante style Nestor. Tél.:690-1777.

709 **Divers**

\$\$\$ ROLEX \$\$\$ COLLECTIONNEUR recherche montres Rolex, paye argent comptant. Région Saguenay Lac St-Jean fin juillet. Pour Rendez-vous 1-888-899-3252.

100 aspirateurs neufs et reconditionnés, sacs et pièces de toutes marques, réparation immédiate de centrales et aspirateurs traineau, 3 spécialistes. Aspiro Plus, Faubourg Samamie et Galeries de la Baie. Tél.:548-1767, 697-1058.

3 PORTES d'acier, cadres et serrures inclus. Tél.:696-4199.

A VOIR! STORES VERTICAUX ET HORIZONTAUX, INSTALLATION, RÉPARATION, PEINTURE, UNIFORMS DE LA COULEUR, 296 AVE STE-ANNE, CHICOUTIMI, MANUFACTURIER, FERNAND TREMBLAY:543-0432.

AIR climatisé 7,500 BTU, portable, de luxe, neuve, télécommande. Payé \$1,050 laissé \$500. Tél.:547-2785.

AIR climatisé résidentiel et commercial, plusieurs grosseurs. M.E.C.:543-4133.

ASPIRATEURS Sanyo neuf, \$99. Electrolux usagés avec balai électrique, à partir de \$129. Aspirateurs centraux neufs complets, à partir de \$399. Réparations et sacs de toute marque. Aspirateur 2000, 3691 Boul. Harvey, Jonquière, France McDonald, 542-9451, sans frais 1-800-463-9814.

BANC de scie Craftman 10", état neuf, 350\$. Dégauchisseuse Delta 6" avec support, état neuf, 350\$. Coffre-d'outils avec base 100\$. Plusieurs autres outils à bon prix. Tél.:548-4842.

BICYCLETTE d'exercice, vêtements enfants, traineau bébé, siège d'auto, parc Fisher-Price, tour à bois 24", fluorescents (5). Tél.:545-2661.

BÂTIMENT ROND en acier, isolé, 800 pi.car., prix à discuter. Tél.:344-1224.

ÉPARGNEZ DES \$\$\$ RÉSERVOIRS 250 gallons (1000 litres), idéal pour chalet, foresterie, etc., à 125\$. Barils en bois de chêne à 55\$. Barils en plastique toutes grosseurs à partir de 12\$. Barils en métal à partir de 10\$. Mousse de tourbe CANADIAN GOLD: 2,99\$/2.2 pi.cu. EN STOCK TÔLE galvanisée à 1,36\$ le pied linéaire couvrant 36 pouces, coupée selon vos besoins SUR PLACE. Portes d'acier isolées (32, 34 et 36 pouces): 29,95\$, 2X4: 1,35\$, 1X3, 2X6, etc., etc. SPECIAL VACANCES : Ripe pressée (aspentite) 5/8" X 4'8" emboutée: 18,88\$. Plancher à clôture 4"X1/2"X72": 29c. MATÉRIEL ÉCONOMIQUE GAUDREAU. 1816, avenue Lavoie, Chicoutimi, 696-2036. OUVREZ pendant les vacances de la construction.

FOIN de deuxième coupe, mil et lucerne. Tél.:345-2321.

FONDS de rouleaux de papier journal, 1,30 \$ l'unité plus taxes. Tél.:545-4474.

FORAGE de puits artésiens, puits Gélinite, vente, installation réparation de pompes à eau et de piscine. Ensemble de fontaine, 299,99\$. Tél.:668-5177, RBQ 1194-7439-67

GÉNÉRATRICE Homelite 4,400 watts, Tél.:698-0882.

POMPE à eau submersible, une force commerciale, avec équipement, complète. Tél.:678-2451.

RECHERCHE banc de scie avec courroie. Tél.:678-7089.

RECHERCHE panier de pêche en osier et vieux damier en bois. Tél.:696-3545.

ROUES magnésium 13" pour Mazda avec pneus Blizzack 1 an. Lunette de visé Buchnell 4X9X40. Four encastré. Toupie avec coffre et couteaux. Arc 75 livres. Lits doubles superposés. Tél.:672-4816.

VENTE matériel HYDROPONIQUE: éclairage, engrais, insecticide. Offrons aide technique. Tél.:545-9106.

711 **Équipement de commerce et restaurant**

DÉMONTABLES, congélateur, four à pizza, coffre-fort, réfrigérateur 49 pi.cu., équipement de bureau. Petit local à louer. Tél.:548-5343.

713 **Marché aux puces**

MARCHÉ aux puces Châteauguay, vente et achat de meubles et articles divers usagés. 2093 Hémon, Jonquière (extrémité de rue Châteauguay). Tél.:547-4600.

NOUVEAU À ALMA! Grand marché aux puces, ancien Hôtel Passeport, 1200 Avenue du Pont Sud. Possibilité location de table pour vente. Ouverture 9-07-2000. S'adresser au 669-1151, 669-1773.

Nouveau! Marché aux puces Saguenay. Achat meubles et autres, vente Coin St-Dominique/ boul. du Royaume, Jonquière. Tél.:547-PUCE, 547-7823.

VENTE de femetterie. Tout doit sortir. Viens faire ton offre. Marché aux puces St-Fulgence.

714 **Matériaux de construction**

A vendre sur place
400 châssis de maisons
Vitres coulissantes et thermos
Le tout en très bon état
Payé en argent ou chèques visés
Vente de 9 h à 16 h sur semaine et le samedi de 8 h à 16 h au:
1531 boul. Tadoussac, Chicoutimi
Grandeurs disponibles:
60x50, 53x44, 75x50
88x58, 113x50, 38x50, 30x46
Prix entre 15\$ et 75\$.
Aussi autres grandeurs:
- Fenêtres aluminium commerciales: 101x98 et 77.5 x98: 250\$.
- Portes aluminium avec ferme-porte: 250\$ idéales pour serres et verrières.
- Aussi fenêtres neuves PVC (balance de contrat): 60X49, 88X57, 53X43.
SUPER Aubaine: construction, rénovation, panneaux de particules à liquider. Tél.:542-8467.

800 **SPORTS / LOISIRS**

803 **Camping**

AUVENT 20', blanche-bleue, support central, valeur 1,575\$, moitié prix. Paget:698-9366.

806 **Ordinateurs et jeux**

ACHAT, VENTE réparation électronique, puce playstation, tattoo, air brush. 51 Jacques-Cartier, 690-3142.

INTEL 400, tout équipé, 3D FX 3000 inclus, 1,400\$. Tél.:547-5920 demander Dominique

INTERNET GRATUIT A VIE

125\$ + taxes **418-678-2999**

INTERNET gratuit. Un seul prix d'installation: 59,99\$. ÉLECTRONIQUE Sagamie. Prêt sur gage. Jeux électroniques, achat, vente, échange. Plus de 2000 jeux. Tél.:548-0285.

PUCE (Modchip) pour Playstation (aussi réparation) posée par technicien qualifié, travail garanti, ouvert 7 jours, 70, Racine Est Chicoutimi Tél.:543-7738.

808 **Piscine et accessoires**

LES INSTALLATIONS MYROCQUE INC. Installation, réparation, changement de toile pour piscine hors-terre et creusée. Cellulaire:591-3900, 591-3901.

PISCINE 16'x32', toile et pompe neuves. 800\$, négociable. Tél.:548-4849.

809 **Roulottes et tentes-roulottes à vendre**

1993, TENTE-ROULOTTE, Flagstaff, très propre, 6 places, auvent, micro-ondes, réfrigérateur, toilette chimique, etc. 4000\$ négociable. Tél.:545-8274 soir ou pag

BEAUTÉ PLUS
Reçoivent et se déplacent.
Engageons.
693-5143

1-888-233-4433 direct (live). Conversation érotique,
pas censurée, domination. Visa, Master-Card,
American-Express. Audiotel.

APPELLE Anika, se déplace seulement, à partir
de 20h00. Tél.: 693-8773.

TOP MODÈLES
24 heures - 7 jours
Spécial duo
nouvelles filles
698-4843

JULIEN, et ses hôtes vous invitent 24h. Discretion
(Fêtes et showers). Tél.: 543-6104.

Nouvelle-Ecosse

Joe Clark candidat

OTTAWA (PC)-Le chef conservateur Joe Clark cherchera à se faire élire dans la circonscription de Kings-Hants, en Nouvelle-Ecosse, emboitant le pas à son rival, le leader de l'Alliance canadienne Stockwell Day, dans une tentative d'entrer à la Chambre des communes d'ici la session parlementaire de cet automne.

Médiateur

Air Canada et ses pilotes se confrontent

MONTREAL (PC)-Air Canada et ses pilotes ne sont pas arrivés à s'entendre hier sur la nomination d'un médiateur.

Le transporteur a confirmé la nouvelle, mais réitéré son souhait de reprendre les discussions avec le syndicat dès que possible.

Les négociations sont rompues depuis une dizaine de jours.

On s'attend donc à ce que la ministre fédérale du Travail Claudette Bradshaw nomme elle-même un médiateur pour résoudre ce conflit qui, depuis des semaines, laisse craindre le pire aux voyageurs canadiens.

Mais Peter Foster, porte-parole de l'Association des pilotes d'Air Canada (APAC), a précisé hier que les passagers n'avaient rien à redouter dans un proche avenir.

Les pilotes doivent donner un préavis de 72 heures avant de déclencher une grève générale.

«Air Canada et l'Association des pilotes d'Air Canada ont

convenu qu'il n'y aurait ni débrayage ni lock-out tant que durerait le processus de médiation, a dit M. Foster. Il n'y aura pas d'interruption de service pour les voyageurs.»

Ministre

La ministre fédérale du Travail, Claudette Bradshaw, est intervenue la semaine dernière dans le conflit de travail en suggérant fortement aux deux parties d'accepter un médiateur.

Les deux parties ont entrepris leurs discussions le 28 juin, soit deux jours après que les pilotes eurent voté à 92 pour cent en faveur d'un débrayage.

Les pilotes, dont le contrat de travail est échu depuis le 1er avril, prétendent toucher un salaire inférieur à celui versé à leurs confrères américains.

Air Canada a déclaré il y a quelques semaines avoir déposé des offres équivalant à 100 millions \$ de plus que celles contenues dans la proposition précédente.

Selon elle, il s'agit de «la proposition la plus généreuse jamais faite à nos pilotes depuis les débuts de la société.»

Le transporteur dit avoir offert une hausse salariale de 14,5 pour cent sur cinq ans.

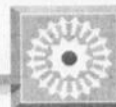
Des principes

Toutefois, le syndicat des pilotes a réfuté cette offre, indiquant que les récents pourparlers n'avaient soulevé que des principes généraux. L'association a également précisé que c'est une divergence sur la question de la sécurité d'emploi qui avait provoqué la rupture des négociations.

Le plafond de l'échelle salariale d'un pilote ayant 12 ans ou plus d'ancienneté et pilotant un Boeing 747 est de 240 160 \$.

C'est bien en deçà des 324 072 \$ Can versés au même pilote travaillant chez United Airlines, par exemple.

Néanmoins, la plupart des pilotes d'Air Canada sont aux commandes d'appareils beaucoup plus petits. Selon le syndicat, le salaire moyen est de 128 000 \$.



NÉCROLOGIE

AVIS DE DÉCÈS

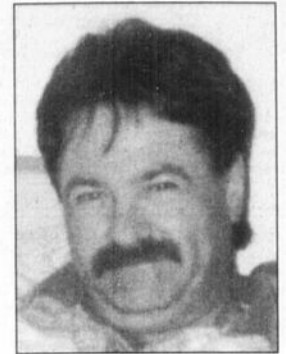


DERY (M. Charles-Auguste)

Le dimanche 23 juillet 2000 est décédé paisiblement à la Maison Notre-Dame du Saguenay à l'âge de 75 ans M. Charles-Auguste Dery, époux de dame Brigitte Fournier, demeurant à Chicoutimi. La famille accueillera les parents et ami(e)s le mardi 25 juillet 2000 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et le mercredi 26 juillet 2000, de 12 h à 13 h 30 à la résidence funéraire

Emery Gravel, Mouvement coopératif
345, St-Armand, Chicoutimi
(face à l'église Ste-Claire)

Les funérailles auront lieu le mercredi 26 juillet 2000 à 14 h à l'église Ste-Claire. L'inhumation aura lieu au cimetière Saguenay. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants: Madeleine Dery (Pierre Robillard), Gilles (Sylvie Bruneau), Louise (Wayne Cullen), Diane (Jean Simard), Guy (Josée Tremblay); ses 17 petits-enfants; ses beaux-frères et belles-sœurs. Il laisse également de nombreux parents et ami(e)s, neveux et nièces. Il était membre de l'ordre des vingt-et-un et de l'ordre des Chevaliers de Colomb où il fut député d'état et vice-maître suprême. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la Maison Notre-Dame du Saguenay sera présente au salon funéraire afin de les recueillir. Pour informations: bureau: (418) 543-6962, télécopieur: (418) 543-9409, courriel: emerygravel@videotron.ca
Direction funéraire: Maison Emery Gravel, Mouvement Coopératif.



DESCHÊNES (M. Gilles)

Le 20 juillet 2000, est décédé accidentellement à Labrieville, à l'âge de 44 ans, M. Gilles Deschênes, conjoint de Mme Solange Morissette, demeurant au 17, Lévesque ouest à Chicoutimi. La famille accueillera les parents et amis, à la résidence funéraire

Gravel & Fils Itée
825, Bégin

coin des Champs-Élysées, Chicoutimi
Les heures d'accueil sont: le mercredi 26 juillet 2000 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Les funérailles auront lieu le jeudi 27 juillet 2000 et l'heure sera confirmée plus tard. Les cendres seront déposées au cimetière Saguenay. Il était camionneur pour les Entreprises Alain Michaud. Il était le fils de Fernand Deschênes et de Anita Girard. Il laisse dans le deuil outre sa conjointe Mme Solange Morissette; ses enfants: Luc Deschênes et Nancy Deschênes; ses frères et sœurs: Rachelle Deschênes (Régis Rivern), feu Camil, Martial (Marlene Galipeau), Martine (Marc Simard), Diane (Bruno Rhainds), Jacqueline (Richard Tremblay), Carol (Carole Boily), Johanne (Félix Pageau); les enfants de sa conjointe: Annie Dassylva (Jean-François Devost), Serge Dassylva (Sandra Perron) et leurs enfants: Florence et Amélie; ses beaux-frères et belles-sœurs: Lisette Morissette (Gérard Paquin), Louise (Serge Deschênes), Gaétan (Odylon Bouchard), ainsi que ses neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Société du Diabète sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour informations: 543-0755, pour vos messages de condoléances: 543-7241, courriel: gravel.fils@videotron.ca
Direction funéraire: Gravel & Fils Itée.

AVIS ET CARRIÈRES

MISE AU POINT

Veillez noter la correction suivante:
Dans nos circulaires Super samedi et dimanche (22 et 23 juillet 2000) et Vente d'entrepôt dernière fin de semaine (29 et 30 juillet 2000) Evénement lumineux devrait se lire, achetez-en un, obtenez le deuxième à moitié prix.
Aussi pour la circulaire Super samedi et dimanche:
Page 9 - 25-50 % tous les pneus sont en solde aurait dû se lire 25-50 % pneus choisis.
Dans notre circulaire Grande réduction des stocks (du 17 au 30 juillet 2000).
Page 3 - Cuisinière à convection Maytag n'a pas la surface «Insta-Heat».
Page 6 - Congélateur-coffre Kenmore 10 pi cu., prix de vente aurait dû se lire: 379.99 \$ et non 339.99 \$.

SEARS 00457574

Si vous ou vos enfants
avez des problèmes
respiratoires, la
grenouille Zabet
vous recommande
de consulter votre
médecin ou de vous renseigner au
1 800 295-8111.
Ainsi, tout le monde
pourra mieux respirer.

Association
pulmonaire
du Québec

CHEMIN CHUTES-DES-PASSES AVIS AUX USAGERS PONT FERMÉ

AFIN DE PERMETTRE LA RÉALISATION DE TRAVAUX DE RÉFECTION AU **PONT DE LA MANOUANE II (KM 173 SECTEUR LAC PAUL)**.

LES USAGERS PRENDRONT NOTE QUE LE PONT SERA FERMÉ À TOUTE CIRCULATION POUR LA PÉRIODE SUIVANTE:

DU Vendredi 4 août 2000, à compter de 7 h. a.m.
AU Dimanche 6 août 2000, jusqu'à 18 h (6 h p.m.)

POUR INFORMATION:

(418) 276-5555

00457565

REPRÉSENTANTS

- Clientèle fournie.
- DEC ou BACC ou secondaire V + DEP de 450 heures.
- Esprit sportif.
- Salaire de base.
- Revenu entre 25 000 \$ et 35 000 \$ la première année.
- Automobile nécessaire.
- Formation et entraînement à nos frais.
- Assurance collective.
- Sécurité d'emploi avec une compagnie internationale.

Téléphonez LUNDI, MARDI, MERCREDI

AU: **(418) 548-3124** YVON TREMBLAY

00457568

INVESTISSEZ DANS LA VIE

(418) 695-7760



Tant qu'il le faudra nous serons là!

Sans frais: 1-877-295-7911 • Fax: (418) 695-7761



DUFRESNE (M. Yvon)

Est décédé au Complexe Hospitalier de la Sagamie de Chicoutimi, entouré de l'amour des siens, le 23 juillet 2000, à l'âge de 58 ans, M. Yvon Dufresne, époux de dame Marjolaine Morneau. Il était le fils de feu M. Adélard Dufresne et de feu Mme Marie-Jeanne Gaudreault et le gendre de feu M. Zéphirin Morneau et de feu Mme Marie-Alice Boulianne. Il demeurait au 744 boul. Saguenay ouest, Chicoutimi. Les parents et ami(e)s pourront présenter leurs condoléances à la famille à compter du mardi 25 juillet 2000 à 14 heures à la Résidence funéraire Aubin
425 boul. St-Paul
Chicoutimi

Les funérailles auront lieu, le mercredi 26 juillet 2000 à 11 h à l'église Sacré-Cœur. La dépouille mortelle sera incinérée et les cendres seront déposées au cimetière paroissial. Il laisse dans le deuil outre son épouse dame Marjolaine Morneau, sa fille Diane (Lormey Moreau). Il était le frère de: feu Huguette Dufresne, Raymond Dufresne (Gilles Bilodeau), feu Bertrand Dufresne, Françoise Dufresne (Roger Vachon), Gaston Dufresne (Ginette Gagnon), feu Pauline Dufresne (Marcel Jean), Suzanne Dufresne (Raymond Tremblay). Il était le beau-frère de: Hélène Morneau (feu Victor St-Gelais), Noëlla Morneau (Raymond Lefrançois) et Charles Morneau. Il laisse également dans le deuil ses oncles et tantes, cousins et cousines, plusieurs neveux et nièces, de nombreux parents et ami(e)s. Heures d'ouverture de la résidence funéraire: mardi de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Mercredi, jour des funérailles, le salon sera ouvert à 9 h 30. Pour informations: Bureau, 425, Bl. St-Paul Chicoutimi (418) 543-3333, télécopieur (418) 543-2738, salon (418) 543-3810 courriel: res.aubin@videotron.ca
Direction funéraire: La Résidence Funéraire Aubin Inc.

www.appels.doffres.com

Tous les appels d'offres et
les avis publics publiés dans le

le **QUOTIDIEN**

et le

progrès dimanche

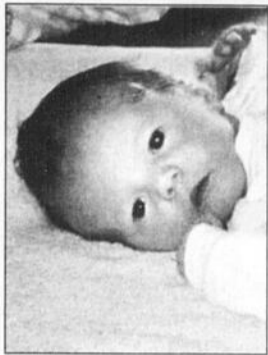
sont publiés gratuitement sur
ce site INTERNET.

00454218



NÉCROLOGIE

AVIS DE DÉCÈS



FOURNIER (Tommy)

Le 21 juillet 2000 est décédé subitement au Complexe hospitalier de la Sagamie à l'âge de huit jours, Tommy Fournier, fils bien-aimé de M. Pierre Fournier et de dame France Gagné demeurant au 3003, de Vialas à Ville de La Baie. La famille accueillera les parents et amis à la Résidence funéraire

Gravel & Fils ltée
651, Boul. de la Grande-Baie sud
La Baie

le mardi 25 juillet 2000 de 9 h 30 à 10 h 30. La cérémonie des Angès sera célébrée le mardi 25 juillet 2000 à 11 h à l'église St-Alexis de Grande-Baie. Ses cendres seront déposées au cimetière St-Alphonse de La Baie. Outre son père et sa mère, Tommy laisse dans le deuil sa sœur: Jessy Fournier; son parrain: Pierre Gagné; sa marraine: Annick Gassylva; ses grands-parents: paternels: Nicolas Fournier (Denise Dero); sa tante Julie Fournier (Yvan Bérubé); ses grands-parents maternels: Claude Gagné (Rita Tremblay); ses oncles et tantes: Dave Gagné (Denise Dufour), Eric Gagné (Nancy Tremblay); ainsi que ses cousins et cousines: Stéphanie, Catherine, Rebecca, Patrick, Erika, Mélissa, Sophie, Nadia, parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons pour la Fondation de Rêves d'Enfants. Pour informations: 418 543-0755; pour vos messages de condoléances: télécopieur: 418-543-7241; courriel, gravel.fils@videotron.ca
Direction funéraire: Gravel & fils ltée.



POTVIN (M. Michel)

Est décédé, entouré de l'amour des siens, à l'Hôtel-Dieu de Roberval, le 23 juillet 2000, à l'âge de 37 ans et 3 mois, M. Michel Potvin, fils de M. Noël Potvin et de dame Irène Lalancette, demeurant au 1005, rue Verchères, Saint-Félicien. La famille accueillera les parents et ami(e)s au

Salon funéraire Arcand
1044, boulevard Sacré-Cœur
Saint-Félicien

le mardi 25 juillet 2000 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Le jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 13 h. Les funérailles auront lieu le mercredi 26 juillet 2000 à 15 h à l'église de Saint-Félicien et l'inhumation suivra au cimetière de Saint-Félicien. Outre ses parents, il laisse son frère et ses sœurs: feu Rosanne, Marlène (Nil Bhérrer), Danye (Richard Prévost), Sylvie, Alain (Anne Simard), feu Gina; ses neveux et nièces: Sylvain et Sébastien Bhérrer, Pierre et Mathieu Potvin-Prévost, Valérie, Mario et Carl Tremblay-Potvin.

Également, il laisse ses oncles et ses tantes, cousins et cousines, et ses ami(e)s de la Résidence Verchères. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire dons à l'Association pour personnes handicapées Le Goéland Inc. Pour informations: (418) 679-3333, télécopieur: (418) 679-1688. **Direction funéraire: Maison Marc Leclerc Ltée**



RACINE

(Mme Marie-Noëlle Brisson)

Le 23 juillet 2000 est décédée à la Maison Soli-Can, entourée de l'amour des siens, à l'âge de 73 ans 5 mois, Mme Marie-Noëlle Brisson, épouse de M. Jean-Joseph Racine, demeurant au 366 rue Racine, Hébertville. La famille reçoit les condoléances le mardi 25 juillet 2000 à compter de 13 h à la

Résidence Funéraire Lac St-Jean
410 rue Turgeon
Hébertville

Les funérailles auront lieu le mardi 25 juillet 2000 à 15 h 30 à l'église Notre-Dame d'Hébertville et l'inhumation se fera au cimetière paroissial. Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses enfants: Colette (Claude Pilote), Nicole (Bertrand Fortin), Gaétane (Daniel Savard), Madeleine (Alain Fortin), Claude (Sylvie Emond), Jean-Marc (Magella Fortin), feu Hugue, Linda (Jean-Rock Bergeron), Jacynthe (feu Normand Munger), Rémi (Hélène Ouellet), Roger (Nancy Côté); ses 22 petits-enfants ainsi que son arrière-petit-fils; son frère Noël Brisson (Emma Pelletier); ses beaux-frères et belles-sœurs: Germaine (feu Auguste Emond, conjoint Emile Gagné), Lucien (Marie-Noëlle Tremblay), Délima (feu Paul Desgagné), Arthur (Armande Bouchard), Léonce (Jacqueline Plourde), Armand (Françoise Plourde), Henri (Alida Brassard), Rosaire (Laurence Brassard), Lina (feu Alphonse Brassard), feu Donat (feu Blanche Quinn), ainsi que de nombreux parents et amis. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire des dons à la Maison Soli-Can. **Direction funéraire: Résidence Funéraire Lac St-Jean.** Pour informations: Tél.: 668-8409. Fax: 668-9200.



RATHÉ (M. Ghislain)

Le 23 juillet 2000, est décédé à Alma, à l'âge de 60 ans, M. Ghislain Rathé, fils de feu M. Gérard Rathé et de feu dame feu Rosalie Guay, époux de feu dame Astrid Gaudreault et conjoint de dame Colette Gauthier, demeurant au 1038 rang #3, Saint-Nazaire. La famille reçoit les condoléances le mercredi 26 juillet 2000 à compter de 13 h à la

Résidence Funéraire Lac St-Jean
611, chemin du Pont Taché Nord
Alma

Les funérailles auront lieu le mercredi 26 juillet 2000 à 15 h à l'église de Saint-

Nazaire et les cendres de M. Rathé seront déposées au cimetière d'Alma. Outre sa conjointe, il laisse dans le deuil ses enfants: Steve (Magalie Martel), Jennie (Gilles Larouche) et Yohann (Josée Gauthier); ses petits-enfants: Jimmy, Davens, Marie-Astrid, Elise, Gwenn et Michaël; ses sœurs: Francine (Nicol Gaudreault) et Lise (Maurice Bouchard); ses beaux-frères et belles-sœurs, ainsi que de nombreux parents et amis. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire des dons à la Société Canadienne du Cancer. **Direction funéraire: Résidence Funéraire Lac St-Jean** (Pour informations: 668-8409, fax: 668-9200)



ROBERGE

(Mme Marguerite Tremblay)

Est décédée paisiblement au Lac Bouchette, le 23 juillet 2000, à l'âge de 79 ans et 9 mois, dame Marguerite Tremblay, épouse de feu M. Roger Roberge, demeurant au 4851, rue Du Parc, La Doré. La famille accueillera les parents et ami(e)s, au

Salon funéraire paroissial
La Doré

le mardi 25 juillet 2000, de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Le jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 8 h 30. Les funérailles auront lieu le mercredi 26 juillet 2000 à 10 h 30 à l'église de La Doré et l'inhumation suivra au cimetière de La Doré. Elle laisse ses enfants: Marie, Germain (Diane Simard), Dolorès (Ghislain Lalancette), Gisèle (Camille Roberge), Jacques (Suzanne Perron), Gaétane (André Dubé), Réjean (Bernadette Bélanger), Sylvie (Michel Tremblay); ses 15 petits-enfants et ses 5 arrière-petits-enfants. Elle était la sœur et la belle-sœur de: feu David (Aurélien Beaudet), feu Simone (feu Lionel Perron), feu Suzette (feu Alphonse Roberge), Patricia (Irène Laliberté); feu Alphonse Roberge (feu Suzette Tremblay), feu Alice Roberge, feu Lucien Roberge, feu Bernadette Roberge, feu Antoinette Roberge (feu François Lachance), feu Blanche Roberge (feu Gustave Larouche), Germaine Roberge (Maurice Tremblay), Marcel Roberge, Réal Roberge (Denise Deguire), Laura Roberge (feu Charles-Edouard Perron). Également, elle laisse ses neveux et nièces et autres parents et ami(e)s. Elle était membre de l'Age d'Or. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire des dons à la Fondation de l'Hôtel-Dieu de Roberval. Pour informations: (418) 679-3333, télécopieur: (418) 679-1688. **Direction funéraire: Maison Marc Leclerc Ltée**



SIMARD (Mme Angela)

Le 24 juillet 2000, est décédée au Centre Maria-Chapdelaine de Dolbeau-Mistassini, à l'âge de 72 ans 3 mois, Mme Angela Simard, fille de feu M. Adrien

Simard et de feu dame Yvonne Gagnon, demeurant au Foyer St-Cyrille, 1205 St-Cyrille, Normandin. La famille accueillera les parents et ami(e)s au Funerarium
Marcel Dion
1140 de l'Eglise
Normandin

Les heures d'accueil sont: mardi de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Mercredi, le salon sera ouvert à 9 h. Les funérailles auront lieu le mercredi 26 juillet 2000 à 11 h à l'église de Normandin et l'inhumation au cimetière paroissial. Elle laisse ses enfants: André (Armandine Boivin), Francine, Léger (Johanne Dallaire), Jacinthe; ses 13 petits-enfants, 13 arrière-petits-enfants; ses sœurs: Gabrielle (feu Clément Painchaud), feu Gilberte (feu Laurent Painchaud), feu Gertrude (Rémi Cloutier), Monique (feu Lucien Dion), Jacqueline (Louis-Rock Ouellet); ses oncles et tantes, cousins et cousines, neveux et nièces, parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent, des dons pour la Fondation des Maladies du Cœur seraient appréciés. Pour informations: 274-2936, télécopieur: 274-4023. **Direction funéraire: Marcel Dion inc.**



SIMARD (Mme Marguerite)

Le 24 juillet 2000, est décédée au Centre Hospitalier de Jonquière, à l'âge de 61 ans et 2 mois, Mme Marguerite Simard, compagne de M Paul Fradette, demeurant rue Ste-Ursule, Jonquière. La famille accueillera les parents et ami(e)s à la

Résidence Funéraire du Saguenay
2555 St-Dominique
Jonquière

le mercredi 26 juillet 2000 à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le mercredi 26 juillet 2000 à 11 h à l'église St-Laurent. Les cendres seront déposées au cimetière Notre-Dame d'Hébertville. Elle était la fille de feu M. Edgard Simard et de feu Mme Laetitia Lavoie. Outre son compagnon M. Paul Fradette, elle laisse dans le deuil ses frères et sœurs: May-Aline Simard (Albert Lavoie), Gaétane (Noël Duchesne), Réal (Béatrice Savard), Aurélien (Rachel Vermette), Carmen (René Potvin), Eliette (Réal Fortin), Rémi (Fleurette Grenier), Jacline (Réal Martel), Geneviève (Marc-Aurèle Martel), Magali (Carol Gilbert), ainsi que plusieurs neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur de la Fondation des Maladies du Cœur. Pour informations: 547-2116, télécopieur: 547-0128. **Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay.**



ST-PIERRE (M. Pascal)

Est décédé accidentellement, le 23 juillet 2000 à Lac-à-la-Croix, à l'âge de 24 ans et 3 mois, M. Pascal St-Pierre, fils de M. Jacques St-Pierre et de dame Reine Fortin, demeurant au 601, rang 3 à Lac-à-

la-Croix. La famille accueillera les parents et amis(es) à la

Maison Desbiens et Frères inc.
372, St-Jean
Lac-à-la-Croix

le mardi 25 juillet 2000 de 19 h à 22 h, le mercredi 26 juillet 2000 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et le jeudi 27 juillet 2000 à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le jeudi 27 juillet 2000 à 11 h à l'église de Lac-à-la-Croix. L'inhumation se fera au cimetière paroissial. Outre son père Jacques St-Pierre (France Gagnon) et sa mère Reine Fortin (Yvon Desgagné); il laisse dans le deuil sa sœur: Manon (Eric Voyer); sa demi-sœur: Jacinthe et son demi-frère: Michaël, sa grand-mère: Cécile Duchesne (feu Adrien Fortin). Il était le petit-fils de feu Adélar St-Pierre et de feu dame Marie-Blanche Boily, il laisse également dans le deuil ses oncles et ses tantes: feu Lomer St-Pierre (Huguette Gagnon), Gaétane, Esther, Guy (Jacqueline Larouche), Germaine (René Doucet), Robert (Louissette Tremblay), Paul-Emile (Gaétane Gagnon), Raymond (Monique Gagnon), Thérèse (Jean-Eudes Thibault) et Jean-Marc (Lisette Lemay), Constance Fortin (Léo Côté), Clément (Réjeanne Potvin), Louise (Gervais Maltais), André (feu Francine Mercure), Claude (Francine Bergeron), Francine (Claude Boily), Lucien, Ginette (Marc Allard), Linda (Christian Tremblay) et Annie (Sabin Dufour); ses cousins et cousines, ainsi que plusieurs autres parents et amis(es). Pour informations: 349-2894, télécopieur: 349-8290. **Direction funéraire: Desbiens et Frères inc.**

PRIÈRES



PRIERE INFALLIBLE A LA VIERGE

Fleur toute belle du Mont Carmel, vigne fructueuse, splendeur du ciel, mère bénie du fils de Dieu, assistez-moi dans mes besoins. O étoile de mer, aidez-moi et montrez-moi ici même, que vous êtes ma mère O Sainte-Marie, mère de Dieu, reine du ciel et de la terre, je vous supplie du fond du cœur de m'appuyer dans cette demande. (Formuler ici votre demande), personne ne peut résister à votre puissance. O Marie conçue sans péché priez pour nous qui avons recours à vous (3 fois). Sainte-Marie, je remets cette cause entre vos mains (3 fois). Faire cette prière 3 jours de suite et vous devez ensuite la publier, la faveur sera accordée. Signé: L.T.

REMERCIEMENTS



Pour honorer la mémoire de **Mme Jeannette Girard**, ses parents et amis ont donné généreusement à l'organisme «La Maison Notre-Dame du Saguenay» qui accueille gratuitement les personnes atteintes de cancer en phase terminale.

Soyez assuré que tous ces dons serviront à couvrir le coût des services aux bénéficiaires.

Merci de votre générosité. Vous pouvez rejoindre

«La Maison Notre-Dame du Saguenay»
au: 1176, rue Notre-Dame
Chicoutimi (Québec)
G7H 1X6
Tél.: 696-1176



Un don pour la maison!

Au nom de toute la population

La générosité des parents et amis de feu madame Catherine Simard, de Chicoutimi-nord, décédée le 11 avril 2000,

facilitera l'implantation de nouvelles technologies médicales destinées aux spécialités et aux ultraspécialités régionales du Complexe hospitalier de la Sagamie.

Au nom de tous ceux qui pourront bénéficier de vos dons, encore une fois... sincères remerciements!

«La Fondation de ma vie» 541-1005



la fondation de ma vie



Fonds de dotation du Centre hospitalier Jonquière inc.

Pour honorer la mémoire de madame Marcelle Côté

décédée le 25 juin 2000, ses parents et amis ont versé des dons au Fonds de dotation du Centre hospitalier Jonquière.

Par ce geste, ils contribuent à l'achat d'équipements médicaux et paramédicaux nécessaires au développement de notre centre hospitalier et à l'amélioration de la qualité des services offerts.

Au fond,
je donne pour les miens

Merci de votre générosité!

Vous pouvez rejoindre le Fonds de dotation au numéro: 695-7711

00456130

Tomas De La Rosa

Un mélange de Ozzie et Sammy

NEW YORK (PC)-Depuis qu'il est avec les Expos, il n'a pas encore perdu le sourire. On dirait un mélange d'Ozzie Smith et de Sammy Sosa. En fait, on dirait un mini-Sosa, tellement il lui ressemble.

Felipe Alou nous vantait ses mérites depuis quelques années déjà. Son père, grand amateur de musique, l'a surnommé Tuti. Lui, il voulait devenir architecte.

Mais il est devenu joueur d'arrêt-court et il n'a pas cessé de sourire depuis qu'il a été rappelé par les Expos, samedi dernier.

Et de la façon dont il se débrouille sur le terrain, Tomas De La Rosa, qui a grandi à La Victoria en République dominicaine, pas très loin d'un pénitencier fédéral, pourrait bien ne jamais reprendre le chemin des ligues mineures.

Le moins que l'on puisse dire est qu'il est spectaculaire. Il en met plein la vue. Dans l'histoire du baseball, il y a eu deux sortes de joueurs d'arrêt-court. Il y a eu les artistes comme Ozzie, Luis Aparicio, et plusieurs autres. Il y a eu les traditionalistes comme Cal Ripken, ou quelques autres qui ont porté les couleurs des Expos, les Spike Owen, Chris Speier.

Il y en a qui ont un p'tit faible pour ceux qui y mettent un peu de moutarde, qui n'hésitent pas à agrémenter le spectacle en y ajoutant une petite touche personnelle.

De La Rosa est de ceux-là.

Dimanche à Miami, il a exécuté quelques gambades de son cru et a réalisé quelques jeux spectaculaires. Il est allé chercher deux ballons à l'entre-champ avec le dos tourné au marbre, en plus de capter quelques durs roulants «dans le trou» comme on dit le langage de baseball.

«Je n'ai pas hésité en me dirigeant vers ces ballons, a dit Tuti, débordant de confiance. Vous savez, nous avons de jeunes joueurs au champ extérieur et ils jouaient «creux» pour l'occasion. Je savais que j'étais le seul en mesure de capter ces balles. Quand les balles ont été frappées, je me suis dit: tiens, je suis capable, c'est mon jeu.»

Plus tard, De La Rosa expliquera qu'il se sent très à l'aise.

«Je veux jouer ici comme je le faisais dans la classe AAA. A mes yeux, c'est pareil.»

Perry Hill, instructeur des joueurs d'avant-champ et un grand spécialiste de la défensive, sourit à son tour juste en enten-

dant le nom de De La Rosa.

«Ce qui nous frappe le plus chez lui, c'est qu'il a cet air qui semble vouloir nous dire: Ne vous en faites pas, je suis chez-moi ici, c'est ma place, a dit Hill. Il est confiant, sûr de lui et il a raison de l'être.»

Hill a travaillé avec De La Rosa, comme avec tous les autres joueurs d'avant-champ de l'équipe, à l'entraînement.

Dès l'arrivée de De La Rosa avec le grand club, il a compris que le jeune homme avait travaillé très fort dans les ligues mineures.

«Il s'est beaucoup amélioré, c'est évident, a dit Hill. La défensive ça commence toujours par les pieds. Il a un canon à la place du bras, mais il faut que son jeu de

pieds soit très adéquat pour que ce bras lui serve. Il a bras très fort, mais son jeu de pied est également excellent.»

Et Hill est persuadé qu'il va continuer de progresser. On lui a enseigné dès le camp comment se déplacer en fonction de chaque frappeur. On lui a fait comprendre également que sa position doit aussi changer selon le compte.

«Il a fallu lui dire à quelques reprises. Le plus longtemps il sera ici avec nous, le plus souvent il devra s'adapter et le faire de lui-même. Il progressera alors encore plus.»

«On disait souvent de Ripken qu'il n'était pas très mobile comme joueur d'arrêt-court. Mais il exécutait tous les jeux parce qu'il était toujours bien placé. Etre à la bonne place, c'est 90 pour cent du travail en défensive.»



MICHEL LA JEUNESSE



RONDELL WHITE...pourrait bientôt changer de camp et George Steibrenner pourrait bien être preneur dans les prochains jours.

(Photothèque Le Quotidien)

De La Rosa a eu son baptême du feu à Boston dimanche. Le tout premier tir du match a été frappé vers lui. Il a complété le retrait facilement.

«C'est important de se mouiller les pieds, comme on dit, a mentionné Hill. Dès le départ, il a pu se sentir à l'aise... il était dans le match. Toute nervosité a disparu d'un seul coup. Et quand il a frappé son premier coup sûr, un cir-

cuit, vendredi, il a laissé échapper un long soupir de soulagement. Tout est rentré dans l'ordre pour ainsi dire. Là, il peut se concentrer sur son jeu.»

C'est dommage que Orlando Cabrera se soit disloqué une épaule, il connaissait une bonne campagne.

Mais les Expos ont la chance de compter sur un remplaçant spectaculaire.

Michael Barrett derrière le marbre

Qui voudrait de White et Widger?

NEW YORK (PC)-Il semble que ce ne soit qu'une question de temps avant que Michael Barrett ne se retrouve à nouveau accrou-

BASEBALL

Yankees 4, Orioles 3

BALTIMORE (AP)-Roger Clemens a enlevé une cinquième décision en autant de départs lorsque les Yankees de New York ont gâché les débuts du lanceur John Parrish en battant les Orioles de Baltimore par 4-3.

Glenallen Hill a claqué à sa première présence au bâton dans l'uniforme des Yankees. Invaincu depuis le 9 juin, Clemens (9-6) a donné trois points en cinq manches. Mariano Rivera a obtenu un 23e sauvetage.

Les Orioles n'ont frappé qu'un coup sûr en 14 présences alors qu'ils avaient des coureurs en position de marquer.

Parrish, qui n'avait jamais lancé dans une classe supérieure au AA avant cette saison, a été impressionnant. Il a enregistré neuf retraits au bâton. Il a cédé trois points et quatre coups sûrs en sept manches.

pi derrière le marbre. Et cette fois-ci, ce sera pour longtemps.

Les Expos ont tenté autant comme autant de dénicher un joueur de troisième but au cours de la saison morte dans le but de muter Barrett derrière le marbre de façon permanente.

Il n'a pas pris part aux quatre derniers matchs de l'équipe. Tout ce qu'il a fait au cours du dernier week-end a été d'agir comme receveur dans l'enclos des releveurs.

Le directeur général Jim Beattie tente toujours de mettre la main sur la perle rare. S'il le fait, les jours du receveur Chris Widger seront comptés avec les Expos. Quant à Rondell White, qui est admissible à un retour au jeu aujourd'hui, les rumeurs le concernant se feront plus persistantes vu que les Expos passeront les prochains jours à New York, au pays de George Steibrenner, qui a les yeux sur White depuis quelque temps déjà...

Les Mets de New York, qui seront privés des services de leur joueur d'arrêt-court étoilé Rey Ordóñez jusqu'à la fin de la saison, ont dû affronter les Braves d'Atlanta au cours du dernier week-end sans leur joueur de deuxième but Edgardo Alfonzo, blessé à la hanche droite.

Alfonzo aurait peut-être pu jouer dimanche, mais il pleuvait quand les Mets sont arrivés à Tur-

ner Field et ils n'ont pas tenu d'exercice d'avant-champ. Ils n'ont donc pris aucun risque.

Alfonzo présente une moyenne de .325 avec 13 circuits et 60 points produits.

La mauvaise nouvelle dans tout cela est qu'il sera de retour ce soir contre les Expos...

Bobby Valentine, gérant des Mets de New York, s'est fait philosophe après avoir appris que Barry Larkin avait refusé de se joindre aux Mets et qu'il avait accepté un nouveau contrat avec les Reds de Cincinnati.

«L'équipe qui a les meilleurs joueurs ne gagne pas nécessairement, a-t-il dit. C'est l'équipe qui joue le mieux qui l'emporte...»

Quand reviendras-tu au jeu Carl Pavano? Le grand droitier est-il en train de jouer le même jeu que l'an dernier quand une tendinite a mis fin à sa saison?

Pavano a lancé pendant une dizaine de minutes le long des lignes de côté dimanche et s'est plaint encore une fois de douleurs au triceps droit.

Pavano souffre encore de tendinite. Il devait lancer lors de l'exercice au bâton des Hammerheads de Jupiter, mercredi. Mais il ne pourra le faire et il devra de nouveau se reposer.

Il est demeuré en Floride cependant et on ne sait pas encore quand il pourra véritablement

entreprendre son programme de remise en forme.

Pavano est sur la touche depuis le 25 juin...

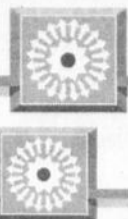
Hideki Irabu devait lancer ce soir pour les Expos, mais son retour à New York sera retardé d'une journée.

C'est Dustin Hermanson (8-7, moyenne de 4,93) qui affrontera les Mets dans le premier match de la série ce soir. Il a battu les Mets jeudi dernier au Stade olympique quand il n'a cédé qu'un point en huit manches de travail. Sa fiche en carrière est de 2-2 contre les Métropolitains.

Il sera opposé au gaucher Glendon Rusch (6-7, moyenne de 4,28). Rusch a affronté les Expos une seule fois en carrière, soit mercredi dernier. Il avait donné deux points seulement en six manches et les Mets l'avaient emporté 5-3. Irabu (2-4, 7,58) sera opposé mercredi au gaucher Mike Hampton (9-7, 3,61) et Mike Thurman (2-1, 5,29) sera au monticule jeudi face à un autre gaucher, Al Leiter (10-4, 3,41)...

Les Expos avaient congé, hier, et les joueurs et instructeurs avaient été conviés à un dîner par le propriétaire Jeffrey Loria.

Les Expos n'auront plus que trois autres jours de congé d'ici la fin de la saison. En fait, ils disputeront 32 matches au cours des 31 derniers jours de la campagne...



LES CHIFFRES

BASEBALL

LIGUE NATIONALE

CLASSEMENT

Section Est				
	G	P	Moy.	Diff.
Atlanta	60	39	606	
New York	53	44	546	6
Montréal	47	48	495	11
Floride	48	50	490	11 1/2
Philadelphie	44	53	454	15

Section Centrale				
	G	P	Moy.	Diff.
St. Louis	55	43	561	
Cincinnati	50	49	505	5 1/2
Chicago	43	54	443	11 1/2
Pittsburgh	42	55	433	12 1/2
Milwaukee	40	59	404	15 1/2
Houston	36	63	364	19 1/2

Section Ouest				
	G	P	Moy.	Diff.
Arizona	56	43	566	
San Francisco	53	43	552	1 1/2
Los Angeles	51	46	526	4
Colorado	48	48	500	6 1/2
San Diego	44	54	449	11 1/2

Dimanche 23 juillet

Cincinnati 5 Arizona 3
 Philadelphie 4 Pittsburgh 1
 Chicago 5 Milwaukee 4
 San Diego 6 Colorado 4 (10 manches)
 Houston 15 St. Louis 7
 Montréal 7 Floride 6
 Atlanta 1 N.Y. Mets 0
 Los Angeles 5 San Francisco 0

Lundi 24 juillet

Houston 7 Cincinnati 5 (10 manches)
 Los Angeles au Colorado, 21h05.
 San Francisco à San Diego, 22h05.

Mardi 25 juillet

Milwaukee (D'Amico 6-4) à Pittsburgh (Benson 8-8), 19h05.
 Montréal (Rabu 2-4) à N.Y. Mets (Rusch 6-7), 19h10.
 Houston (Lima 3-13) à Cincinnati (Williamson 3-7), 19h35.
 Chicago Cubs (Lieber 9-5) à Philadelphie (Wolf 8-5), 19h35.
 Floride (Dempster 9-7) à Atlanta (Glavin 11-5), 19h40.
 Arizona (R.Johnson 15-2) à St. Louis (Stephenson 10-6), 20h10.
 Los Angeles (Park 10-7) au Colorado (Yoshii 4-11), 21h05.
 San Francisco (Rueter 7-5) à San Diego (Williams 4-3), 22h05.

Mercredi 26 juillet

Houston à Cincinnati, 12h35.
 Milwaukee à Pittsburgh, 19h05.
 Montréal à N.Y. Mets, 19h10.
 Chicago à Philadelphie, 19h35.
 Floride à Atlanta, 19h40.
 Arizona à St. Louis, 20h10.
 Los Angeles au Colorado, 21h05.
 San Francisco à San Diego, 22h05.

LES MENEURS

	MJ	AB	P	CS	Moy.
Helton Col	94	339	92	129	381
L.Castillo Flo	77	305	69	113	370
Vidro Mon	91	368	68	132	359
VGuerrero Mon	91	336	60	120	357
Piazza NYM	85	307	63	106	345
Kent SF	95	361	72	122	338
Sheffield LA	95	339	76	114	336
Cirillo Col	92	343	77	113	329
Edmonds StL	95	329	92	108	328
Alfonzo NYM	91	335	68	109	325

Points Helton, Colorado, 92; Edmonds, St. Louis, 92; Bagwell, Houston, 88; Alones, Atlanta, 80; Cirillo, Colorado, 77; Bonds, San Francisco, 77; Sheffield, Los Angeles, 76.
Points produits Kent, San Francisco, 88; SSosa, Chicago, 86; VGuerrero, Montréal, 83; Helton, Colorado, 82; Giles, Pittsburgh, 81; Piazza, New York, 81; Sheffield, Los Angeles, 81.
Coups sûrs Vidro, Montréal, 132; Helton, Colorado, 129; Kent, San Francisco, 122; VGuerrero, Montréal, 120; Alones, Atlanta, 120; SSosa, Chicago, 119; LGonzalez, Arizona, 118.

Doubles Helton, Colorado, 34; Vidro, Montréal, 33; Cirillo, Colorado, 29; Green, Los Angeles, 29; Kent, San Francisco, 29; Zeile, New York, 29; Lieberthal, Philadelphie, 28; E.Young, Chicago, 28.

Triples NPerez, Colorado, 8; Womack, Arizona, 8; Goodwin, Colorado, 8; VGuerrero, Montréal, 7; Abreu, Philadelphie, 6; Lansing, Colorado, 6; AMartin, San Diego, 6; Shumpert, Colorado, 6; L.Walker, Colorado, 6.

Circuits Sheffield, Los Angeles, 33; Bonds, San Francisco, 32; Griffey Jr., Cincinnati, 30; McGwire, St. Louis, 30; SSosa, Chicago, 29; Hidalgo, Houston, 28; Edmonds, St. Louis, 28; Piazza, New York, 28.

Buts volés L.Castillo, Floride, 41; Goodwin, Colorado, 38; E.Young, Chicago, 29; OVeras, Atlanta, 25; PWilson, Floride, 21; Glanville, Philadelphie, 20; Owens, San Diego, 20; Womack, Arizona, 20.

Lanceurs (12 décisions) RDJohnson, Arizona, 15-2, 882, 2.01; Estes, San Francisco, 9-3, 750, 4.15; KBrown, Los Angeles, 9-3, 750, 2.38; GMaddux, Atlanta, 12-4, 750, 3.27; ALeiter, New York, 10-4, 714, 3.41; Elarton, Houston, 9-4, 692, 5.44; Glavin, Atlanta, 11-5, 687, 3.41.
Retraits RDJohnson, Arizona, 221; Astacio, Colorado, 137; Dempster, Floride, 128; Kile, St. Louis, 128; KBrown, Los Angeles, 127; ALeiter, New York, 125; Benson, Pittsburgh, 121.

Victoires protégées Alfonseca, Floride, 29; Hoffman, San Diego, 23; Benitez, New York, 22; Nen, San Francisco, 22; Aguilera, Chicago, 21; Veres, St. Louis, 18; Graves, Cincinnati, 17.

LIGUE AMÉRICAINE

CLASSEMENT

Section Est				
	G	P	Moy.	Diff.
New York	52	42	553	
Boston	51	45	531	2
Toronto	53	47	530	2
Baltimore	43	55	439	11
Tampa Bay	39	58	402	14 1/2

Section Centrale				
	G	P	Moy.	Diff.
Chicago	61	37	622	
Cleveland	50	47	515	10 1/2
Detroit	45	52	464	15 1/2
Kansas City	45	52	464	15 1/2
Minnesota	45	57	441	18

Section Ouest				
	G	P	Moy.	Diff.
Seattle	57	40	588	
Oakland	53	44	546	4
Anaheim	53	46	535	5
Texas	46	50	479	10 1/2

Dimanche 23 juillet

Toronto 4 Baltimore 1
 N.Y. Yankees 5 Tampa Bay 1
 Boston 1 Chicago 0
 ArRodriguez 12 Kansas City 9
 Cleveland 8 Minnesota 3
 Oakland 5 Anaheim 0
 Texas 3 Seattle 2

Lundi 24 juillet

Tampa Bay 4 Detroit 2
 Minnesota 4 Boston 2
 N.Y. Yankees 4 Baltimore 3
 Kansas City à Chicago, 20h05.
 Anaheim au Texas, 20h35.
 Oakland à Seattle, 22h05.

Mardi 25 juillet

Tampa Bay (Trachsel 6-9) à Detroit (Blair 6-2), 19h05.
 Cleveland (Finley 8-7) à Toronto (Escobar 7-9), 19h05.
 Minnesota (Mays 5-11) à Boston (R.Martinez 8-

5), 19h05.
 N.Y. Yankees (Pettitte 9-6) à Baltimore (Ponson 5-6), 19h35.
 Kansas City (Suppan 4-6) à Chicago White Sox (Parque 9-3), 20h05.
 Anaheim (Ehretton 5-1) au Texas (Oliver 2-5), 20h35.
 Oakland (Heredia 11-7) à Seattle (Sele 11-5), 22h05.

Mercredi 26 juillet

Cleveland à Toronto, 12h35.
 Minnesota à Boston, 13h05.
 Kansas City à Chicago, 14h05.
 Tampa Bay à Detroit, 19h05.
 N.Y. Yankees à Baltimore, 19h35.
 Anaheim au Texas, 20h35.
 Oakland à Seattle, 22h05.

LES MENEURS

	MJ	AB	P	CS	Moy.
Garciaparra Bos	79	294	61	115	391
Erstad Ana	98	423	77	161	381
CDelgado Tor	100	354	82	126	356
EMartinez Sea	88	314	64	111	354
MJSweeney KC	97	381	63	133	349
IRodriguez Tex	90	363	66	126	347
ARodriguez Sea	84	316	84	109	345
Segui Tex	89	336	50	115	342
Thomas ChW	97	351	76	118	336
Lawton Min	101	371	57	124	334
JaGiambi Oak	96	329	69	110	334

Points ARodriguez, Seattle, 84; CDelgado, Toronto, 82; Durham, Chicago, 79; Damon, Kansas City, 78; Mondesi, Toronto, 78; Erstad, Anaheim, 77; Thomas, Chicago, 76.

Points produits EMartinez, Seattle, 93; CDelgado, Toronto, 90; Thomas, Chicago, 90; BeWilliams, New York, 89; JaGiambi, Oakland, 87; MJSweeney, Kansas City, 86; IRodriguez, Texas, 83.

Coups sûrs Erstad, Anaheim, 161; MJSweeney, Kansas City, 133; CDelgado, Toronto, 126; IRodriguez, Texas, 126; Lawton, Minnesota, 124; BeWilliams, New York, 122; Randa, Kansas City, Texas, 83.

SPORT ÉCLAIR

Soirée des jeunes pour le Mistral

Ce sera la soirée des jeunes, mercredi soir, au stade Richard-Desmeules, alors que le Mistral midget AAA recevra les Condors de Charlesbourg à compter de 18h00. En collaboration avec les marchés Sagamie du Saguenay-Lac-Saint-Jean, les 100 premiers jeunes, qui se présenteront au stade, accompagnés de leurs parents, recevront un sac de friandises. De plus, les jeunes du baseball mineur de la région, identifiés par leur gilet aux couleurs de leur équipe respective, seront admis gratuitement à la partie. La mascotte Yatout effectuera le premier lancer de ce programme double.

Dek-hockey

Trois rencontres ont été présentées, hier soir, dans la ligue régionale de dekhockey et elles le furent toutes les trois dans la catégorie sénior B. Dans la première, ce fut un match nul de 2-2 (10-10 à la formule score) entre le Rapide Valve-International Café Bar et le Puzzle Lance et Compte. Le Rapide-Valve-International Café Bar mérite un point de plus grâce à un but en fusillade. Marc Riverin a été le meilleur du Puzzle-Lance et Compte avec un but et autant de passe. Dans la deuxième rencontre, ce fut un gain de 6-4 (13-8 à la formule score) du Banko Bar devant le Cactus Rock Café. Sébastien Murdock s'est illustré pour les gagnants avec un tour du chapeau.

Dans le dernier match de la soirée, le Paradise a signé une victoire de 1-0 aux dépens du Bar Le Stade. C'est Dany Munger qui a enregistré le but gagnant, une minute avant la fin de la rencontre.

DiPietro signe à Uniondale

UNIONDALE, N.Y. (AP)-Rich DiPietro, le tout premier choix du dernier repêchage de la LNH, a signé un contrat de trois ans avec les Islanders de New York.

Les conditions du contrat n'ont pas été dévoilées.

DiPietro est devenu le premier gardien à être sélectionné au tout premier rang du repêchage. Il était considéré comme le meilleur espoir parmi les gardiens nord-américains. Il a présenté une moyenne de 2,50 buts par matches avec la formation de l'Université de Boston. Il a établi une marque de la NCAA en repoussant 77 tirs lors d'un match.

Pour faire de la place à DiPietro, les Islanders avaient échangé, lors de la journée du repêchage, leurs deux gardiens de la dernière saison, Kevin Weekes et Roberto Luongo.

Rodriguez fini pour la saison

ARLINGTON, Texas (AP)-Le joueur par excellence de la Ligue américaine en 1999, Yvan Rodriguez sera tenu à l'écart du jeu jusqu'à la fin de la saison après avoir subi hier une fracture du pouce droit lors du match opposant les Rangers du Texas aux Angels

118; Thomas, Chicago, 118.
Doubles Olerud, Seattle, 34; Garciaparra, Boston, 33; CDelgado, Toronto, 32; Lawton, Minnesota, 29; Higginson, Detroit, 29; Erstad, Anaheim, 28; Segui, Texas, 28.
Triples CGuzman, Minnesota, 14; Durham, Chicago, 7; AKennedy, Anaheim, 6; Alicea, Texas, 6; Singleton, Chicago, 5; Nixon, Boston, 5; JAValentini, Chicago, 5; BeWilliams, New York, 5; Polonia, Detroit, 5.
Circuits CDelgado, Toronto, 32; T.Batista, Toronto, 31; Glaus, Anaheim, 29; Thomas, Chicago, 29; Anderson, Anaheim, 28; Thome, Cleveland, 27; IRodriguez, Texas, 27.
Buts volés Damon, Kansas City, 27; DeShields, Baltimore, 24; Lawton, Minnesota, 24; RAlomar, Cleveland, 23; Mondesi, Toronto, 22; McLemore, Seattle, 20; Erstad, Anaheim, 18; Cairo, Tampa Bay, 18.
Lanceurs (11 décisions) Eldred, Chicago, 10-2, 833, 4.64; DWells, Toronto, 15-3, 833, 3.87; PMartinez, Boston, 11-3, 786, 1.38; Hudson, Oakland, 10-3, 769, 4.77; Moyer, Seattle, 10-3, 769, 4.09; Parque, Chicago, 9-3, 750, 3.88; Baldwin, Chicago, 12-4, 750, 4.40.
Retraits PMartinez, Boston, 177; Mussina, Baltimore, 127; CFinley, Cleveland, 123; Nomo, Detroit, 122; Burba, Cleveland, 121; Colon, Cleveland, 115; DWells, Toronto, 108.
Victoires protégées TJones, Detroit, 27; Wetteland, Texas, 25; Koch, Toronto, 24; Sasaki, Seattle, 23; MRivera, New York, 22; Percival, Anaheim, 22; D.Lowe, Boston, 21; Isringhausen, Oakland, 21.

LIGUE ÉLITE

CLASSEMENT

Section Sud-Ouest				
	G	P	Moy.	Diff.
LaSalle	26	18	591	
Sherbrooke	20	22	476	5
Longueuil	17	25	405	8
St-Hubert	9	32	220	15 1/2

Deuxième moitié de saison

	PJ	G	P	MOY.	DIFF.
X-Rive-Sud	16	12	4	750	-
Sherbrooke	12	8	4	667	2.0
Laval	17	10	7	588	2.0
Charlesbourg	15	9	6	600	2.5
Trois-Rivières	11	6	5	545	3.5
Lac-St-Louis	14	6	8	428	5.0
Montréal	13	5	8	384	5.5
Gatineau	8	2	6	250	6.0
Jonquière	10	2	8	200	7.0

Section Nord-Est				
	G	P	Moy.	Diff.
Montréal	31	13	705	
Laval	26	17	605	4 1/2
Repentigny	14	28	333	16
St-Eustache	12	31	279	18 1/2

Dimanche 23 juillet
 St-Eustache 1-2 Charlesbourg 6-9
 Québec 4-13 LaSalle 5-9
 Laval 12-8 Trois-Rivières 8-9
 Jonquière 6 Montréal 9

Lundi 24 juillet
 Laval 0 Montréal 1
 St-Hubert 4 Longueuil 16

Mardi 25 juillet
 Repentigny c. LaSalle, 19h30.
 St-Eustache c. Laval, 19h30.
 Longueuil c. Charlesbourg, 20h.
 Trois-Rivières c. Québec, 20h.
 Sherbrooke c. St-Hubert, 20h.

Mercredi 26 juillet
 Montréal c. St-Eustache, 19h30.
 LaSalle c. St-Hubert, 19h30.
 Laval c. Repentigny, 19h30.
 Trois-Rivières c. Charlesbourg, 20h.
 Jonquière c. Québec, 20h.

LIGUE MIDGET AAA

CLASSEMENT

Section Est				
	G	P	Moy.	Diff.
Montréal	31	13	705	
Laval	26	17	605	4 1/2
Repentigny	14	28	333	16
St-Eustache	12	31	279	18 1/2

Section Nord-Est
 Montréal 31 13 705
 Laval 26 17 605 4 1/2
 Repentigny 14 28 333 16
 St-Eustache 12 31 279 18 1/2

Section Est
 Québec 30 9 769
 Charlesbourg 30 11 732 1
 Trois-Rivières 25 18 581 7
 Jonquière 14 30 318 18 1/2

Section Ouest
 Laval 0 Montréal 1
 St-Hubert 4 Longueuil 16

Mardi 25 juillet
 Repentigny c. LaSalle, 19h30.
 St-Eustache c. Laval, 19h30.
 Longueuil c. Charlesbourg, 20h.
 Trois-Rivières c. Québec, 20h.
 Sherbrooke c. St-Hubert, 20h.

Mercredi 26 juillet
 Montréal c. St-Eustache, 19h30.
 LaSalle c. St-Hubert, 19h30.
 Laval c. Repentigny, 19h30.
 Trois-Rivières c. Charlesbourg, 20h.
 Jonquière c. Québec, 20h.

LIGUE ÉLITE

CLASSEMENT

Section Est				
	G	P	Moy.	Diff.
Montréal	31	13	705	
Laval	26	17	605	4 1/2
Repentigny	14	28	333	16
St-Eustache	12	31	279	18 1/2

Section Nord-Est
 Montréal 31 13 705
 Laval 26 17 605 4 1/2
 Repentigny 14 28 333 16
 St-Eustache 12 31 279 18 1/2

Section Est
 Québec 30 9 769
 Charlesbourg 30 11 732 1
 Trois-Rivières 25 18 581 7
 Jonquière 14 30 318 18 1/2

Section Ouest

Woods pourrait rejoindre Ben Hogan

ST. ANDREWS, Ecosse (AP)- Seulement quatre joueurs avaient remporté les quatre titres du Grand Chelem avant que Tiger Woods ajoute son nom à la liste grâce à sa victoire à l'Omnium britannique.

Ben Hogan est le seul joueur à avoir remporté trois tournois du Grand Chelem au cours de la même année. Il avait accompli l'exploit en 1953. Woods pourrait égaler cette marque le mois prochain, à l'occasion du championnat de la PGA.

Ce tournoi sera disputé sur les allées du club de golf Valhalla, un terrain que n'a jamais parcouru Woods.

«J'ai toujours dit qu'on doit jouer son meilleur golf à quatre moments différents de l'année, a dit Woods. On l'espère. On s'y prépare. Y parvenir est une tout autre histoire. J'espère être prêt pour le championnat de la PGA.»

Tous ses adversaires, eux, espèrent qu'un peu de talent de Woods s'envolera avant d'arriver au Kentucky.

Il ne fait plus de doute que Woods est capable de gagner un tournoi important. Maintenant, la question est la suivante: quel marque effacera-t-il ?

Il est devenu le premier joueur à joueur plus de 10 coups sous la normale lors de l'omnium des Etats-Unis. Il a établi une marque vieille de 138 ans en l'emportant par 15 coups de priorité tout en égalant la marque du tournoi en présentant une fiche cumulative de 282.

Un mois plus tard, Woods a continué de réécrire l'histoire dans le berceau du golf.

Il a établi une marque du prestigieux parcours de St. Andrews en totalisant 269 coups. Sa fiche de moins 19 est une première pour un tournoi du Grand Chelem. Sa priorité de huit coups devant Ernie Els et Thomas Bjorn a été la plus importante en 87 ans.

Au cours des deux derniers tournois importants disputés sur le plus difficile parcours au monde, l'autre sur le plus vieux Woods l'a emporté par un total de

23 coups, retranchant 31 coups à la normale.

«D'un certain sens, c'est incroyable de voir un gars si supérieur aux autres», a déclaré Els, qui a terminé deuxième lors des trois premiers tournois du Grand Chelem en 2000.

«D'un autre côté, il est difficile de devoir toujours parler de lui. Je dois sûrement m'y habituer car je suppose que c'est la réalité.»

Heureusement que Woods a concédé un double et un triple bogey au tournoi des Maîtres car il pourrait réaliser le Grand Chelem au cours de la même année.

Woods est si dominant que la PGA devra peut-être envisager de l'obliger à jouer avec une main dans le dos ou de le contraindre à utiliser les vieilles balles en gutta-percha.

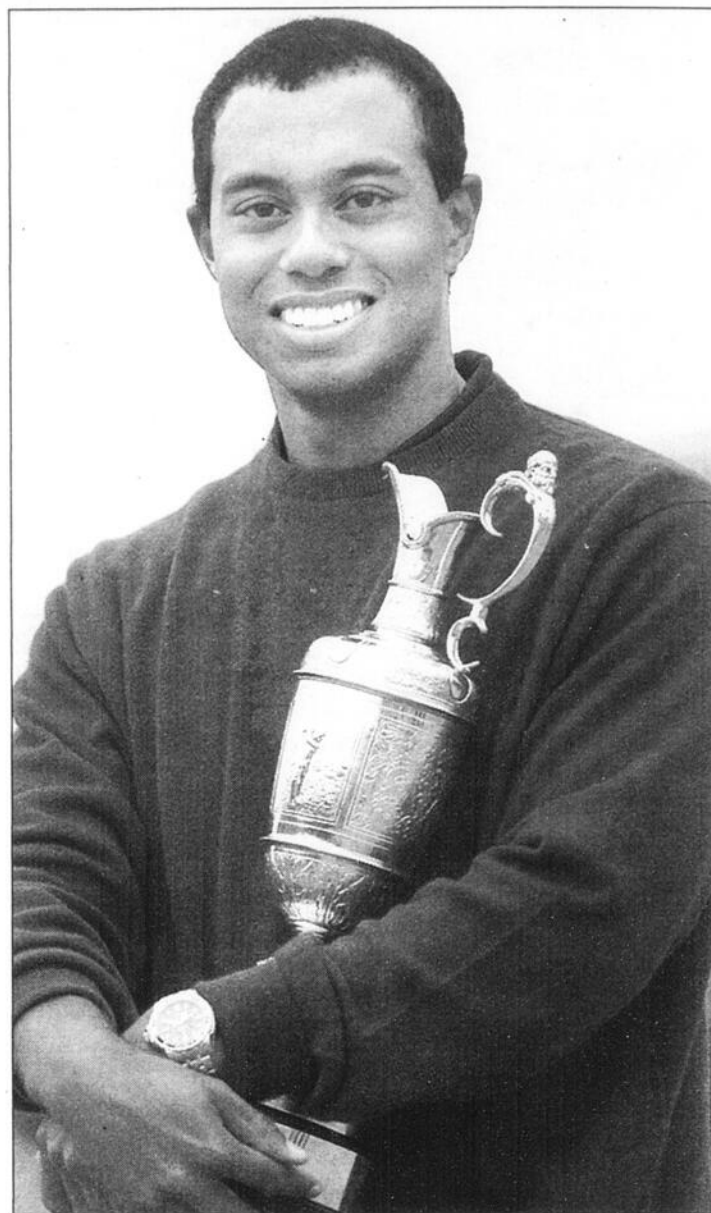
Même là, pour rigoler à l'entraînement, Woods avait utilisé une telle balle au neuvième trou du St. Andrews, dont la longueur est de 342 verges. Devinez quoi: il a réussi la normale.

«Le pire, c'est qu'on ne peut pas

le maîtriser, a déclaré Paul Azinger. Dans tous les autres sports, on peut parvenir à maîtriser son adversaire. On ne peut le faire au

golf. On doit seulement se concentrer sur son propre jeu.»

Pendant ce temps, Woods, lui, se concentre sur le livre des records.



TIGER WOODS...espère juste être prêt pour le championnat de la PGA, le mois prochain.

(Photo AP)

Ramzi Abid signe à Phoenix

Ozolinsh plus riche de 25,5 millions dans 5 ans

RALEIGH, C.N. (PC)-Les Hurricanes de la Caroline ont conclu une nouvelle entente d'une valeur de 25,5 millions \$ US pour cinq ans avec le défenseur étoile Sandis Ozolinsh.

Ce nouveau contrat rapportera quatre millions \$ à Ozolinsh la saison prochaine, 5 millions \$ en 2001-02 et 5,5 millions à chacune des trois années suivantes.

Le joueur autonome avec compensation a été obtenu de l'Avantgarde du Colorado le jour du

repêchage le mois dernier à Calgary. Ozolinsh a touché 4 millions \$ la saison passée lorsqu'il a obtenu 16 buts, 36 mentions d'aide et maintenu un différentiel de plus-17 en 82 rencontres.

Abid signe avec les Coyotes

SCOTTSDALE, Arizona (PC)-Les Coyotes de Phoenix ont conclu une entente avec un des héros de la dernière coupe Memorial.

Ramzi Abid a signé un contrat de trois ans avec cette formation. Les clauses monétaires du contrat n'ont pas été dévoilées.

Abid a marqué six buts pendant le dernier tournoi de la coupe Memorial.

Daigneault avec le Wild

ST. PAUL, Minnesota (AP)-Le Wild du Minnesota a embauché hier le défenseur Jean-Jacques Daigneault, un vétéran de 15 saisons dans la LNH.

Les clauses du contrat n'ont pas été dévoilées.

Agé de 34 ans, Daigneault a marqué 53 buts et amassé 197 passes depuis le début de sa carrière. Il a disputé près de 900 matches.

L'ancien défenseur du Canadien a compté sept buts en 53 matches avec les Coyotes de Phoenix lors de la dernière saison.

Il retrouvera son ancien entraîneur, Mario Tremblay, qui a officiellement été nommé adjoint à Jacques Lemaire, hier.

Grosek demeure à Chicago

CHICAGO (CP)-Michael Grosek demeurera à Chicago.

L'attaquant a signé hier un contrat de deux ans estimés 2,35 millions \$ avec les Blackhawks.

Agé de 25 ans, le Tchèque avait été impliqué dans l'échange qui avait permis aux Sabres de Buffalo de faire l'acquisition de Doug Gilmour.

En 1999-2000, il a obtenu 40 points, dont 13 buts, en 75 matches.

Depuis le début de sa carrière, sa fiche est de 67 buts et 104 mentions d'assistance.

Un nouveau duo en plongeon synchronisé

TORONTO (PC)-L'équipe canadienne de plongeon a reçu une excellente nouvelle, hier, alors que les Québécoises Anne Montminy et Emilie Heymans ont confirmé leur participation à l'épreuve de plongeon synchronisé qui aura lieu au cours des prochains Jeux olympiques de Sydney, en Australie.

Les experts sont d'avis que le nouveau duo possède d'excellentes chances de récolter rien de moins qu'une médaille d'or dans cette toute nouvelle discipline olympique.

Montminy, qui est originaire de Pointe-Claire, occupe le deuxième rang mondial à la plate-forme de 10 mètres tandis que Heymans, de Saint-Lambert, est classée quatrième.

«Nous en avons discuté toutes les deux et nous en sommes venues à la conclusion qu'il

s'agissait d'une excellente occasion de récolter une médaille olympique», a déclaré Montminy.

«Nous avons toutes les deux du talent et en unissant nos efforts, cela pourrait donner de beaux résultats.»

Les deux athlètes se sont entraînées ensemble pour la première fois la fin de semaine dernière, dans le cadre des Championnats canadiens de plongeon présentés à Thunder Bay, en Ontario.

Elles comptent participer prochainement à une compétition de plongeon synchronisé en Italie, question de se préparer adéquatement pour Sydney.

«Nous avons des répertoires assez différents, si bien que nous avons décidé d'apprendre un tout nouveau plongeon, soit un double renversé et demi», a souligné Montminy.

Série du Maurier de golf

Qually domine la première ronde

ROSENEATH, I.P.E. (PC)-L'Albertaine Kareen Qually a ramené une carte de 70, deux coups sous la normale, hier, et elle s'est emparée d'une priorité de trois coups devant Mary-Lee Cobick d'Amos et Tracey Lipp de Delta, en Colombie-Britannique, à l'issue de la première ronde du troisième et dernier tournoi de qualification de la série du Maurier.

Cette série de tournois, qui offrent des bourses de 50 000 \$ à chaque étape, sert de qualification au pays pour l'Omnium du Maurier de la LPGA. Les cinq meilleures boursières parmi les professionnelles, de même que la meilleure golfeuse amateur, obtiendront une invitation pour l'Omnium du Maurier, l'un des quatre tournois majeurs du circuit de la LPGA et le seul rendez-vous de la LPGA au Canada.

Cobick, gagnante du deuxième tournoi au club de golf Le Mémo-

rial de Shawinigan-Sud, mène actuellement le classement de la série du Maurier avec des gains de 9300 \$.

«J'ai très mal démarré aujourd'hui mais, heureusement, j'ai retrouvé mes moyens sur les derniers trous», a-t-elle analysé.

Chez les autres Québécoises, Claudia Beauchesne de Gatineau est à égalité au quatrième rang à l'issue d'une ronde de 74. Anne Chouinard de Beauport a joué une ronde de 75, trois coups de mieux que Terrie Brecher-Weisse, une Montréalaise qui vit maintenant en Floride.

Qually occupe actuellement le 18e rang après les deux premiers tournois. Les cinq meilleures boursières jusqu'ici sont Cobick, Heather Lee d'Edmonton, Jackie Hellard de Calgary, Lipp et Shelly Stouffer de Nanoose Bay, en Colombie-Britannique.

L'édition de cette année sera présentée du 10 au 13 août au club Royal Ottawa à Aylmer.

Trois autres saisons avec BAR

Villeneuve met fin aux spéculations

BRACKLEY, Angleterre (PC)-Jacques Villeneuve a mis fin à des mois de spéculations quant à son avenir, hier, en signant pour trois autres saisons avec l'équipe BAR-Honda.

«Ca été une décision difficile, mais je suis heureux de demeurer avec l'équipe après deux ans de dur labeur, a confié Villeneuve. C'est encourageant de voir les progrès. J'aimerais continuer à être associé à ces progrès.»

Ce nouveau contrat de trois ans rapporterait 55,5 millions \$ Can à Villeneuve.

Villeneuve est considéré par plusieurs comme l'un des trois meilleurs pilotes de la Formule

le un en ce moment, avec Michael Schumacher (Ferrari) et Mika Hakkinen (McLaren). En fait, Villeneuve touchait 16,7 millions \$ par saison selon son ancien contrat, le deuxième plus haut salaire en F1 après les 45,5 millions \$ de Schumacher.

Des rumeurs faisaient état la semaine dernière que Villeneuve étudiait une offre de contrat d'une valeur de 31,1 millions \$ de la part de Benetton-Renault.

Le Times de Londres a révélé que Villeneuve cherchait à doubler son salaire de cette année. BAR avait indiqué qu'elle n'aurait pas les moyens d'égaliser

l'offre de Benetton-Renault mais désirait garder le pilote québécois.

«Nous sommes absolument ravis de la décision de Jacques, a déclaré le directeur général de BAR, Craig Pollock.

«Jacques fait partie intégrante de l'équipe depuis ses débuts il y a deux ans, et le fait qu'il continue prouve qu'il partage notre certitude qu'il peut gagner des courses et, éventuellement dans l'avenir, lutter pour le championnat du monde.»

Voiture plus performante

Incapable de récolter le moindre point la saison dernière,

l'association Villeneuve-BAR semblait compromise jusqu'à tout récemment. Une rumeur récente, démentie rapidement par le principal intéressé, laissait même entendre que Villeneuve envisageait de prendre une année sabbatique de la Formule un.

Mais la voiture s'est montrée plus fiable cette saison et elle est de plus en plus compétitive. A ses deux dernières courses France et Autriche -, Villeneuve s'est classé quatrième et il occupe le septième rang au championnat des

pilotes avec 11 points.

Le pilote de 29 ans a terminé dans les points à quatre reprises cette saison et il a complété sept de ses 10 courses. L'ancien, il avait rallié l'arrivée dans seulement quatre des 16 courses.

La décision de Villeneuve de demeurer avec BAR a sans doute été motivée par le fait que les options intéressantes étaient très limitées dans son cas. Les deux équipes de pointe - McLaren et Ferrari - ont déjà confirmé le retour de leurs pilotes la saison prochaine.

Sélections américaines d'athlétisme

Johnson et Greene ne seront pas du 200 mètres de Sydney

SACRAMENTO (AP)-Michael Johnson et Maurice Greene ont tous les deux abandonné en finale du 200 mètres des sélections américaines, ce qui les empêchera de s'aligner sur cette distance aux Jeux olympiques de Sydney.

Les deux coureurs, qui faisaient figure de favoris, étaient attendus pour un duel au sommet. L'affrontement des deux meilleurs sprinters du monde sur 200 mètres a tourné court: à mi-course, Johnson était saisi par une crampe et

Greene abandonnait, terrassé par une douleur à la jambe gauche.

Johnson est cependant qualifié pour le 400 mètres de Sydney. Il participera aussi au relais 4 x 400m, s'il récupère à temps.

Quant à Greene, il prendra le départ du 100 mètres et du 4 x 100 mètres aux Jeux olympiques.

Johnson en a marre

Par ailleurs, Johnson a indiqué qu'il ne courra plus jamais le 200 mètres.

Champion olympique et détenteur de la marque mondiale de la distance, Johnson ne veut plus participer à cette épreuve à cause de déclarations «imbéciles» de Greene avant la finale du 200 mètres de la sélection olympiques américaines d'athlétisme.

«C'est un immense soulagement car j'en avais marre (du 200 mètres), a écrit Johnson sur le site internet Olympics.com. «Tout le monde en profitait sauf moi. Je ne voulais pas que cela tourne comme ça mais j'ai toujours pensé que je devais donner une chance aux autres athlètes de me battre.»

Son entraîneur, Clyde Hart, a confirmé que Johnson avait abandonné le 200 mètres.

Il concentra dorénavant ses efforts sur le 400 mètres.

Limniatis est de retour avec l'Impact

MONTREAL (PC)-Libéré au début du mois à la suite d'une dispute contractuelle, le défenseur John Limniatis est de retour avec l'Impact de Montréal après avoir accepté un poste d'entraîneur-adjoint.

Le Lavallois de 33 ans secondera l'entraîneur-chef montréalais Valerio Gazzola d'ici la fin de la saison 2000 de la A-League.

Il fera ses débuts dès cette semaine à l'entraînement, alors que l'Impact se prépare à disputer deux matchs au Complexe sportif Claude-Robillard ce week-end, vendredi soir contre les Bulldogs de Boston et dimanche après-midi contre les Lynx de Toronto.

«L'option de devenir entraîneur-adjoint a toujours été sur la table, a déclaré Limniatis. Même si la direction de l'Impact n'a pas pu trouver une solution pour me garder comme joueur, ils ont toujours dit que je pouvais revenir avec l'équipe à titre d'entraîneur. J'avais besoin de temps pour y penser. J'y ai pensé et j'en suis venu à la conclusion que c'était une bonne opportunité. Je n'ai pas encore pris ma retraite comme joueur et je veux garder toutes mes options ouver-

tes en vue de la prochaine saison en salle et la saison extérieure 2001, mais l'offre de l'Impact était une bonne occasion de rester dans le monde du soccer et de continuer à aider l'équipe. J'ai toujours dit que j'étais prêt à aider l'Impact, peu importe la façon.»

C'est justement ce que Limniatis avait fait au cours de la dernière saison en salle, alors qu'il avait cumulé les fonctions d'entraîneur par intérim au cours du dernier mois du calendrier, en plus de jouer.

«J'avais besoin d'un adjoint et c'était important d'avoir une personne qui non seulement connaissait la A-League, mais qui avait aussi une bonne connaissance du soccer professionnel en général», a déclaré Gazzola.

Limniatis s'est joint à l'Impact au début de la saison 1993 et il a remporté le championnat de la A-League avec la formation montréalaise en 1994. Il a également joué en première et deuxième divisions professionnelles en Grèce, en plus de disputer plusieurs matchs de qualification pour les Coupes du Monde de 1990, 1994 et 1998 avec l'équipe nationale du Canada.



VILLENEUVE
Jacques Villeneuve
Âge: 29 ans
Naissance: St-Jean-sur-Richelieu
Nationalité: Canadienne
Résidence: Monaco

CARRIÈRE

- 2000: 7^e au championnat des pilotes avec 11 points, il signe un nouveau contrat qui le lie à l'équipe BAR pour trois ans.
- 1999: Début avec la nouvelle écurie BAR.
- 1997: Champion du monde avec Williams-Renault.
- 1996: Débuts en Formule 1 avec Williams-Renault.
- 1995: Premier pilote canadien et plus jeune vainqueur des 500 milles d'Indianapolis; champion de la série CART.
- 1994: Recrue de l'année du championnat CART-Indy.

Fabienne Sallin -- (PC)

CALENDRIER DU PÊCHEUR



LE QUOTIDIEN

Vos meilleurs moments de pêche POUR LES 3 PROCHAINS JOURS

25 JUILLET	26 JUILLET	27 JUILLET
7 h 30	8 h 30	9 h 30
12 h 00	11 h 00	11 h 00
14 h 30	14 h 30	15 h 30
20 h 00	16 h 00	18 h 30



Votre meilleure prise de la saison



Bonne pêche et soyez prudent!

L'AUTODROME CHICOUTIMI

Action VOUS INVITE À LA *Emotions*

SOIRÉE Coca-Cola 100

SPÉCIAL... SPÉCIAL...
COURSES DES DAMES

le mercredi soir 26 juillet à 18 h 30
Remis au lendemain jeudi à 18 h 30 en cas de mauvais temps

LES MEILLEURS PILOTES RÉGIONAUX EN PISTE!

Novice
Carl Gaudreault #357

Production
Alain Bradette #98

Semi-Pro
Chantal Latulippe #73

Force 4
Stéphane Desmeules #2

Semi-Pro
Michael Lavoie #10

3323, rang St-Paul, Chicoutimi 698-0909

CHICOUTIMI
Coca-Cola

SUPRÊME
LES PHILIPS
BUDGET

REMOUVER
Monsieur
SIMARD

Canada
ÉLECTRICITÉ
Vidéotron

AMPORT
GROUPE
EX
SATURN
DU SAGUENAY

ADMISSION:
Adulte: 15 \$
13 à 17 ans: 10 \$
12 ans et moins: 1 \$

Adjoint à Jacques Lemaire

Le Bleu au Minnesota: c'est confirmé

SAINT PAUL, Minnesota (PC)-Comme prévu, Mario Tremblay est allé rejoindre Jacques Lemaire au Minnesota.

Tremblay a officiellement été nommé, hier, adjoint à l'entraîneur Jacques Lemaire par le Wild du Minnesota. L'autre adjoint de Lemaire sera l'ancien défenseur des Sabres de Buffalo, Mike Ramsey.

Les deux hommes ont signé des contrats à long terme dont les conditions n'ont pas été révélées.

«Mario et Mike comprennent bien les joueurs, a déclaré le directeur général de l'équipe Doug Risebrough, lui-même un

ancien compagnon de trio de Tremblay. Ils compléteront bien l'enseignement de Jacques.»

Agé de 43 ans, Tremblay a occupé un poste de dépisteur au sein de l'organisation du Canadien au cours des trois dernières saisons. Il a été auparavant le 22e entraîneur de l'histoire du Tricolore. En deux saisons, sa troupe a cumulé une fiche de 71-63-25 (.525). Son équipe n'a jamais franchi le premier tour des séries. Après l'élimination du Canadien contre les Devils du New Jersey, en 1997, il avait démissionné de ses fonctions d'entraîneur mais était demeuré au sein de l'organisa-

tion. «Doug (Risebrough) et moi avons joué avec Mario. Nous connaissons ses méthodes de travail et son caractère, a ajouté Lemaire. Il veut redevenir entraîneur, c'est une bonne occasion qui s'offre à lui. Il est un ardent travailleur. C'est une personne très ouverte, ce qui l'aidera à bien se mêler aux plus jeunes joueurs de l'équipe.»

Tremblay est devenu le plus jeune joueur à porter l'uniforme du Canadien lorsqu'à l'âge de 18 ans, il avait été rappelé par le Tricolore pour affronter les Bruins de Boston et les Rangers de New York en 1974. Il a finalement

demeuré avec l'équipe jusqu'à sa retraite au terme de la saison de 1985-1986. Il a aidé le Canadien à remporter cinq fois la Coupe

Stanley, dont quatre fois de façon successive de 1976 à 1979. En carrière, il a obtenu 584 points dont 258 buts.

Championnat provincial de golf junior et juvénile

Mathieu Gagnon ramène la meilleure carte régionale

Par Pierre Fellice

BROMONT (PF)- Mathieu Gagnon a ramené une carte de 77, 38 à l'aller et 39 au retour, pour ainsi dominer la liste des douze jeunes golfeurs du Saguenay-Lac-Saint-Jean, à l'issue de la première ronde du championnat provincial junior et juvénile, qui se déroule au club Royal Bromont.

Le jeune golfeur de Saint-Prime s'inscrit du même coup au 38e rang du classement général,

à neuf coups du meneur, Charles Taylor, du Country Club de Saint-Lambert. Le jeune Taylor a disputé une magnifique ronde de 68, quatre coups sous la normale. Il détient une avance de deux coups sur Brett Brady, de Carleton.

Pour en revenir aux golfeurs régionaux, Michael Saint-Laurent, de Dolbeau, a joué 78, un coup de mieux que Maxime Bouchard, aussi de Dolbeau, et Stéphane Maltais, du club Saguenay Arvida de Jonquière.

Dominic Godin et Denys Girard, de Chicoutimi, Jonathan Lambert, de Saint-Prime et Dominic Tremblay, du club Port-Alfred, ont tous inscrit un compte de 81.

Jean-Denis Bouchard (Lac-Saint-Jean) à 83, Paul-David Martin (Chicoutimi) à 85, ainsi que Jean-Philippe Tremblay (Chicoutimi) et Marc Villeneuve (Lac-Saint-Jean), à 86, complètent la liste des résultats des golfeurs de la région à l'issue de la première ronde.

À signaler au cours de ce lever de rideau, le trou d'un coup réalisé par Lyle Patton, de Caughnawaga, sur le 17e trou 185 verges), à l'aide d'un fer 5.

La deuxième ronde de ce championnat prend place ce matin, sur les allées du club Le Vieux Village, situé juste derrière celui du Royal Bromont.

Baseball senior

Bonne sortie pour Alma et Jonquière

JONQUIÈRE (MT) - Les Voyageurs de Jonquière, de la ligue régionale de baseball senior, ont connu une bonne sortie, hier soir, ce qui leur a permis de remporter une victoire de 10-3 aux dépens des Sabres de Roberval.

La victoire est allée au dossier de Jean-François Perron et la défaite à celui de Yannick Jean. Sur le plan offensif, Stéphane Palin a brillé avec deux coups sûrs en quatre présences au bâton.

Pour les Sabres, Yannick Jean a canonné un coup de circuit et a fait produire deux points.

Dans un deuxième match, ce fut un gain facile de 13-3 des Athlétiques d'Alma devant les Panthères de Chicoutimi.

Claude Pelletier a mérité la décision, alors que Jeannot Boivin a dû se contenter de la défaite. Pour Alma, Claude Pelletier, en plus de bien travailler au monticule, a excellé à l'attaque avec deux coups de circuit. Cette prestation offensive lui a permis de faire produire quatre points. Syl-

vain Tardif des Panthères a connu une soirée intéressante avec un double et deux points produits.

Ligue bantam

Dans la Ligue bantam, les Sags de Chicoutimi ont vaincu les Pats de Jonquière 16-6, tout cela au profit de l'artilleur Billy Bilodeau qui a réussi six retraits sur des prises.

Dans la ligue pee-wee, deux rencontres avaient été prévues au programme.

Dans la première, ce fut un gain de 3-0 des Orioles sur les Sags, deux équipes de Chicoutimi. C'est Dany Savard qui a hérité de la victoire.

Dans le deuxième match, ce fut un gain des Pats de Jonquière aux dépens du Saint-Honoré. Alain Gravel a inscrit la victoire.

Dans la ligue moustique, les Voyageurs de Jonquière ont écrasé les Orioles de Chicoutimi au pointage de 12-2. Jonathan Simard fut le lanceur gagnant. Mathieu Bouchard a fait produire cinq points pour les vainqueurs.



MARIO TREMBLAY...retrouvera ses vieux «pots», Jacques Lemaire et Doug Risebrough, au Minnesota. (Photothèque Le Quotidien)

Championnat canadien de vélo de montagne

Les éléments n'aident pas la cause de Simon Dubé

Par Martin Tremblay

LATERRIÈRE (MT) - La participation de Simon Dubé, de Laterrière, au Championnat canadien de vélo de montagne, présenté au Camp Fortune de Hull, dimanche dernier, n'aura pas été facile, alors que ce dernier a dû composer avec des éléments qui lui ont compliqué la vie.

Inscrit dans la catégorie élites-pro, Dubé, un spécialiste de la descente, a dû se contenter de la 50e position au classement général alors que tout s'annonçait très bien pour lui. En effet, lors des qualifications de dimanche matin, le jeune athlète de 23 ans avait réussi à suivre les 75 meilleurs descendeurs-au Canada en prenant une excellente 17e position, classement qui dépassait toutes ses espérances, lui qui en était à

une première participation dans cette catégorie.

Pendant la course, présentée en après-midi, Simon Dubé a joué de malchance quand il roulé sur une obstacle, ce qui a occasionné une violente chute. Il est passé par-dessus ses guidons et il a heurté violemment la terre humide du parcours, sans pour autant subir de blessures sérieuses, si ce n'est quelques courbatures et ecchymoses.

Selon le jeune champion, cette chute a été fatale.

«Nous sommes partis sous une pluie diluvienne et tous les coureurs devaient composer avec cette température qui rendait la piste glissante et même dangereuse. Dans ce genre de course, il n'est pas question de jouer de prudence, mais de tout mettre en oeuvre pour suivre le rythme des

meneurs. Avec cette prestation du matin, mon objectif était de terminer dans les 20 premiers. A la suite de cette chute, il n'était plus question de pourchasser les meneurs parce que ces derniers menaient un train d'enfer malgré les risques du parcours.

«C'est décevant de vivre une telle expérience, mais je suis encore très jeune et j'aurai encore la chance de me reprendre. Je m'étais entraîné très sérieusement pour ce Championnat canadien, mais tous ces efforts investis n'ont servi à rien, si ce n'est de former le caractère.»

En 1999, Simon Dubé avait impressionné lors de la présentation du Championnat canadien en mettant la main sur le titre dans la catégorie expert. Cette année, c'était une première tentative dans la catégorie élites-pro.

La saga des Saguenéens doit prendre fin

Le maire convoque une réunion spéciale

Par Martin Tremblay

CHICOUTIMI (MT) - C'est demain midi, mercredi, que les membres du conseil de ville de Chicoutimi vont accepter une résolution officielle comme quoi la municipalité exerce son droit de premier refus dans le dossier de la vente de l'équipe de hockey des Saguenéens de Chicoutimi.

Selon le premier magistrat de la ville, cette résolution sera un pas important de fait dans la finalisation potentielle de ce dossier majeur pour la survie du hockey junior majeur à Chicoutimi.

«J'ai bien eu la lettre du propriétaire des Saguenéens, Marc Tremblay, mais les membres du conseil de ville n'ont pas encore eu l'occasion de se prononcer sur ce dossier. Nous avons préparé, Me Serge Simard et moi, le texte de cette résolution et les derniè-

res corrections ont été faites de telle sorte que le texte final sera soumis aux membres du conseil de ville lors de cette réunion spéciale à laquelle la population pourra assister.

«Je vais envoyer une lettre aux membres du conseil demain (aujourd'hui) pour les inviter à cette réunion spéciale et ces derniers pourront me rencontrer au salon du maire, avant cette réunion publique, s'ils veulent avoir des informations sur le dossier.

«En principe, je pense que tous les membres du conseil seront d'accord pour accepter cette résolution.»

Une fois cette résolution acceptée, le maire Jean Tremblay explique que le dossier devrait cheminer normalement.

«Il est important d'avoir cette résolution pour faire avancer le dossier. Une fois que j'aurai la

résolution en main, je vais rencontrer Marc Tremblay et je vais l'informer des intentions du conseil de ville. Si nous nous fions à la lettre qu'il m'a fait parvenir, il ne devrait pas y avoir de problème à finaliser cet achat au prix de 160,000 \$, tel que stipulé dans les ententes que Marc Tremblay a signées avec la municipalité de Chicoutimi, quand il s'est porté acquéreur de l'équipe. Concernant les équipements de restauration, nous allons soumettre le tout à un évaluateur professionnel, comme Marc Tremblay l'a demandé.»

La vente des Saguenéens

Selon le maire, une fois que la municipalité sera devenue propriétaire de l'équipe, il s'agira de penser à la vente de cette formation, possibilité qui n'est pas sans

créer certains problèmes.

«Dans un premier temps, il est important de souligner que nous avons reçu une première offre d'achat de la part du groupe de Guy Carbonneau, groupe composé de ce dernier, de Gaby Asselin, de Marc Desforges, de Gervais Munger et de Pierre Cardinal. Dans cette première offre, il y avait certains détails à régler et j'en ai parlé avec Marc Desforges. Sans présumer de l'avenir, je pense que ce groupe est parlable.

«Concernant ce groupe, je vois d'un bon oeil leur présence à la barre de l'équipe, mais il s'agit là

d'une opinion personnelle. Dans un deuxième temps, par contre, il n'y a pas d'engagement formel envers ce groupe de personnes. Une chose est certaine, cependant, nous allons tout faire pour garder cette équipe à Chicoutimi, quitte à opérer cette dernière pendant un certain temps, s'il le faut, bien entendu. Il faut bien comprendre que nous sommes en retard dans ce dossier compte tenu du fait que le camp d'entraînement va débiter dans un mois. C'est pourquoi nous devons mettre les bouchées doubles.»

Coupe Québec de cyclisme

Raphaël Tremblay rafle tout

VAL D'OR (MT) - Raphaël Tremblay, de Saint-Bruno, qui porte les couleurs de l'équipe Proco d'Alma, s'est illustré, en fin de semaine, lors de la présentation de la 4e tranche de la Coupe Québec de cyclisme sur route dans les catégories pee wee, minime et cadette, en remportant la victoire au cumulatif des trois épreuves, soit la course sur route, le contre-la-montre individuel et le critérium.

Au total, Tremblay, qui est inscrit dans la catégorie minime, a enregistré un temps de 1h.21m.47s. Dimanche, dans l'épreuve du critérium, une distance de 17.6 kilomètres, Raphaël Tremblay a dominé la course presque d'un bout à l'autre avec un temps de 30m.26s. Cette performance permet au jeune cycliste de garder la première place au classement général de la Coupe Québec ainsi que le maillot bleu du meneur.

Dans cette même catégorie, Louis-Philippe Martel a pris la 19e place au critérium et la 15e au cumulatif, alors que Philippe Villeneuve terminait 22e au critérium et 21e au cumulatif. Chez les filles de cette même catégorie, Vicky Dubé a pris la 6e place au critérium, une distance de 15.4 kilomètres (31m.59s.) et la 5e au cumulatif (1h.36m.47s.) Pour sa part, Janie Maltais a enregistré une 10e place au critérium (35m.42s) et une 9e au cumulatif (1h.45m.17s.)

Dans la catégorie pee wee, Janie Fortin a brillé de belle façon avec une 2e place au critérium dominical avec un temps de 13m.31s., sur une distance de 6.8 kilomètres. Janie Fortin a terminé avec le même temps que la première, en l'occurrence Roxanne Beaulieu de Mont-Laurier. Au cumulatif, Roxanne Beaulieu a pris le premier rang avec un temps de 37m.14s. alors que l'Almatoise a pris le 2e rang avec un chrono de 37m.00s.

Au classement de la Coupe Québec, Roxanne Beaulieu est pre-

mière et Janie Fortin deuxième.

Chez les garçons de cette catégorie, Vincent Truchon a bien fait au critérium avec une 3e place en un temps de 13m.02s. contre un temps de 12m.15s. pour le gagnant, Laurence Leroux de Laval. Au cumulatif, Leroux a terminé 1e (33m.53s.) et Vincent Truchon 3e (35m.44s.). A la Coupe Québec, Leroux est toujours premier, alors que Vincent Truchon est 3e.

Pour sa part, Samuel Truchon a pris le 4e rang au critérium (13m.02s.), soit le même temps que Vincent, mais il a mis la main sur le 2e rang au cumulatif avec un temps global de 35m.34s. A la Coupe Québec, Samuel Truchon est toujours 2e. Quant à Jean-Philippe Hébert, il a eu un temps identique à ses deux compagnons d'équipe au critérium et il a pris le 5e rang au cumulatif (36m.08s). Notons, aussi, les performances de Félix Vincent (12e au critérium et 12e au cumulatif) et de

Frédéric Boivin (17e au critérium et 13e au cumulatif).

Catégorie cadette

Dans la catégorie cadette, les cyclistes du club Proco se sont bien défendus.

Chez filles, Marie-Claude Deschêne a terminé 11e au critérium qui s'échelonnait sur une distance de 30.7 kilomètres. Au cumulatif, ce fut une 9e place avec un temps de 2h.44m.12s. Chez les filles, notons les abandons de Marie-Claude Boudreault et de Annie-Kim Simard.

Chez les garçons, Maxime Bouchard a enregistré une 15e place au critérium et une 13e au cumulatif. Pour sa part, Mathieu Paradis a pris le 19e rang au critérium et le 21e au cumulatif. Dans le cas de François Dupéré-Tremblay, ce fut une 24e place au critérium et une 24e au cumulatif.

L'entraîneur du club est Nicolas Tremblay.

Gilles Côté refuse d'en dire plus

Une autre offre d'achat mais de qui?

CHICOUTIMI (MT) - En fin de semaine dernière, le directeur gérant des Saguenéens de Chicoutimi, Gilles Côté, a fait sentir sa présence dans le dossier de la vente de cette équipe.

Ce dernier a confirmé au Quotidien qu'un groupe d'investisseurs l'avaient contacté, la semaine dernière, pour l'informer de leur intention d'acheter les Saguenéens, mais à la condition que le principal intéressé demeure à son poste.

Selon les allégations de Gilles Côté, ce groupe devait déposer une offre officielle dans les plus brefs délais, mais il a refusé de dire d'où provenaient ces investisseurs.

Le maire de la municipalité de Chicoutimi, Jean Tremblay, a souligné qu'il était au courant de cette rumeur, mais il a tenu à

apporter certaines précisions à ce sujet.

«En date d'aujourd'hui (hier), le 24 juillet 2000, je n'ai reçu aucune autre offre d'achat pour les Saguenéens, si ce n'est celle qui a été déposée par le groupe de Guy Carbonneau, mais cela ne veut pas qu'il n'y en aura pas d'autres. J'ai bien hâte de voir la teneur de cette offre dont parle Gilles Côté, mais je tiens à préciser qu'il n'y a pas de date limite pour le dépôt d'offres d'achat, pas pour le moment, du moins. Si nous avons d'autres offres d'achats, nous allons les étudier et nous prendrons la meilleure.»

Le maire de Chicoutimi serait-il prêt à vendre les Saguenéens à des personnes venant de l'extérieur?

«S'il y a des groupes de l'extérieur qui sont intéressés à ache-

ter les Saguenéens, je ne vois aucun inconvénient à cela, mais à la condition que ces personnes s'engagent à faire du hockey à Chicoutimi. Si nous avons une offre supérieure, mais que les personnes veulent déménager l'équipe ailleurs, ce ne sera pas la même paire de manches. Notre priorité est de garder l'équipe à Chicoutimi et non de faire de la surenchère. Si nous avons plus d'une offre, nous allons toujours agir dans l'optique de garder cette formation à Chicoutimi.

«Une chose est certaine, nous avons du pain sur la planche et j'ai bien hâte que ce dossier soit réglé. Je parle de cette histoire depuis le mois de mars dernier, mais il n'y a encore rien de réglé.»

Les choix au repêchage
Dans toute cette histoire, ce sont les fameux choix au repê-

chage, dont les dirigeants de la Ligue junior veulent priver l'équipe de Chicoutimi, qui semblent mettre du sable dans l'engrenage.

Pour le maire de Chicoutimi, il y a encore des zones grises dans cette facette du dossier.

«Dans un premier temps, je dois dire que je n'ai jamais eu les textes légaux concernant ces fameuses sanctions, même si j'ai fait de nombreuses tentatives à ce sujet.

Un beau jour, je vais sûrement finir pas les avoir. La semaine dernière, j'ai essayé de parler au président de la Ligue, Gilles Courteau, mais ce dernier est en vacances. Pour le moment, j'ai des informations sur cette histoire de choix de repêchage, mais je ne peux pas en dire plus.»



JEAN TREMBLAY...explique que le dossier devrait cheminer normalement, une fois cette résolution acceptée. (Photothèque Le Quotidien)

VOS CONCESSIONNAIRES CHRYSLER • DODGE • JEEP^{MD} PRÉSENTENT

LA VENTE MÉDAILLE D'OR



VENEZ COMPARER NOS MEILLEURS PRIX DE L'ANNÉE! JUSQU'À 3000 \$ D'ALLOCATIONS DU FABRICANT, DES TAUX DE FINANCEMENT IMBATTABLES DE 0%. DES OFFRES DE LOCATION CONVAINCANTES ET PLUS ENCORE, PENDANT NOTRE PLUS GRANDE VENTE DE TOUS LES TEMPS!

CHRYSLER 76 ans de génie exprimé avec passion.



0%^{}**
jusqu'à 60 mois

Financement à l'achat sur toutes les Chrysler Neon 2000.

LOUEZ À
228\$[†]
par mois.

Terme de 48 mois.
Comptant initial de 2990 \$.
Taxe sur le climatiseur,
transport et préparation inclus.

OPTIONS DE LOCATION DE 48 MOIS OFFERTES	
MENSUALITÉS	COMPTANT INITIAL
228\$	2 990\$
258\$	1 630\$
294\$	0\$

Obtenez la transmission automatique pour seulement 6\$ de plus par mois.

Chrysler Neon LE 2000

Moteur de 2 litres, 16 soupapes, 132 ch • Transmission manuelle à 5 rapports • Climatiseur • Roues de 15 po en aluminium • Radiocassette AM/FM stéréo/changeur pour 4 CD au tableau de bord • Suspension indépendante aux 4 roues • Volant inclinable • Glaces teintées • Sacs gonflables de nouvelle génération • Plein d'essence[Ⓐ]
Protection 5 ans/100 000 km sur le groupe motopropulseur



ACHETEZ À
21 778\$^{*}

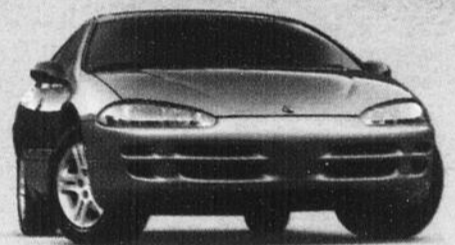
LOUEZ À
328\$[†]
par mois.

Terme de 36 mois.
Comptant initial de 4100 \$.
Taxe sur le climatiseur,
transport et préparation inclus.

OPTIONS DE LOCATION DE 36 MOIS OFFERTES	
MENSUALITÉS	COMPTANT INITIAL
328\$	4 100\$
388\$	2 100\$
451\$	0\$

Chrysler Intrepid 2000

Moteur DACT V6 en aluminium de 2,7 litres, 24 soupapes, 200 chevaux • Transmission automatique à 4 rapports • Climatiseur • Lève-glaces, rétroviseurs et verrouillage à commande électrique • Volant inclinable • Régulateur de vitesse • Suspension indépendante aux 4 roues • Radiocassette AM/FM stéréo • Freins à disque aux 4 roues • Plein d'essence[Ⓐ]



Jeep

LE SEUL ET UNIQUE

Le pionnier légendaire des tout-terrains.



ACHETEZ À
22 958\$^{*}

LOUEZ À
298\$[†]
par mois.

Terme de 36 mois.
Comptant initial de 4050\$.
Transport et préparation inclus.

OPTIONS DE LOCATION DE 36 MOIS OFFERTES	
MENSUALITÉS	COMPTANT INITIAL
298\$	4 050\$
358\$	2 050\$
421\$	0\$

Jeep^{MD} TJ Sport Édition Sentier 2000

Moteur 6 cylindres de 4 litres • Transmission manuelle ultra-robuste à 5 rapports • Phares antibrouillard • Ensemble 2 toits • Suspension Quadra-Coil[™] • Boîte de transfert Command-Trac[™] à 4RM en prise temporaire • Portes rigides intégrales • Glaces à écran solaire teinté foncé • Marchepieds latéraux • Volant inclinable gainé de cuir • Roue de secours plein diamètre • Plein d'essence[Ⓐ]
Radio AM/FM stéréo avec lecteur CD, roues Grizzly de 15 po en aluminium et pneus Wrangler sans frais additionnels.



Dodge **Différent** Des camions qui ont du mordant.

Économisez jusqu'à



Dodge Ram 2000

3 000\$^{*}**

allocation du fabricant consentie au concessionnaire sur tous les Dodge Ram 2000.



NOUVEAU GUIDE INTERNET

Pour obtenir toute l'information pratique et mise à jour régulièrement sur les prix au détail, la location, le financement et les offres spéciales, visitez-nous au www.daimlerchrysler.ca

RENTRE DE **750\$**
POUR LES DIPLOMÉS

Vos concessionnaires Chrysler • Dodge • Jeep^{MD} sont fiers de supporter l'équipe olympique canadienne.



Concessionnaire officiel de l'équipe olympique canadienne

† Le premier versement et un dépôt de sécurité seront exigés à la livraison. Le locataire est responsable de l'accident de kilométrage après 61 200 km, au taux de 12 ¢ le km. ‡ Le premier versement sera exigé à la livraison. Aucun dépôt de sécurité requis. Le locataire est responsable de l'accident de kilométrage après 100 800 km, au taux de 8 ¢ le km. †† Comptant initial ou échange équivalent. Location pour usage personnel seulement. Rachat non requis. Sous réserve de l'approbation de Services Financiers DaimlerChrysler. Transport, préparation et taxe sur le climatiseur inclus. * Transport et préparation en sus. Les prix reflètent l'allocation du fabricant consentie au concessionnaire. ** Taux de financement de 0% à l'achat jusqu'à 60 mois sur toutes les Chrysler Neon 2000 neuves en stock. Sous réserve de l'approbation de Services Financiers DaimlerChrysler. *** L'économie (correspondant à l'allocation du fabricant consentie au concessionnaire) peut être modifiée selon le prix négocié et les allocations précédentes de DaimlerChrysler. Applicable à l'achat de tous les Dodge Ram 2000. ††† Immatriculation, assurances, droits sur les pneus neufs, frais d'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers et taxes en sus. Tarifs mensuels et prix d'achat établis d'après la description des véhicules suivants: Chrysler Neon LE 2000 ensemble 210 + RDW + IVA, Chrysler Intrepid 2000 ensemble 22C, Jeep^{MD} TJ Sport 2000 (Édition Sentier) 4x4 ensemble 25S + GCD + LNJ + AEM + RRR + TRN + WI1, Dodge Ram 2000. Les photos sont à titre indicatif seulement. Le concessionnaire peut vendre/louer à prix moindres. Le concessionnaire peut avoir à échanger le véhicule. Jusqu'à épuisement des stocks seulement. Ces offres sont exclusives et ne peuvent être jumelées à aucune autre offre, à l'exception de la remise aux diplômés et du programme d'aide aux handicapés physiques. Offres d'une durée limitée chez les concessionnaires participants. Voir le concessionnaire pour tous les détails. Jeep^{MD} est une marque déposée de DaimlerChrysler utilisée sous licence par DaimlerChrysler Canada. Ⓔ Marque officielle de l'Association olympique canadienne. DaimlerChrysler Canada Inc. est une filiale à propriété entière de DaimlerChrysler Corporation. Ⓔ Plein d'essence à l'achat ou à la location de tout véhicule neuf 2000.

Association publicitaire des concessionnaires Chrysler • Dodge • Jeep^{MD} du Québec

